MAPS, MICROTEXTS AND NEWSPAPERS
AUG 20 1974
CORNELL UNIVERSITY LIBRARIES

ý kiến

Năm Thứ 11 — Số 3.027 — Chủ Nhật 24, Thứ Hai 25-3-74 (1,2 — 3 Giếp Dần) | Giá 50 Đồng (Miền Trung và Cao Nguyên Trung Phần giá 55 đồng, sống xin giá đồi

Chính Luận

CHỦ NHIỆM KIÊM CHỦ BÚT ĐẶNG-VĂN-SUNG | 82, LÊ-LAI SAIGON — Đ.T. : 23.244 | CỐ THƯ KÝ CỦA SOẠN SÁNG LẬP : TỪ-CHUNG

Xin

Một xã hội mà vững mạnh được nhờ có được những giá trị nào thì xã hội đó sẽ suy tàn nếu các giá trị đó không được duy trì. Hơn thế xã hội đó sẽ tiêu tan nếu các giá trị đã từng làm cho xã hội đó vững mạnh bị chính xã hội đó hủy diệt.

Trong suốt những năm dài chiến tranh, chỉ có văn đề quân sự là vấn đề quan trọng duy nhất. Nay chiến tranh tuy vẫn hay còn là hai vấn đề chẳng có hay chưa có giải quyết dường như cũng vẫn hay còn là hai vấn đề buộc rằng và mâu khớp vào nhau.

Vẫn đề đã được nói đến nhiều nhất vì được coi là lớn nhất là vấn đề gánh nặng an ninh quốc phòng cần phải được điều chỉnh lại cách nào để vẫn hiểu mà lại vừa sức chịu đựng, đồng thời rút từ sự điều chỉnh đó ra những điều kiện để lấy đó mà xây dựng lại rồi mở mang thêm để tương tới. Vì vấn đề này có người đặt nặng khía cạnh kinh tế, có người đặt nặng khía cạnh chính trị, có người đặt nặng khía cạnh xã hội... Tất cả đều đúng nhưng đường như vẫn thiếu mất một chút gì chưa được nói rõ. Chút gì đó thực sự là gì ?

Suốt những năm dài chiến tranh, đất nước đã mất quá nhiều. Nhưng nghĩ cho cùng — nghĩ theo kiểu tự an ủi — rồi ra rất nhiều thứ đã mất vẫn có thể có lại. Ngay cả đến sinh mạng, một một cách thuần lý. Đời vì dân tộc ta bị giết cũng đã nhiều mà sinh sôi ra cũng đã lắm. Vậy thì hết lại có, mồ lại thấy, chỉ lo ! Dù vậy có thứ mất rồi, rất lo sẽ khó có thể có lại. Đó là cái chút gì trong tinh thần đạo biệt Việt Nam. Đó là cái tinh thần trong xuống. Xin đừng vội hiểu lầm «trong xuống» đi đâu mà ngược với «đi lên» — hướng đi lên ! Trong xuống ở đây là cái tinh thần đặc biệt Việt Nam, cái tinh thần của thế hệ trước ưu tư về thế hệ sau, của ông bà cha mẹ lo âu cho con cháu.

Đem cái chút gì nhỏ mọn đó mà đặt cạnh những giải pháp quy mô của đại văn đề quốc phòng an ninh quốc phòng» thì quả là điều đáng gọi là hữu lậu. Thật vậy, theo cung cách đề và dang được sử dụng ngày nay thì một đứa trẻ 17 hay 18 đủ gọi nó là gì nếu chỉ được tính là một đứa lính, một tiêu đích vị tân xuất, một miếng ăn phải nuôi... Các nhà thiết kế thường nghĩ rằng hễ giải ngũ bớt được nhiều lính, nhất là lính cộ vợ con, để thay vào đó bằng một ít lính chưa vợ con thì vừa giảm được ngân sách vừa có thêm được nhân công sản xuất. (Điều này hoàn toàn hợp lý).

Nhưng kế hộ lậu cũng vẫn cứ mơ ước được một khước hơn một chút. Nghĩ rằng người lính cộ vợ con bị (chỉ không phải muốn) ra khỏi lính có chắc đã giúp được gì cho sản xuất với hai bàn tay trắng trong hoàn cảnh hiện nay, hay có chắc đã giúp làm nhẹ ngân sách một khi tại họa của sự thất nghiệp tập thể không ai có thể gánh ngoài ngân sách. Trong khi đó đứa bé 17 đủ đói no cũng đã có nơi sở cậy, dung là một thành phần của một quông máy chạy đều của trọn một gia đình, bằng được nhập ngũ theo luật dân quân, đem lại một sự xáo trộn mà biết bao năm tháng mới điều hòa lại được. Và cũng trong khi biết bao nhiêu trẻ khác cuộc đời sẽ quợc gắt 180 độ chỉ vì điều kiện nhỏ mọn của hoàn cảnh hay tư chất đã chi phối như ! Ông thần linh mạng, buộc chúng phải bỏ chỗ của chúng để giành lấy cái chỗ mà người khác đang có gió. Nhưng mà nói chi tới vận đề quân ngũ và quân dịch. Hãy nói tới một khía cạnh nhỏ hơn của vấn đề an ninh quốc phòng : sự hiện diện của trẻ nít vị thành niên trong nhân dân tự vệ. Nhất là tình cảnh thiếu nhi nhân dân tự vệ ở các thị trấn, nơi mà xã hội đang bị ô nhiễm ở mức độ chưa từng thấy trong lịch sử. Chúng nó đã đang góp được những gì cho an ninh quốc phòng, các nhà lãnh đạo đã biết rõi. Càng vậy,

(Xem tiếp trang 7)

NT Bắc hội kiến với TTK Waldheim trình bày quan điểm VNCH về 2 vấn đề

Chủ quyền Hoàng Sa, Hiệp định Ba Lê

★ ĐS Bruce trở lại Bắc Kinh sau 8 tuần vắng mặt

LIÊN HIỆP QUỐC, 22-3 (AFP).— Chính phủ VNCH đã nhất quyết lấy lại chủ quyền trên quần Vương viện Bắc đã nói như thực trên với một nhóm ký giả vào hôm thứ Sáu sau lần thảo luận với Tổng Thư Ký LHQ Kurt Waldheim, nhân dịp ghé qua Nữu Ước.

Ngoại trưởng VNCH nhắc lại rằng chính phủ VNCH đã lên ý Hội Đồng Bảo An về việc TC dùng vũ lực trường chiếm quần đảo Hoàng Sa và VNCH đã quyết định tiếp tục đòi lại chủ quyền của mình trên bình diện ngoại giao và chính trị. Ông nhấn mạnh rằng trường hợp cho đến nay đã chứng tỏ rằng chính sách «từ ngày 28-1-74 đến nay». Riêng chính phủ VNCH phải phòng thích lối 200 người và nhóm CS hoặc thuộc phe thứ ba ; (3) Hai bên bảo đảm việc thực hiện đầy đủ mọi quyền tự do dân chủ tại Nam Việt Nam ; (4) Thành lập HĐQGHHHDT gồm 3 thành phần nói trong 3 tháng kể từ ngày lệnh ngưng bắn bắt đầu có hiệu lực với nhiệm vụ tổ chức tuyển cử ở trong trong và địa phương, ấn định thể thức bầu cử, thi hành việc

Chính Luận

Đóng góp để phát triển Trường Sở

★ Bài của TỪ-QUYÊN

Ngày 8-3-1974, Chính Luận cũng như một số lớn các tờ báo ở Saigon đều loan cái tin phát xuất từ Bộ Giáo dục, một Bộ lý ra phải có một tầm mức quan trọng vào bậc nhất trong sinh hoạt quốc gia.

Cái tin trên mặc dù đăng có hai cột, nhưng nó rất hệ trọng đối với công cuộc phát triển giáo dục trong hiện tại cũng như trong tương lai. Sau khi tin này loan ra, không thấy Bộ Giáo dục cải chính cho nên người viết đưa ra một vài nhận định đối với tin này.

Vậy tin ấy là tin gì ? Nó quan trọng ra làm sao ?

Bản tin gồm hai phần : Bộ GD khuyến cáo các hiệu trưởng không nên giữ tiền của hội phụ huynh học sinh và hội phụ huynh học sinh không nên tự ý thu tiền nhằm phát triển trường sở.

Hai loại tiền, hai gánh nặng cho trường

Thực sự mà nói, đa số nhà giáo lâu năm trong nghề, dọc qua tin trên đều có cảm nghĩ hình như cơ quan phụ trách đưa ra tin trên không am tường việc Điều hành ở trường. Tại mỗi trường, nhất là trường Trung học, hằng năm cứ vào đầu niên học học sinh phải đóng hai loại tiền :

— Tiền mà học sinh đóng vào quỹ hiệu đoàn do nhà trường cất giữ.

— Tiền niên liễm đóng cho hội phụ huynh học sinh, thường nhà trường thu và sau đó chuyển cho hội. Vị hiệu trưởng nào cũng biết rõ điều này.

Mấy lúc gần đây, tại địa phương thường có cái dịch gọi là dịch tổ hiệu trưởng, nhất là từ khi có sở Học chánh. Có nhiều lý do mà người viết không tiện phơi bày ra đây.

Nhưng tất cả lý do ấy đều xuất phát từ cuộc khủng hoảng trầm trọng về lãnh đạo giáo dục tại địa phương. Cuộc khủng hoảng này đưa đến việc tổ chức hiệu trưởng giữ và xài tiền của hội phụ huynh học sinh.

Trong thực tế, dây chỉ là một trường hợp khá nhỏ nhặt, nguyên do có thể vì hiệu trưởng không am tường thủ tục tài chánh hành chánh hoặc vì hiệu trưởng quá hăng say với công tác phát triển trường sở mà bỏ lửng đi những thủ tục hiện đang ngự trị guồng máy quản trị giáo dục. Nếu giữa hội phụ huynh học sinh và hiệu trưởng hoặc giữa hiệu trưởng và sở Học chính êm muội với nhau thì thôi nhưng khi cơm không lành, canh không ngọt thì hiệu trưởng luôn luôn sẽ "lãnh đủ" tất cả những biện pháp chế tài.

Kinh nghiệm quản trị giáo dục cho thấy ít có hiệu trưởng lạm dụng tiền của hội phụ huynh vì chính hội giữ và tự ý chi mà trái lại trường đôi khi vì muốn nở mặt nở mày, thường lạm dụng quỹ hiệu đoàn. Mọi thứ chi phí đều trông cậy vào quỹ hiệu đoàn, thậm chí trường cũng heo quay, cũng phải nhờ đến quỹ hiệu đoàn. Sở dĩ như vậy là vì trường không có ngân khoản điều hành. Dù có đi nữa thì thứ chi thật rườm rà, đòi hỏi quá nhiều thì giờ.

Mua một cây chổi quét lớp mà dợi ngân sách quốc gia thì phải mất ít nhất 6 tháng ? còn quỹ hiệu đoàn, muốn xài thì có ngay, thủ tục lại dễ dàng. Mọi công tác muốn thành đạt đều trông cậy vào quỹ hiệu đoàn do học sinh đóng góp nhưng giá cả tùy vào sinh hoạt mỗi trường. Do đó mới có trường đóng nhiều trường đóng ít.

Điều mà người ta có thể phiền trách là qui chế hiệu đoàn hai sinh gần 10 năm nhưng đến nay không có một bổ túc, tu chỉnh nào để qui chế phù hợp với cuộc sống hiện tại và xác thái sinh hoạt hiệu đoàn hiện nay.

Đặc biệt là giá phí đóng góp vào quỹ hiệu đoàn và các công tác dành cho sinh hoạt hiệu đoàn, hai sự việc này không được ấn định rõ ràng trong một văn kiện lập qui !

Trong cùng một chế độ, hai hệ thống giáo dục tương phản

Bài này đặt trọng tâm vào phần hai của bản tin trên : tiền đóng góp của hội phụ huynh học sinh. Đâu là nguyên do sâu xa bắt phụ huynh học sinh phải đóng góp xây cất ?

Gần 10 năm nay, chế độ trường của chánh phủ được chia thành hai hệ thống: hệ thống công lập với mọi phí khoản đều do ngân sách quốc gia trang trải và hệ thống tư thục hoạt động qui điều hành, xây cất, tu bổ đều do phụ huynh đảm trách.

Trong số gần 600 trường Trung học của chính phủ có đến 400 trường theo qui chế tư thục. Trong cùng một chế độ nhưng có hai hệ thống tương phản. Từ đó mới sanh ra biết bao hậu quả không hay trong việc phát triển công như cải tiến giáo dục. Sự bất công càng mạnh nhà với biết bao thứ lủng cùng mà bản tin nói trên đã nêu lên một phần thực trạng.

Học sinh theo học trường công miễn đóng góp vào việc xây cất, tu bổ, mướn thợ kỹ, nhân viên tùy địch. Nhất nhất đều có ngân sách quốc gia đài thọ.

Trái lại học sinh đỗ vào lớp Sáu trường tỉnh hạt hoặc đô thị, phải đóng qua nhiều thứ tiền : xây cất, điều hành, trang bị.

Một thứ chi tiêu đều do học sinh đóng góp. Do đó mới có chuyện phụ huynh học sinh phải đóng một số tiền to tát ngõ hầu trường mới có thể mở được. Nội việc xây cất 2 phòng cho một trường tân lập, bạn đọc có tính bỏ đồng mỗi học sinh phải đóng ít nhất 10 ngàn bạc. Đó là chưa kể chi phí điều hành tức trả lương cho thợ kỹ, lao công.

Ngay như trường công, mấy lúc gần đây tại một vài địa phương, vì muốn có dãy dù phòng học cho con em học,phụ huynh thường đảm trách việc đóng góp xây cất.

Đi tới đâu, chúng ta cũng nghe nói giáo dục luôn luônđược để các vị nó là quốc sách. Nhưng ngân sách dành cho giáo dục chưa vượt quá 5%o ngân sách quốc gia. Vì ngân sách eo hẹp cho nên việc xây cất thường không thấm vào đâu so với sĩ số mỗi ngày một gia tăng.

Nay Bộ Giáo dục lại khuyến cáo các hội phụ huynh học sinh không nên thu tiền quá nhiều. Thì ra ăn cháo đá bát !

Nếu tin trên đã biến thành một thông tư của Bộ sở quan thì chúng ta cho rằng Bộ Giáo dục chẳng những xem thường sự đóng góp của phụ huynh mà Bộ cũng không nắm vững tình hình phát triển giáo dục tại địa phương. Thông tư trên mà ban hành thì chắc chắn kẻ từ nay không bảo kêu gọi phụ huynh học sinh đóng góp vào việc phát triển giáo dục và ho sơ thi khuyến cáo".

Một vài đề nghị nhằm cải tiến lề lối quản trị giáo dục hiện nay

Nhằm khỏa lấp hố cách biệt giữa trường công và trường tư hạt và giúp cho các trường điều hành dễ dàng, chúng tôi đưa ra 3 đề nghị sau đây :

1) Nên sớm có một đạo luật căn bản về giáo dục.

Giáo dục hậc liều học cưỡng bách, như vậy học sinh vào học miễn đóng học phí.Nhưng khi bước vào Trung học, học sinh phải đóng góp một số tiền nào đó để giúp vào việc phát triển trường sở trong địa phương.

2) Đạo luật trên nên xác định rõ vai trò của hội phụ huynh học sinh đối với nhà trường và cha tuc nào giới con đến trường, dương nhiên là phụ huynh của trường liên hệ. Ngoài ra, các hội phụ huynh học sinh cần tiến tới một tổng hội trên toàn quốc hầu đóng góp vai trò cố vấn trong các vấn đề giáo dục con em.

3) Quản trị giáo dục nhất được xem là một ban [illegible]

TRẺ VỊ THÀNH NIÊN VÀ CÔNG CUỘC AN NINH QUỐC PHÒNG

TỪ NHỮNG Ý NGHĨA HAY TRONG MỤC TIÊU THÀNH LẬP NHÂN DÂN TỰ VỆ ĐẾN NHỮNG THIẾU SÓT VÀ SAI LẦM TRONG THỰC TẾ THI HÀNH.— CẢNH SỐNG CỦA CÁC EM NHỎ TRONG NHÂN DÂN TỰ VỆ.— NHỮNG MỤC TIÊU ĐỀ RA CÓ ĐẠT ĐƯỢC KHÔNG ? ★ NÊN QUAN NIỆM LẠI MỘT VẤN SỬA ĐỔI VỀ NHÂN DÂN TỰ VỆ ★ NHÂN DÂN TỰ VỆ VÀ VẤN ĐỀ TỔ CHỨC LẠI ĐỂ ĐẢM TRẺ KHỎNG MẮC OAN, KHÔNG BỊ HẠI CHO VIỆC XÂY DỰNG SỰ NGHIỆP VÀ KHÔNG BỊ HẠI VỀ ĐẠO ĐỨC.

TRẦN-TRIỆU-VIỆT.

Khi viết bài này, chúng tôi đương nghĩ đến những em nhỏ Nhân Dân Tự Vệ năm trong tủ, vì những lối mà có thể không phải do các em gây ra. Và rồi chúng tôi nghĩ đến những "phương châm" mà ngày nay các em Nhân Dân Tự Vệ phải tự đặt ra cho mình.

Những kẻ nằm tù oan uổng

Có những em bắt cần để nổ súng. Có những em chơi rồn đi súng vào bụng nhau và lên tiếng đọa. Có những em tức thì súng sẵng, sẵn sàng trong tay cho nổ. Người ta dạy rằng không được rờn với súng, nhưng dạy người lớn thì được, chứ dạy các em nhỏ thì quả là khó : em nhỏ có bản chất chơi đùa, chưa tự tạo được tinh thần trách nhiệm lại không được thực tập đúng mức mà chỉ được đưa vào môi trường thuận tiện cho sự phạm lỗi. Dĩ chi danh từ Nhân Dân Tự Vệ... đã mọc ra trong dự luận.

Người ta nghĩ đến trường hợp mấy em bé nghịch ết sáng và quẹt. Những em bé đó làm cháy nhà, và người ta trách các em đó. Nhưng em bé không hiểu được xăng bắt cháy thế nào và sao có thể làm cháy nhà. Đáng trách là những người lớn trao xăng và quẹt cho những em bé đó rồn chơi trong khi chưa làm được cách nào để các em đó ngừng rồn chơi xăng và quẹt.

Cảnh ngộ của những em Nhân dân Tự Vệ lỡ tay làm chết người chỉ là một phương diện của câu chuyện. Trong những ngộ hiểm tối em, giúp mắt không thấy mặt người, mấy em đứng các thấy một cái bóng đen lủi lủi từ xa đi tới. Các em hô đứng lại, bóng đen cứ tiến. Ma ? Hay Việt Cộng ? Trong những trường hợp như vậy, các em chỉ còn cách có giờ lên cò mà thuật thần, nếu nhất sự. Còn không thì sau máy câu hô, cứ việc nhắm bắn, mà là bắn chứ chứ không phải bắn chỉ thiên. Đã có những em bắn chia chết người, tội bị bắt.

Bóng đen lủi lủi đi tới không phải là ma, không phải Việt Cộng, mà là một bà già điếc và khật khùng. Nhưng vào lúc 1,2 giờ khuya, trong bóng đêm rợn người, người ta có thể trông tượng ra đủ chuyện.

Có người lạnh lùng bảo : Cho thế mới đáng đời các em bắt cần và các kẻ không tôn trọng luật !

Nhưng cũng có người hiểu đến tâm trạng các em nhỏ, 16, 17 tuổi. Chân vớt chân rảo bước vào nghiệp linh tự vệ, trong tay cầm khẩu súng mà nhiều khi còn run, chưa biết thật sự bắn, hỏi rằng bọ không bỡ ngỡ sao được ? Không bản, không đủ trách nhiệm. Bắn, lại là có tội. Dẫn đến, các em nhân dân tự vệ chỉ còn nghĩ rằng vác súng, đi vui chơi như vác cây gậy, súng đó không bao giờ được bắn, vì bắn là ở tù. Bắn chết người là ở tù, bắn chỉ thiên cũng bị hạch hỏi. Vậy súng là để cầm tay, thế thôi. Chỉ được coi súng như cây gậy. Khi các em Nhân Dân Tự Vệ hiểu như thế và khi mọi người cũng hiểu như vậy, cái uy thế của Nhân Dân Tự Vệ tất nhiên không còn nữa.

Những mục tiêu hay của Nhân Dân Tự Vệ.

Nếu loại được vấn đề xài phí nguồn tài nguyên nhân lực cần để đánh—tức các thế hệ trẻ con chưa tới tuổi trưởng thành—người ta không thể phủ nhận những mục tiêu hay được đề ra lúc tiên khởi, khi tổ chức Nhân Dân Tự Vệ. Nhân dân Tự Vệ là lực lượng trong phường khóm tự bảo vệ an ninh cho phường khóm của mình. Bảo vệ chống lại đủ thứ : trước hết là chống Việt Cộng, kế đó là chống trộm cướp, cao bồi du đãng, cờ bạc đĩ điếm.

Lực lượng Nhân Dân Tự Vệ lại làm cho có sự công bằng trong nghĩa vụ quân sự: người tiền tuyến hi sinh chiến đấu, thì người hậu phương cũng chiến đấu hi sinh, cũng có những đêm không ngủ, đứng co ro dưới mái hiên trong trận mưa rào.

Nhưng trong thật tế, các mục tiêu không đạt được

Trong thật tế, các mục tiêu hay đã không đạt được. Nhiều người dễ dãi, cho rằng ngay trong quân lực chánh quy mà đã không đạt được tổ chức vững vàng (chuyện lính ma, lính kiểng, chuyện mua quan bán tước, chuyện bè phái, như tổng thống tổng nói đến) thì ở tổ chức phụ thuộc như NDTV, tránh sao khỏi những khiếm khuyết, cho nên cần rộng rãi mà xét đến họ.

Vì thế cho nên việc trốn lánh trách vụ NDTV đã thành một chứng cố hữu, bao nhiêu thông cáo huấn lệnh đều không sửa được. Cứ một số tiền bỏ ra, là một em Tự vệ được miễn gác, và do đấy lại có một sự bất công vì trách nhiệm không đồng đều. Và việc lâm hàng đi, bỏi vì nó thành một định lệ mà vẫn là lén lút,—và lại thêm cái nạn tham nhũng là không rõ những tiền đóng miễn gác đó dùng để làm gì, vào túi ai, có gì chứng thực về các sự chi tiêu. Đó phải gọi nạn tham nhũng đã được định chế hóa ở cấp thấp nhất.

Về việc tránh né đi gác, cũng không thể trách các gia đình bỏ tiền ra đóng lên cho khỏm trưởng, tức là người phân phối sự đi gác. Tại sao vậy ? Tại sao có thể cộng nhận cho sự nuông chiều con cái ? Không phải vậy đâu. Chúng tôi đã hỏi nhiều gia đình phải bỏ tiền ra để xin miễn gác cho con, đều là vì họ cần bảo vệ con cái về đạo đức và sức khỏe. Một bà nói : «mới cho nó đi Nhân dân Tự vệ được ít bữa, về nhà nó đã chửi thề đủ cha đẻ mẹ rán rán, bẻ tha, trai gái... Nó chịu một ảnh hưởng xấu. Đương đi học ngoan ngoãn, nhưng từ ngày đi Nhân dân Tự Vệ, nó chỉ đòi đem, mặc dù không phải là giờ gác». Một bà khác nói : «Kinh khủng quá bác ơi, sau những đêm đi gác, nó nghiện sì ke. Nó ở vào một môi trường xấu dần dụ nó ; bị nhẽng, nó bảo rằng không hút sì ke với anh em là không thể được, và phải có hút sì ke mới tỉnh, tảo mà gác».

Còn về mục tiêu đào tạo sắp một thanh niên cho quen với việc quân ngũ, điều đó đạt được không ? Thực tế đã trả lời đầy đủ quá rồi !

Một dấu ngoặc

Ở đây, xin mở một dấu ngoặc để tìm hiểu về Nhân Dân Tự Vệ của một nước phải chiến đấu thường xuyên.

Nước đó theo chế độ nào phải xin hay dân chủ, tự vệ chính đáng hay ăm mưu đế quốc, điều đó không bàn ở đây. Ở đây chỉ nói về khía cạnh thực tế của việc mà họ đã làm.

Nước đó là Do Thái và tổ chức đó là Gadna chính cho các em nhỏ từ 14 đến 17 tuổi. Nước Do Thái đã bắt trẻ em nhỏ từ 14 tuổi phải được huấn luyện theo chương trình tiền quân sự hóa thích hợp với cái tuổi đó.

Theo các tài liệu, tổ chức Gadna đành cho thanh niên từ 14 đến 17 tuổi, do quân đội quản trị và phụ trách. Học tập quân sự là chuyện năm trong chương trình giáo dục tuổi trẻ Do thái. Không em nhỏ nào bị gián đoạn công việc học hành hay làm ăn, không em nhỏ nào bị tiêm nhiễm những thói hư tật xấu vì tổ chức buông thả. Không em nhỏ phải đi làm nhiệm vụ canh gác thường xuyên. Đoàn viên Gadna mặc thường phục, được huấn luyện theo chương trình 4 năm.

Chương trình thích hợp :

— Năm đầu : mất thăng cả một giờ học tập lý thuyết và trọn một ngày học tập thực hành. Ngoài ra trong năm có 6 ngày ở trại để quen với đời trại, không ra ngoài, thời giờ ở trại này phần lớn là để đi bộ và quan sát. Không có việc gì nặng nhọc cho các em nhỏ. Tất cả là để thấu thập những kinh nghiệm.

— Năm thứ hai, cho các em 15 tuổi : cũng vậy. Nhưng thời kỳ ở trại 11 ngày.

— Năm thứ ba, các em 16 tuổi. Cả 14 ngày ở nông trại. Nhưng em nào sẽ sống tại nông trại, thì sẽ có thời gian ở nông trại 21 ngày.

— Năm thứ tư, các em 17 tuổi.— có 3 tháng chuẩn bị đời sống quân ngũ, gồm có : những cuộc đi bộ, những cuộc rượt đuổi tìm theo dấu vết, những vụ tìm đường ban đêm, chạy bộ, vượt chướng ngại, nhu đạo, xử dụng súng v..v..

Việc học tập được làm chu đáo, có phiếu cá nhân ghi các độ tánh và khả năng. Các em học sinh nam nữ rất giỏi trong việc điều hành lưu thông đô thị, công tác xã hội, công tác phòng thủ thụ động.

Nhưng Do Thái không phải là Việt Nam Cộng Hòa. Việc Do Thái quân sự hóa thiếu nhi nằm trong chính sách của họ có về chính trị, quân sự lẫn văn hóa xã hội. Còn ở Việt Nam, việc dùng trẻ con vị thành niên vào công việc an ninh quốc phòng là trường hợp đặc biệt bất thường. Và đã là trường hợp đặc biệt bất thường thì phải được xét lại khi tình thế đổi hỏi — nhất là xét lại chiều theo các hậu quả hiển nhiên đã được biết, và trong tức thời phải sửa ngay những điều có thể làm ngay.

Những vấn đề tức thời.

1- Không nên khắt khe với các em Nhân dân Tự Vệ đã phạm lỗi lầm vì các em được trao súng mà đã không được người lớn huấn luyện đúng mức để có khả năng và tinh thần trách nhiệm.

2- Phải quan niệm lại và thi hành chương trình đào luyện học đường để các em thành con người thảo vát giỏi giang, không thể bắt các em đi canh gác.

3- Phải căn trọng về vấn đề đạo đức và hành vi cho các em, trong cấp thời, để môi trường NDTV đừng hại đến các em ngày lành.

4— Các em học sinh đã được năng lên 1 tuổi trong chương trình động viên tại chỗ trước khi vào quân ngũ, thì cũng phải nâng lên 1 tuổi cho các em vào NDTV. Tức là tuổi vào NDTV nên chậm đi 1 tuổi để ứng với tuổi vào quân ngũ theo chế độ động viên tại chỗ và tiến tới bãi bỏ việc sử dụng trẻ vị thành niên vào công việc mà chúng chưa có thể làm.

Tại sao đài TNHK không giám bênh vực Solzenitsyn?

THE INTERNATIONAL HERALD TRIBUNE (18-3-74).

Ngày 18-3-1974, tờ International Herald Tribune xuất bản bằng Anh ngữ tại Ba Lê và nằm trong hệ thống liên hiệp với tờ Nữu Ước Thời Báo và tờ Washington Post— đăng tải một bài chỉ trích thái độ rụt rè, gần như nhát sợ của đài Tiếng Nói HK (VOA) trước vụ nhà cầm quyền Nga trục xuất văn hào Solzhenitsyn. Bài báo ấy viết rằng đài TNHK đã bỏ vai trò thông tin vô tư để biến thành một công cụ cho chính sách đối ngoại của nước Mỹ.

x,x,x

Đài TNHK, khí giới tuyên truyền hải ngoại của nước Mỹ đã cầm lặng một cách khắc thường về tác phẩm vĩ đại «quần đảo Goulag» của văn hào Solzhenitsyn, mặc dầu, tòa đại sứ Mỹ ở Mạc Tư Khoa đã nhiều lần thúc đục nước Mỹ phổ biến chi tiết tác phẩm ấy cho nhân dân Nga biết.

Khi những đoạn trích của tác phẩm vĩ đại ấy xuất hiện lần đầu trên báo chí Tây phương hồi tháng 12 năm 1973 thì sứ quán Mỹ tại thủ đô Nga đánh điện cho cơ quan thông tin Mỹ (USIA) để tiến cử tác phẩm ấy với đài TNHK như là một câu chuyện quốc tế lớn lao. Nhưng bức điện ngoại giao cũng mạnh mẽ thúc đục cơ quan Thông tin Mỹ (cơ quan này điều khiển đài TNHK) hãy khai thác vụ Goulag—nghĩa là tuyên truyền vào đến tận trung tâm nước Nga.

Nhưng bộ chỉ huy cao cấp của USIA lại quá rụt dè đối với diều dưỡng như bị coi là sẽ làm hại sự hòa dịu của tổng thống Nixon với Mạc tư khoa cho nên bức điện tín ấy chẳng bao giờ được trả lời. Người ta không được biết rằng Bạch Cung hoặc bộ ngoại giao Mỹ đã ấp đặt chính sách ấy như thế nào đối với James Keogh (Giám đốc Cơ quan USIA). Keogh nói rằng ông ta soạn thảo chính sách cho đài Tiếng Nói HK cùng với các phụ tá cao cấp nhất của ông ta theo đường lối phù hợp với chính sách của nước Mỹ.

Dầu cần trả lời là thế nào đi nữa thì việc cơ quan USIA từ chối khai thác vụ Goulag đã gây tức giận không những cho những người chỉ trương cứng rắn chống Nga mà còn làm tức giận các chính khách khác, sự rằng sự mềm yếu của Nixon ở trong nước có thể đưa ông ta tới chỗ chịu những nhượng bộ tại hải ngoại trong việc mưu tìm những thành công ngoại giao.

Vậy thì chính sách không phổ biến những tin tức nào ? như Bạch Cung đã được áp dụng cho vụ Goulag. Hiện thời, theo các viên chức trung cấp của USIA thì Keogh (trước đây là người viết diễn văn cho Nixon) đã bắt đầu ra lệnh cho đài TNHK ít nói tới vụ nhơ nhuốc Watergate khi ông ta thay thế Frank Shakespeare đầu năm 1973 để điều khiển USIA. Sự thay thế ấy là do lời khuyến cáo của tham mưu trưởng Bạch Cung lúc ấy là H.R.Haldeman.

Nhưng việc Keogh chỉ nói ít tới vụ Watergate không gây ra phản ứng chính trị mạnh bằng vụ ông ta im tiếng trước vụ Goulag. Nhiều chính khách gộc của cả hai đảng dang âm thầm mở chiến dịch buộc Keogh phải nói lên tiếng kêu than dau khổ của Solzhenitsyn về triều đại Staline cho hàng triệu thính giả ở Nga biết. Mục tiêu thứ nhất của QH Mỹ không phải là thái độ của USIA đối với vụ Goulag nhưng là việc USIA giảm sự phát thanh cho dân Nga biết những tintức về các người chống đối ở Nga. Trong một điện văn tháng 1/1974, nghị sĩ Henry Jackson đã đặt câu hỏi rằng phải chăng USIA «đã tìm cách chiều theo dòi hỏi của người Nga theo đó thì nước Mỹ không nên phát thanh điều mà nhà cầm quyền Nga coi là những vấn đề thuộc về nội bộ của Nga».

Sau diễn văn này, phó giám đốc USIA là Eugene P. Kopp đã trả lời. Viết cho Jackson, Kopp nói rằng chế độ mới của USIA đã [illegible]

Tóm lại dân Nga không được nghe nói về những sự cực khổ ở Nga mà được nghe những điều tốt đẹp về nước Mỹ.

Trong quá khứ, đài TNHK ít khi hoặc chẳng bao giờ truyền thanh đi các nước CS những đoạn trích từ các tác phẩm đã được xuất bản. Nhưng Goulag là trường hợp duy nhất : chưa bao giờ có một tác phẩm trình bày tổ đến như vậy về đời sống ở nước Nga. Do đó, đài BBC của nước Anh đã phổ biến nhiều đoạn đài trích ở tác phẩm Goulag.

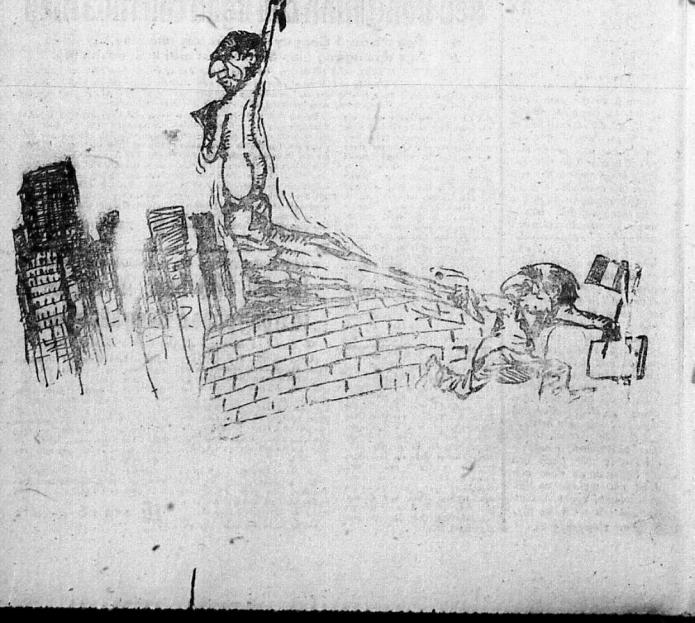
Cơ quan phát thanh hải ngoại của Tây Đức là Deutsche Welle cũng đã đưa đoạn truyền đi cho thính giả Sô viết những đoạn đài trích từ cuốn sách ấy.

Khi phái tuyên bố công khai thì Keogh nói rằng các viên chức Nga phản nàn về việc đài TNHK phát thanh tin tức về những người chống đối ở Nga nhưng Keogh nói «chúng tôi cứ tiếp tục phát thanh». Nhưng Keogh nói riêng với các phụ tá của ông ta trong cơ quan USIA rằng một lý do để không nói tới vụ Goulag là sự lo ngại rằng người Nga lại nổi tiếp tục phá những buổi phát thanh của đài TNHK, sự phá ấy đã ngưng từ mùa thu năm ngoái như là một nhượng bộ của Sô viết cho sự hòa dịu. Tuy nhiên, các buổi phát thanh của Anh và của Đức nói về Goulag đã không bị phá nổi.

Keogh là người viết tiểu sử và là bạn tri khuyến mã của Richard Nixon từ lâu. Keogh trình bày rằng lập trường của chính của USIA là «tham dự vào việc ủng hộ chủ không chống đối chính sách đối ngoại của chính phủ Mỹ». Tuần trước, khi bị chỉ trích, Keogh trả lời :

« Mục tiêu chánh của chính sách đối ngoại Mỹ là đưa chính sách đối ngoại của các quốc gia khác tới các cuộc thương thuyết và tránh sự chạm trán, chứ không phải đi làm biến đổi các cơ cấu nội bộ của các xã hội ấy».

Đó là một sự thú nhận trơ trẽn rằng đài TNHK đã từ bỏ vai trò phổ biến tin tức một cách «không hạn chế, không chọn lựa» để biến thành một công cụ cho chính sách của nước Mỹ. Sự thay đổi vai trò như thế có thể tiêu diệt uy tín của đài TNHK và làm cho đài ấy mất các thính giả.



Ý KIẾN (Tiếp theo trang 1)

các nhà lãnh đạo cũng đã thừa biết mỗi trường sinh hoạt đặc biệt trong đó whiều nhi được giải phóng hoàn toàn đối với người lớn về chúng đang làm việc người lớn và làm hoàn toàn khác đi các động như thế nào vào «cái chết đi đặc biệt Việt Nam» mà thiếu nhi ngày nay có lẽ chỉ còn một tội tội thiểu số được chứng.Lẽ dĩ nhiên về phương diện tổ chức công đã có sự chu đáo : trong giờ phút được hoàn toàn giải thoát khỏi những xích gia đình, thế hệ thiếu nhi đã được lãnh đạo bởi các vị được coi như các thần tượng. Nhưng mà về tâm lý và luân lý,quyền tự do buông thả mà trẻ nhỏ đang được hưởng khi màn đêm buông xuống biết bao nhiêu niềm lo sợ đã đăng lên ở chúng — nhưng người lãnh trách nhiệm thật sự ? Không ai tin rằng các nhà lãnh đạo đã hẹp lòng thương đời với các thế hệ đang được nâng niu chăm sóc. Bởi vì cũng như kẻ trồng rau trồng cây chỉ có điện mới nhổ cây cỏ và bứt trái chưa rụng tốn. Vậy thì chắc là sẽ có sự xét lại — xét lại trong cái tình thần thử có gắng xem có hội phục lại được chăng một tiếng thơ mơ hồ bảng bạc nhưng mà bền bỉ đời đời, đó là cái tình thần thương trẻ, cái tình thần tất cả cho tương lai, cho sự trường tồn vĩnh cửu của giống nòi.

Tìm hiểu xem xã hội Việt Nam đã vững mạnh được là nhờ có ý được những giá trị nào, để lấy việc của các nhà sử học và xã hội học. Nhưng tìm hiểu vẫn để đó một cách thờ thiển có thể nói chắc rằng bên cạnh những giá trị lớn lao, hẳn phải có giá trị nhỏ nhỏ tác cái chết gì đặc biệt Việt Nam ; ông hà chia mẹ lo cho con chậu hơn lo cho chính bản thân mình. Và cũng có thể nói chắc rằng dân tộc Việt Nam, đối nọ nỗi đời kia mà trường tồn được là vì đã nỗ lực giữ ngon lửa thiêng tinh thần dân tộc, đã có lúc chỉ leo lét — chẳng những chỉ bằng luận lý và tập tục mà cả pháp luật — để bồi đắp những giá trị đã có được. Dù bao phen bị dập tắt.

CHÍNH LUẬN

7 TIẾP THEO TRANG 1

Ngoài ra trong tuần qua, Phó Thủ tướng Trần Văn Đỗn và Đại sứ lưu động Bùi Diễm cũng đã tiếp xúc với một số đồng Dân biểu, Nghị sĩ cũng như các nhân sắt quan trọng của nghành bành phái Phản Đối (Theo VTX.)

Theo tin Reuter, các viên chức VNCH tại Bắc bình sáng nay cho hay Phó Thủ tướng Trần văn Đỗn sẽ từ Hoa thịnh Đốn đến Bắc kinh Chủ nhật và trong tuần tới sẽ hội kiến với Ngoại trưởng Pháp Jobert và Tổng trưởng Tài chính Đ'Estaing cũng các viên chức Pháp khác về vấn đề Pháp viện trợ kỹ thuật cho VNCH.

Ông lưu lại Ba lê ít ngày về sau đó về thăng Saigon.

11 TIẾP THEO TRANG 1

trở của TT Nixon phải được tán chỏ ủy ban pháp lý Hạ viện. Luật sư Stickler nói «tôi nghĩ rằng chúng tôi đã biết sức trước một ngà đường hợp lý».

Bà quả phụ cố Tổng Thống Eisenhower đã kêu gọi ông bộ TT Truman trong bức thư gửi cho Hội Pháp sư Công hàm. Cựu độ nhất phu nhân viết rằng nếu nay cũng như trong tất cả mọi năm, chúng ta phải đoàn kết với nhau để tạo một không điều tốt lành cho Tổng Thống và đất nước của chúng ta.

Lãnh tụ Dân chủ đa số tại Thượng viện Mỹ, Ngài ê Mike Mansfield tiên đoán trong một bữa tiệc gây quỹ rằng nhân dân đang tỏ thờ Nixon sẽ không thắng nữa sẽ bị khai. khi khẳng bơn không thắng mà chúng ta vẫn tiếi quan đăng vào lúc mà Quốc hội và hứt trái chưa rụng tốn.

Vậy thì chắc là sẽ có sự xét lại — xét lại trong cái tình thần thử có gắng xem có hội phục lại được chăng một tiếng thơ mơ hồ bảng bạc nhưng mà bền bỉ đời đời, đó là cái tình thần thương trẻ, cái tình thần tất cả cho tương lai, cho sự trường tồn vĩnh cửu của giống nòi.

Tìm hiểu xem xã hội Việt Nam đã vững mạnh được là nhờ có ý được những giá trị nào, để lấy việc của các nhà sử học và xã hội học. Nhưng tìm hiểu vẫn để đó một cách thờ thiển có thể nói chắc rằng bên cạnh những giá trị lớn lao, hẳn phải có giá trị nhỏ nhỏ tác cái chết gì đặc biệt Việt Nam ; ông hà chia mẹ lo cho con chậu hơn lo cho chính bản thân mình. Và cũng có thể nói chắc rằng dân tộc Việt Nam, đối nọ nỗi đời kia mà trường tồn được là vì đã nỗ lực giữ ngon lửa thiêng tinh thần dân tộc, đã có lúc chỉ leo lét — chẳng những chỉ bằng luận lý và tập tục mà cả pháp luật — để bồi đắp những giá trị đã có được. Dù bao phen bị dập tắt.

CHÍNH LUẬN

3 TIẾP THEO TRANG 1

những phần tử lật xúng ra khỏiguồng máy hành chánh.

Về việc này, Uỷ Ban Quốc Gia TLĐLCVN tin rằng những khuyến cáo trên đây sẽ được chính quyền lưu tâm vì đó là phần ánh chung của mọi tầng lớp dân chúng trong xã hội hiện nay với hoàn cảnh kinh tế khủng hoảng của gì.

9 TIẾP THEO TRANG 1

Nga Xô Nikolai Luskov đầu tuần trở nhân chức thống lãnh giáo Anh-Nga.

Phái ngân nhân chính phủ Ấy Đức loan báo Ngoài đã ký hợp đồng trong 5 năm ty Tây Đức nhập cảng một năm 40 triệu thùng dầu hỏa.

Pinkov tỉ giá 1 tỷ mỹ kim. Nga bằng lòng trả tiền mặt cho 3 % hàng hóa Tây Đức từ chối cho Nga vay tiền để trang trải dịch vụ này.

Tân Thủ Tướng Ý Rumor, nhân dịp tường trình chính sách ngoại giao của Nội Các trước Quốc hội viện Hạ Lá Mã, tuyên bố « nước Ý theo đuổi chính sách thực hiện Âu Châu Thống nhất vào năm 1980 trong khi duy trì LMBĐTD làm đường cột cho nền phòng thủ và hòa bình tại Tây Âu».

Ngoại trưởng Đan Mạch tuyên bố tại ngày nghỉ việc của Đan Mạch sẽ được công nhận kết quả bỏ một mũi quan hệ tốt đẹp giữa Lào Kỳ và An Châu.

Ông ngoại lãnh sự Đại Tây Dương cần phải nhìn nhận là tất cần phải có một chính sách an ninh chung cũng như một sự hợp tác chính trị và kinh tế.

Nhật bản Israelia của chính quyền Nga ra ngày 22-3 tại Mạc tư Khoa đang tại tiến hành việc trích cứu tự do bỏ lưu, các đoàn thể cực hữu, khối thân Do Thái, giới quân sự— kỳ nghỉ Phục sinh của Tổng thống hứa hoàn với Nga Xô, ngăn cản mọi nỗ lực chung của Nga Mỹ nhằm vãn hồi tình hình tại Trung Đông và dọa rằng « Nga sô sẽ ngưng giao dịch với giới kinh doanh Mỹ để buộc họ thi hành Nhật và NATO các nếu chống Nga tại Mỹ không thi hành tinh sạch đó quyết QH Mỹ qua các Nga hưởng quy chế tối huệ quốc, nhân dịp đàm phán thương mại giữa chính phủ Mỹ và các nước Đông Âu.

Tại một trận phía Nam, quân chính phủ đã mở rộng vòng đai vòng quanh tỉnh lỵ Kampot. Trong một trận giao tranh bên thị Sáu, quân chính phủ đã hạ được 20 Cộ.

Hội đàm Thiệu - Khmer

Trên bình diện chính trị, thủ tướng Thái Lan Sanya Thammasak bôn thứ Sáu đã tổng kết 3 tiếng ngày viếng thăm Kealy Lim đang viếng thăm Vương Các thủ đô Bangkok và tuyên bố tình hình KPC và những quan hệ giữa hai nước. Ngoại trưởng Thái lasrangkun cũng tham dự các cuộc hội đàm này.

Ngoại trưởng K.C. nói với các nhà báo rằng Lhái Lan sẵng viện chính phủ lưu vong KPC do Sihsouk cầm đầu được thành lập tại BK trên ngoại lãnh thổ của chính phủ Sihsouk ở KPC và KPC cần sự hỗ trợ của các nước bạn để chống lại sự đe dọa của Sihsouk.

Ông Lastarkun xác nhận với ngoại trưởng KPC rằng Thái Lan vẫn luôn luôn tôn trọng nguyên tắc ông bộ Chính phủ hợp pháp của một quốc gia.

Sau đó, Ngoại trưởng Thái tuyên bố trong một cuộc họp báo rằng Thái Lan sẽ tiếp tục không chống trung viện trợ nhân-đạo cho KPC và KPC cần thêm bạ triệu tuổi mỹ kim viện trợ bổ túc cho tài khóa cây lúa Mỹ lâm.

Chương trình này sẽ tái trợ cho những dịch vụ nhập cảng thương mại từ Hoa kỳ và những nước khác. Tình trạng này sẽ kéo dài cho đến Hoa kỳ cho KPC tiếp nhận hay đã tên tới hạn 235 triệu Mỹ kim.

8 TIẾP THEO TRANG 1

phòng tổng, đã thấy tình, trả và vô.

Trong năm 1974, VNCH dự định xuất cảng hàng hóa đến một trị số được 100 triệu MK, nhưng hội đàm này, các nhà điều khiển nền kinh tế nông nghiệp đã lên tiếng báo động là giá nhiều lúa gạo đã tăng cao thì tiền dành cả năm ty và các máy móc về nông nghiệp như máy cày, máy bơm nước không được nhập cảng. Tuy nhiên, trong sản xuất lúa gạo không có hạng để xuất nhưng cũng ra nhiều bột ngoại và không nhập cảng nghành xuất cảng như mọng muốn.

Mấy ngày trước đây, chính phủ đã ra lệnh cấm xuất cảng gạo để 30 đồng, nhưng loại nhiên liệu này cũng chỉ giúp một phần cho việc chuyển động

10 TIẾP THEO TRANG 1

toàn vượt sông là mối lần Cộ lần đó đội.

Cả đa bản vào các đoàn tiền cho quân hàng không tiếp tế tiền không không thấy nào bị trúng đạn.

Bộ Tư Lệnh KPC loan báo có 103 Cộ bị hạ sát trong một cuộc tấn công vào một trại quân của chính phủ ở Lung Vek và Tà Bắc Dudong; không nêu rõ địa điểm tấn thất về phía chính phủ.

Một vài nguồn dân ở Oudong bị Cộ bắt các trong ngày trên và được kể rằng một số binh sĩ và sinh viên bị bắt ở Oudong sau đó bị hành quyết ở ngay tại chỗ. Có 5 vị sư phật giáo đã bị Cộ chặt ra tăng thể.

Tại một trận phía Nam, quân chính phủ đã mở rộng vòng đai vòng quanh tỉnh lỵ Kampot. Trong một trận giao tranh bên thị Sáu, quân chính phủ đã hạ được 20 Cộ.

Hội đàm Thiệu - Khmer

Trên bình diện chính trị, thủ tướng Thái Lan Sanya Thammasak bôn thứ Sáu đã tổng kết 3 tiếng ngày viếng thăm Kealy Lim đang viếng thăm Vương Các thủ đô Bangkok và tuyên bố tình hình KPC và những quan hệ giữa hai nước. Ngoại trưởng Thái lasrangkun cũng tham dự các cuộc hội đàm này.

Ngoại trưởng K.C. nói với các nhà báo rằng Lhái Lan sẵng viện chính phủ lưu vong KPC do Sihsouk cầm đầu được thành lập tại BK trên ngoại lãnh thổ của chính phủ Sihsouk ở KPC và KPC cần sự hỗ trợ của các nước bạn để chống lại sự đe dọa của Sihsouk.

Ông Lastarkun xác nhận với ngoại trưởng KPC rằng Thái Lan vẫn luôn luôn tôn trọng nguyên tắc ông bộ Chính phủ hợp pháp của một quốc gia.

Sau đó, Ngoại trưởng Thái tuyên bố trong một cuộc họp báo rằng Thái Lan sẽ tiếp tục không chống trung viện trợ nhân-đạo cho KPC và KPC cần thêm bạ triệu tuổi mỹ kim viện trợ bổ túc cho tài khóa cây lúa Mỹ lâm.

Chương trình này sẽ tái trợ cho những dịch vụ nhập cảng thương mại từ Hoa kỳ và những nước khác. Tình trạng này sẽ kéo dài cho đến Hoa kỳ cho KPC tiếp nhận hay đã tên tới hạn 235 triệu Mỹ kim.

4 TIẾP THEO TRANG 1

tăng tình thu 3 vì khí. Phía ta có một binh sĩ tử trong và 10 bị thương.

Tin chiến sự giờ chốt cho hay : Tại Vĩnh Bình, trực thăng của Hải Hoa kỳ cho KPC tăng năm nay đã tên tới hạn 235 triệu Mỹ kim.

6 TIẾP THEO TRANG 1

vào trường Tiểu học Cai Lậy (Định Tường).

Mưu đồ này đã bị trưởng Hiệp tổ cáo trên bảo hội nghị, nhưng sau đó Hoàng Anh Tuấn đã «Về đúng Giang Trường và Phó phái đoàn MTGP còn lên tiếng đe dọa sẽn công 12 hiến dân ở Trảng Bàng và Củ Chi thuộc tỉnh Hậu Nghĩa.

«Chạy tội»

Về vụ phân khích vào trường Tiểu học Cai Lậy, Phái đoàn MTGP đã biết tức đâu phe MTGP lần tránh những dân nguy ni không thể che dấu được. Ông CS và trưởng hòa mù làm lục hường dư luận.

Người khi xảy ra vụ trên, đại diện VNCH tại khu ủy đã mời Ủy Hội QT/KSCS đến điều tra, nhưng phái đi điều tra này đã bị MTGP từ chối. Lấy, theo Chuẩn Tướng Hiệp, CS muốn «dân các đặc thành viên Ủy Hội QT/KSCS đi vu vơ quan sát viên QLVNCH ngày CSBV làm nhập vàng tây».

Đồng thời phe MTGP trong đêm 19 rạng 20/3 vừa qua đã phá hoại đoàn VNCH một công hầm với lối tế ra sự đối đi điều tra về Cai Lậy, nhưng VNCH đã chấn chỉnh được và các nhân đia điểm chính xác hơn trong quận Cai Lậy, nhưng phe bên kia lâm ngơ. Theo Trưởng Hiệp chính binh hiện nghiêm trọng và khẩn đi. đến một lối lươn nào cả».

Chuẩn Tướng Hiệp cũng nói rằng hiện hiện đang ngăn cản, chỉ có các Khu địa phương mới gửi người đến mà quốc dân trả mà thôi chứ không phải người ở Sài Gòn hay ở Mỹ Tuy nhiên, trường hợp này «đặc biệt», nên VNCH chấp thuận cho phép hồn Ủy Ban được cử ai vào làm điều tra đó với Ủy Ban QT&KSCS với tư cách quan sát viên và không được cản trở cuộc

12 TIẾP THEO TRANG 1

điều khiển thứ nhất của ủy ban hội nghị Genève năm 1949 do hội Hồng thập tự quốc tế đề nghị với mục đích bảo vệ thường dân trong chiến tranh.

1 TIẾP THEO TRANG 1

bị hư hại, phi hành đoàn tử nạn. phi cơ bị phá hủy 100%o

Nguyên nhân tai nạn chưa rõ.

Theo nguồn tin Tổng Cục CTCT thì chiếc phi cơ bị rớt kể trên thuộc loại F5A trong 1 phi vụ huấn luyện, cất cánh từ Nha Trang. Sau khi xảy ra tai nạn, chỉ còng vẫn chưa tìm thấy. Việc phi cơ rơi xuống đất đã gây cho 7 người thân lọi nghiêm trọng 2 cán nhà bị cháy và trên 20 người khác bị thương.

o.o

Theo nguồn tin thông thạo, Bộ TMKN cho biết kể từ 0 giờ ngày 24-3-74 giá đô la sẽ chính thức lên 605đ ăn một đô la.

2 TIẾP THEO TRANG 1

đưa ra những đề nghị mới là bày kiến cho được 1 điểm mới lạ. Với ô điểm do VC đề nghị, PNV chính phủ cho rằng chỉ có một mục tiêu duy nhất là tự quàng cáo tuyệt tuyệt lửa bịp, nhằm vào việc tạo một khối lượng mới cho họ tăng lý là chẳng người yêu hòa bình, thiết tha thi hành hiệp định Balê. Nhưng thực ra việc làm của VC chỉ nhằm mục đích duy nhất là tự quàng cáo tuyệt tuyệt lửa bịp, nhằm vào việc tạo một khối lượng mới cho họ tăng lý là chẳng người yêu hòa bình, thiết tha thi hành hiệp định Balê. Nhưng thực ra việc làm của VC chỉ nhằm mục đích duy nhất là tự quàng cáo tuyệt tuyệt lửa bịp, nhằm vào việc tạo một khối lượng mới cho họ tăng lý là chẳng người yêu hòa bình, thiết tha thi hành hiệp định Balê.

PNV phúc tích tổng điểm việc : VC đã thực hiện những gì ? Trong chính VC là thủ phạm trong những vụ ủy phạm toàn bộ HĐ Ba Lê. Những hành động trong năm qua chỉ là sự phô bày của Cai Lậy, vụ tấn công Kontum đủ nói lên một cách rõ ràng MC có nhu tâm gì trong việc thi hành hòa bình hay không ?

— Điểm thứ ba : PNV cho rằng VNCH đã trao trả hết tất cả những tù binh mà VC đòi hỏi và cho CS trong khi đó Bắc Việt còn giữ lại rất nhiều.

— Điểm thứ hai : Phái đoàn VC đã bỏ phí 200 ngày tổ chức CS không bố dân chủng, ngăn cản dân chúng làm những việc tự do tối thiểu».

— Điểm thứ nhất : Phái đoàn VNCH đã đề nghị 20-7. Nhưng VC đã không trả lời vì họ sợ không đủ thời gian để tổ chức những bộ, để đưa dân chúng bỏ phiếu cho họ.

— Điểm giám quân.PNV cho rằng CS hiện vẫn giữ lại những quân sự, vẫn tiếp tục xâm nhập người vũ khí vào miền Nam Việt Nam.

Mặt khác, PNV nhấn mạnh rằng ủy ban liên giáo thể giới tuyên bố rằng HK chỉ tiếu số 1 phải tuân cho hợp bảo tương tình cuộc điều tra về hoàn lại cho chỉ huy 5 Long Phi. Tuy nhiên, VC đã từ chối giúp đỡ hơn nữa cho ủy ban.

Nếu đề nghị này được đẩy được chấp thuận, chúng ta sẽ thấy mỗi Đại học Sư phạm có 3 ban : ban Văn Chương, ban Khoa học và ban Quản Trị.

Từ mấy tháng nay, chúng ta thường nghe nói cải tổ hành chánh. Khó một nỗi, người ta chỉ chú trọng đến những cải vụn vặt mà cải cơ bản lại không chú chưa đả động gì tới. Cải cơ bản ấy là những vấn đề trọng yếu trongviệc quản trị giáo dục, mà đạo luật giáo dục ghi trên là một trường hợp điển hình. Bởi thế bao giờ, nên giáo dục nước mình mới có một đạo luật căn bản ?

TỪ QUYÊN

Văn Phòng Luật Sư LÂM-LÊ-TRINH
33 đường Hàn Thuyên SAIGON

Bó Cáo Lý Hôn

Tòa Sơ Thẩm Saigon xử các vụ ly hôn ngày 4.10.1973 có tuyên án trong vụ số 1196/LHI/73 giữa ANGÈLE BÉCU và NGUYỄN TRUNG HẢI như sau :

Tuyên xử ly hôn giữa ANGÈLE BÉCU và NGUYỄN TRUNG HẢI lỗi về phần người chồng.

Truyền giao cho ANGÈLE BÉCU nuôi giữ bốn người con chung.

Truyền giải tán chế độ phụ phụ tài sản giữa đôi bên.

Truyền chuyển tả chủ vân bản án trên sổ hộ tịch đương niên nơi cư hành hôn lễ và ghi chú bên lề khai sanh cũng hôn thể của mỗi người.

Truyền cũng bổ chủ vân bản án trên một tờ nhựt báo xuất bản tại Saigon được phép đăng những bố cáo pháp định.

MÁY TỤ ĐỘNG

Vắt sổ Pégasus, máy may Nhật 5356Minh Mạng Cholon

Hotpoint 420L
Frigidaire 420L.. Hitachi 150L.. Sanyo 150L.. Hàm 376 Trần Quý Cáp, ngõ 1 tay trái số nhà 32/30 (gần Quảng Bá Lu).

Bếp gas đứng Kiệu Sanyo model GR-62. 3 lò nấu có lò nướng phía dưới còn mới 98%. Sanyo 2 lò nấu và 1 lò nướng. Tủ lạnh Toshiba 190L kiểu mới (90). Hitachi 140L (55). Sanyo 150L (45) 94/14 Trần khắc Chân Tân Định, Đ.T. 97.841.

Máy in bán một máy Offset chữ size Shin China semi automatique 50×65 cha mới. Hỏi 149 Công Quỳnh Q.1.

Bán máy cày
Hiệu M. Ferguson 175, 68 HP, chạy 556 giờ, hết. Renault 52, 47 HP, chạy 1100 giờ, máy tăng Bình hảo. Hỏi 525 Trần Thái Cholon, Đ.T. 37.655.

Cần bắc gập 2 máy tiện 1m40 Đại Loan điện còn mới. Số 134 Võ Tánh Phú Nhuận.

Máy chữ dài, nhỏ
xách tay Magné Sony của mới lắc sẽ gắp. Hỏi 68/17A Trần Quang Khải Sg. 1.

Tủ lạnh quá rẻ !
National Sanyo, Hitachi, tủ kem, quạt máy, bếp gas. Xin đến Hoàng Phong, 72 Nguyễn th. Thuật Sg.

Hitachi 120L, Sanyo 120L mới 99%, còn bảo hành. Hỏi 410/46 Lê v. Duyệt (chợ Hòa Hưng) Sg.

Máy cày, máy kéo, máy tàu, máy xay lúa, máy bơm nước, máy điện và các loại máy nông nghiệp khác. Bảo hành, bảo hư, có mới, chúng tôi nhận mua giá cao, máy cũ đổi máy mới hoặc gửi bán. Có kho hàng sẵn nhập các loại máy gửi bán. Nhận ở chào các loại máy. Xin gửi thư hoặc hỏi Quốc Tế 287 Trần hưng Đạo Sg. Đ.T. 25 27 5.

24 000 tủ Calspot 160L 2 ngăn lớn đá, tủ Sanyo 140L (34), tủ 2 block original mới 98% tủ đứng 180L Mây bơm nước máy tự động 1/3 ngựa (23). Hải ngỗ 455 kỹ Pharmacie Ngọc Sương công số 10 Võ ti Ngụy Phú Nhuận, nhà 42112 (16 vào 30m).

Photocolor
Đặc nhất rọi hình màu tối tân Automatic 4×5 inch 6×9, 24×36, Super Cinemage D. Durst 1/20C. H rượng đảm bảo hình mầu. Hải Anh viện Artiste, 125 Nguyễn Huệ Sg.

Cần bán máy cắt USA (Mỹ) hiệu Minneapolis Model M670 Diesel, 90 mã lực, 2 dàn cày 4 chảo và 8 chảo Đĩa. Hỏi Q. Khánh, 237 Đ. Cộng Hòa, Q. Tân Bình, Sg. Đ.T. 44.

Cần trục Kato hiệu khác, cần mua 2 chiếc, ai có bán xin hỏi 36 Hồng thập Tự.

Cần mua máy thêu Shinhan 20 kiểu, vì loại bán 12 ly, máy vật số. Hỏi 290 Triệu Quý Cholon.

Flash Electronic bán đổi sửa chữa mua mới, cũ mới, đầy đủ phụ tùng. Radio Minh Đạt 184 Đinh tiên Hoàng Dakao ĐT. 25803.

Cần mua 2 máy chiếu phim 8mm Sound 35 ly. L/L bảo Bảo ĐT : 40.549.

SALON KỸ NGHỆ LẠNH
THANH - THẢO
275F Đại Lộ Nguyễn văn Thoại Saigon, Đ.T. 51.056
Thiết trí bảo trì hệ thống lạnh, mua, bán, đổi, gởi, sửa chữa máy lạnh, tủ lạnh, cung cấp đủ hiệu đủ cỡ các loại đồ phụ tùng. Nhập cấp máy lạnh, tủ lạnh ngành tin của chu đáo sửa nhanh, giao ngay, giá phải chăng. Xin quý thân chủ lưu ý và ủng hộ. Kính mời.

RADIO TV

Bán Tivi Sharp 21inch, có chân đứng, còn bảo hành. Hỏi 45 Đinh Tiên Hoàng Dakao.

Sanyo 23" có chân cửa lùa, 4Ω 20W. Toshiba 19" có chân (48). Sanyo 19" có chân tay (40), 16" (37), Sony 530 2 Loa rời, Akai M9, Loa CS33, giá rẻ. 024 là U chung cư Minh Mạng Ngã Bảy C.L.

Tanberg 6000X
Ampli Fisher 800T, Loa AR3a, AR2ax, AR6, Teac A4300, A4010GSL. Pick up Garrard Zero 100.2. Hifi 376 Trần Quý Cáp, ngõ 1 tay trái số nhà 32/30 (gần Quảng Bá Lu).

TC651
AR3a, 800T, 601005L.. cần bán gấp, tất cả model 74 mới 99%. Hỏi Quản Lữu Tranh 450 Lê Quang Định Gia Định.

Bán 1 toàng 2 máy Akai M7 CS35, Xin với lại số 023 lô G Cư xá Thanh Đa.

220GX Loa 88, Ampli 150DTD, 1800SD, Loa 88.**1**00TW, AR4 (Sharp 32.000đ) Chung cư Nguyễn Kim lô P 017.

Tivi Sony 20 in meuble -I- Sanyo 16 cửa lùa, 16, 17 đề bàn, tủ lạnh Sanyo 148P. Tủlạnh 140L (42) mới 98% Hoành Quang Tiên GĐ, Cư xá Trường Minh Giảng.

TV Sanyo 20 in cửa lùa mới (85). Sanyo 19 in , cửa chớp (56). máy sấy tóc city (14), ấm dẹp (15). 64/52 Phan đình Phùng Cư Đình (gần chợ Bà Chiểu).

TIVI QUÁ RẺ !
Radio TV lớn nhỏ đủ hiệu, sài mới, giá rẻ, bảo hành 1 năm. Nhận sửa TV, tại nhà. Xin gặp **PHƯƠNG HƯỚNG 67** Nguyễn thiện Thuật Sg. ĐT 90555 — 93217.

Sony 630 mới tinh có hơn 10 cửa nghe băng nhạc tay (110) 64/52 Phan đình Phùng (gần chợ Bà Chiểu).

Sanyo 16" có chân 2 Loa (49), 16 National để bàn (42), Sony 530 (54), Sony 355 (41), Akai 1800, 1800SD, CS77, AR4x mới tinh, nhận mua giá cao, các loại Ampli, Loa, Tape. Số 7 Trần văn Sửa 10, đường cuốn QT.

Tivi Sanyo 19, 16 cửa lùa, Sharp 12, Sony 9, tủ lạnh 158, 531/4 Nguyễn tri Phương Chợ Lớn.

265.000 (Ampli 5000W, Loa AR2ax, Sony 250). Sony 330 bát 2 loại (680). Sony CS2000 Hải 140 Ngô Tùng Châu (Gia Định).

TV 2.000đ Sanyo 14 inch mới 435 Võ Di Nguy. Sửa bao phụ tùng 2.000đ trở đem. Số nhà 2.500đ. PL35D. 43870.

Mua Radio, Cassette, TV
của Nhật đã dùng sơ rồi, giá cao, nhận tận nơi. Đem đến 72 Nguyễn Thiện Thuật Saigon.

Mua TV, AMPLI
T.Bằng. Lsa. Hải 1 Công Trường Tự Do Thị Nghè. Đ.T.95823.

Tivi hư sửa gấp
Quí vị có Tivi hư sửa điện thoại số 25162 sẽ có chuyên viên đến tận nhà sửa, điều chỉnh miễn phí. bảo đảm 6 tháng. 166/16 Lý thái Tổ Sg.

Sony 580, 127. Cassette 350. 5000X. Teac 4010S, 1600, 95B, PL35D. Hải 138/2 Bùi Thị Xuân Saigon.

TV 5 inche có Radio AM/FM hiệu Crown (36) và Cassette deck Stéréo và gõ (35) bán. Hỏi 67/34C Trần văn Thành (Tânđịnh).

Bán giảo Sanyo 1000A bán đủ cả vỏ lẫn xuất. Hỏi 724/1 Phan Thanh Giản Saigon.

Festival tự Light Classical Music, bộ đĩa nhạc quý giá đem từ Mỹ về gồm 12 đĩa hát 33 vòng. Ampli JBL SA660. Fisher 250TX, KA5000, KA4000 Sansui 2000, 9090, 5000, Teac TA1150. Loa Jensen PR200A, Fisher XP9B, AR2ax, Teac 4010S. 427 Quốc Lộ 1 Gia Định (Ngã Tư Bảy Hiền) ĐT. 42336 hỏi Hưng.

TRUNG TÂM đổi bù ĐT.90060 Cần mua thêm nhiều thâu hàng. Ampli, thâng Loa. Cỡ nào, TV Sanyo 19, Akai M10. Sharp 12in, Sanyo SF2. Hải 265 bis Võ Tánh Saigon.

AR Amplifier 50 cycles, Loa AR2ax, Bose 901 một cái, AR4x, Pioneer 1060TD, PL41, Elac 5010 446E (4 channels), VI5 type 2, Cassette Teac A360. Hỏi 143 Nguyễn Trãi Sg 5, ĐT.55480.

TV Thuận - Phát
97 VÕ TÁNH SAIGON 2.
Bà Bảo đã phụ trách việc tu sửa điện. — Sửa đủ loại TV, Radio, Cassette v.v...
Chờ lấy ngay. Giá hợ. Bảo đảm. Với kỹ thuật điện chính xác nhanh và tinh tế chúng tôi đảm bảo sẽ làm vừa lòng quý khách.

Cần mua 20 kiểu, vì loại bán 12 ly, máy vật số. Hỏi 290 Triệu Quý Cholon.

Cần mua Mua 2 máy chiếu phim 8mm Sound 35 ly. L/L bảo Bảo ĐT : 40.549.

Tủ lạnh chạy dầu lửa hiệu Frigidaire 10 cu. ft. Model mới 72.80 liên 700L. Bán tại Phúc Vinh. 66 Gia Long Vĩnh Long, Đến Sanh 18 Phan Bội Châu Phong Dinh. Thanh Dụng 21 Thành Thái Long Xuyên.

Bán mua, đổi máy tính Facit, Victor, máy chữ Remington Underwood, Olympia. 34B Khổng Tử Cholon.

Fedders và GE 1CV5 điều hòa nhiệt độ, điện 220V còn mới, bán s2, 425/6 Phan đình Phùng Sg. Đ.T. 90.381.

Bán rẻ máy lạnh Fedders 1CV5 đến 2CV điện 220V. Hải 482 đường LT 15 (Nhà Bè) C.D. Lạnh lô bánh mì Phú Đô. Thử máy suốt ngày Chủ Nhựt.

Máy chiếu bóng 8m/m GAF Sex mâu, đen trắng. TV Denon 12" máy may Sincere mới nguyên. Hỏi 75 Đoàn Như Hải Kh.Hội Sg4.

Bán máy hớt tóc dùng cho phòng mạch thí nghiệm. khỏ bang, tiết kiệm điện.

Cần mua các loại motour 1/3 mã lực điện DC 24 volts nguồn trữ lực 12, 24, 36 Volt. Liên lạc 43 Nguyễn tri Phương Saigon 5, Đ.T. 37.533.

57 ngàn tủ lạnh Sanyo tự động. 150L, xài 7 tháng, mua 87 ngàn, còn mới tinh. **Máy giặt** tự động Sanyo 5kg, xài 3 tháng, có xây bình mới xài 5 tháng, còn mới chạy giá 60 ngàn.

Quạt bàn Panasonic, chưa xài tháng nào, bảo hành tháng. Hỏi 277/23 Trần hưng Đạo Sg2.

Máy điện dầu cần
Máy kéo Yanmar 5F. Bộ phát điện 110V và 220V, Robyer 34w5, bán rẻ, máy còn mới. Hỏi 174 Võ di Ngụy Phú Nhuận, Đ.T. 40.467.

Máy cày Someca mang về Saigon 1 tháng, gai mốc mới 950 và 750, 670, hiệu Velmet 55 mã lực, Ferguson 135 máy mới. Số 109 Phạm hồng Thái Long Xuyên.

CHUYÊN SỬA
MÁY LẠNH LỚN NHỎ
VÀ CUNG CẤP :
— Thiết trí phòng lạnh, phòng vệp thịt, tôm v.v.... — Bảo trì, nhập thân công tư sở, ở Saigon và các tỉnh. — Nhận viện đầu tư chi nhánh. Công việc làm chánh chóng, có máy lạnh chu nguyên siêu cấn. — Có Kỹ Sư điều nhiệm. Chúng tôi đã được sự tín nhiệm của công tư sở và tư gia. — Sửa lò gas và lò điện.

Xin liên lạc : **ĐẠT-THÀNH**
150 Trương minh Giảng
Tel : 25.396 — 5.396

Bán gấp ! máy Offset tự động Heidelberg KOR, còn mới nguyên sẽ sang lâm bán lấy, giá tốt hợ. Hỏi 482A Bà Hạo Tử CL. Đ.T. 30.007 (máy ban ngày).

Cần mua máy thêu Shinhan 20 kiểu, vì loại bán 12 ly, máy vật số. Hỏi 290 Triệu Quý Cholon.

Cần mua Mua 2 máy chiếu phim 8mm Sound 35 ly. L/L bảo Bảo ĐT : 40.549.

Tủ lạnh chạy dầu lửa hiệu Frigidaire 10 cu. ft. Model mới 72.80 liên 700L. Bán tại Phúc Vinh. 66 Gia Long Vĩnh Long, Đến Sanh 18 Phan Bội Châu Phong Dinh. Thanh Dụng 21 Thành Thái Long Xuyên.

Bán mua, đổi máy tính Facit, Victor, máy chữ Remington Underwood, Olympia. 34B Khổng Tử Cholon.

Fedders và GE 1CV5 điều hòa nhiệt độ, điện 220V còn mới, bán s2, 425/6 Phan đình Phùng Sg. Đ.T. 90.381.

Bán rẻ máy lạnh Fedders 1CV5 đến 2CV điện 220V. Hải 482 đường LT 15 (Nhà Bè) C.D. Lạnh lô bánh mì Phú Đô. Thử máy suốt ngày Chủ Nhựt.

Máy chiếu bóng 8m/m GAF Sex mâu, đen trắng. TV Denon 12" máy may Sincere mới nguyên. Hỏi 75 Đoàn Như Hải Kh.Hội Sg4.

Bán máy hớt tóc dùng cho phòng mạch thí nghiệm. khỏ bang, tiết kiệm điện.

Cần mua các loại motour 1/3 mã lực điện DC 24 volts nguồn trữ lực 12, 24, 36 Volt. Liên lạc 43 Nguyễn tri Phương Saigon 5, Đ.T. 37.533.

57 ngàn tủ lạnh Sanyo tự động. 150L, xài 7 tháng, mua 87 ngàn, còn mới tinh. **Máy giặt** tự động Sanyo 5kg, xài 3 tháng, có xây bình mới xài 5 tháng, còn mới chạy giá 60 ngàn.

Quạt bàn Panasonic, chưa xài tháng nào, bảo hành tháng. Hỏi 277/23 Trần hưng Đạo Sg2.

Máy điện dầu cần
Máy kéo Yanmar 5F. Bộ phát điện 110V và 220V, Robyer 34w5, bán rẻ, máy còn mới. Hỏi 174 Võ di Ngụy Phú Nhuận, Đ.T. 40.467.

Máy cày Someca mang về Saigon 1 tháng, gai mốc mới 950 và 750, 670, hiệu Velmet 55 mã lực, Ferguson 135 máy mới. Số 109 Phạm hồng Thái Long Xuyên.

CHUYÊN SỬA
MÁY LẠNH LỚN NHỎ

HONDA PICKUP

N360 hoàn toàn mới bán rẻ Hải 432 Nguyễn văn Học Gia Định.

Bán xe BERLINE 404 PEUGEOT toit ouvrant 1967 - 95.000kms. Hỏi Dr PORTE 31 Gia-Long SAIGON.

TÌM BẠN VN

Nhiều người trẻ ở Âu-Châu, Hoa-kỳ, Gia-nã-đại và Úc muốn liên lạc thư từ với các thiếu-nữ VN đã làm quen và sẽ thỉ đi tới hôn-nhân sau này. Xin gởi hình và tiểu sử để chúng tôi đăng miễn phí vào tuyển tập thân hữu quốc tế. Có thể viết bằng tiếng Anh hoặc tiếng Pháp.

HERMES-BERLIN II-Box 17 - GERMANY

TÒA ĐẠI-SỨ GIA-NÃ-ĐẠI THÔNG BÁO

Trụ sở Tòa Đại-Sứ Gia-Nã-Đại sẽ dời về số 161 đường Nguyễn Du (góc đường Lê Văn Duyệt) Saigon, kể từ ngày 25 tháng 3, 1974. Số điện thoại mới là : 97.107 và 97.108. Hộp thư bưu chính số 220 không thay đổi. Giờ làm việc vẫn như cũ, nghĩa là từ Thứ Hai đến Thứ Sáu từ 8g30 đến 12g30 và 13g30 đến 17g00. Nghỉ ngày thứ Bảy, Chủ Nhật và Ngày Lễ. Chú Ý : Phòng Chiếu Khán chỉ làm việc, từ 13g30 đến 17g00 mà thôi.

E.A SKRABEC
Sứ Lý Thường Vụ.

Bãi Sau Vũng Tàu

Bán nhà, nhượng đất 60 X 120th mặt tiền đường THÚY-VÂN số 29/2 ngay cửa quán THANH-HUNG. Hoặc đổi nhà Saigon, Đất lập khu giải trí tương tốt nhất.

Hỏi quán THANH- HUNG bay Ô. Sỹ, 174 Ng-Văn-Thoại SG Đ.T. 50.425.

COMPUTER TECHNICIANS AND PROGRAMMERS NEEDED

Comprehensive understanding of English Technical terms required. Qualified applicants will be trained. Submit short resume to P.O. Box 1542 — Saigon. All replies will be held in strict confidence.

VIỆT NAM CỘNG HÒA
BỘ Y TẾ

Cáo thị đấu thầu công khai hạn chế
(ĐỢT LẦN THỨ 2)

MỤC TIÊU CÔNG TÁC ĐẤU THẦU :
— Công tác sửa chữa toàn thể hệ thống máy lạnh DBW Chiller tại Trung Tâm Thực Tập Y-Khoa Gia-Định.
KỲ QUỸ TẠM : 100.000đ00
NGÀY GIỜ VÀ NƠI XÉT ĐƠN DỰ THẦU VÀ KHUI ĐƠN CHỊU THẦU :
Ngày 30 tháng 3 năm 1974, hồi 9 giờ tại Bộ Y-Tế số 59, Hồng-Thập-Tự Saigon.
Nhà thầu nào muốn dự thầu phải làm đơn xin dự (2 bản) gởi đến Bộ Y-Tế (Văn-Phòng Thường-Trực Uỷ-Ban Xây-Cất). 59, Hồng-Thập-Tự Saigon, ít nhất là một ngày trước ngày mở thầu. Nếu gởi theo Bưu-Điện, đơn xin dự thầu phải gởi đến chậm nhất là hồi 16giờ trước ngày mở thầu.
Đơn xin dự thầu phải đính kèm theo những văn kiện ghi nơi Điều 6 của Điều-kiện-sách riêng đã được Bộ Y-Tế duyệt y ưới số 215-YT ngày 7-11-1973.
NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ :
Trong những ngày giờ làm việc tại :
— Văn-Phòng Uỷ-Ban Xây-Cất Bộ Y-Tế số 59, Hồng-Thập-Tự Sgon
— Văn-Phòng Ô. Tổng Quản-Đốc Trung-Tâm Thực-Tập Y-Khoa GB Saigon, ngày 19 tháng 3 năm 1974
GIÁM-ĐỐC NHA NHÂN-VIÊN VÀ TÀI-CHÁNH
LÝ-VĂN-DANH

CÁO PHÓ

Gia đình PHẠM-KIM xết đau đớn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc :

Chuẩn Uý PHẠM-KIM-LÂN
Khóa 2-A/73 SQTB THỦ-ĐỨC

là con và cháu chúng tôi, đã tử trận tại An Lộc (Bình Long) ngày 20-3-1974, hưởng dương 20 tuổi.

Linh cữu quàn tại chùa Vĩnh Nghiêm và sẽ an táng tại Nghĩa Trang Quân Đội ngày 26-3-1974.

Cha : PHẠM-KIM-KHOA
Các chú : — PHẠM-KIM-GIÁP
— PHẠM-KIM-THANH
— PHẠM-KIM-VINH
— PHẠM-KIM-QUY
Cô : PHẠM-THỊ-MINH-NGUYỆT

Cáo Phó

Chúng tôi rất đau đớn cáo phó : bào huynh, thân phụ, nhạc phụ, tổ phụ, và tổng tổ phụ chúng tôi là :

Cụ PHẠM-GIA-TỐ
hiệu THỤY-TƯỜNG pháp danh CHÍNH-TRỰC
nguyên Nghị Viên Bắc Phần, hưởng thọ 86 tuổi

đã tạ thế tại nhà riêng chúng tôi ở số 307/11, đại lộ Cách Mạng, Gia Định.

Lễ chuyển cữu sẽ cử hành tại địa chỉ trên, lúc 8g30, ngày thứ Ba 26-3-74 (mồng 3, tháng 3, âm lịch Giáp Dần), và an táng tại Đồng Ngọc Nghĩa Trang (An Nhơn Gò Vấp).

Em : Cụ quả phụ Phạm-Gia-Thái, các con và các cháu
Cụ quả phụ Phạm-Gia-Hạnh, và con cùng các cháu
Cụ Phạm-Gia-Hỷ, và vợ, các con cùng các cháu
Con trai : Phạm-Gia-Cẩu, vợ Cao-Ngọc-Tuấn-Giang và các con
Con gái : Bà quả phụ Nguyễn-Xuân-Kiểm, hiệu Vinh Tường các con và các cháu
Phạm-Thị-Chuyên, chồng Nguyễn-Xuân-Duyệt, và các con
Phạm-Thị-Chinh, chồng Nguyễn-Ngọc-Ngọ và các con
Đích tôn : Phạm-Gia-Thắng.

CÙNG TANG GIA ĐỒNG KHẤP CÁO

Phân Ưu

Được tin :

Cụ Bà NGUYỄN-DOÃN-THÁM
Nhủ Danh THÂN-THỊ-HOÀNG

Nhạc Mẫu nhà văn Thanh Nam

vừa qua đời ngày 16-3-1974, hưởng thọ 64 tuổi.

Xin thành thật phân ưu cùng bạn Thanh Nam + Tây Hồng và cầu chúc hương hồn Cụ Bà sớm tiêu diêu cõi phật.

— Đại Tá HOÀNG-NGỌC-TIỀU — Trung Tá VŨ-QUANG-NINH và các bạn T.N.T.Đ.

29 tháng 3-74

Vũ Trường HONG-HOA có gì lạ ???

Đổi mới về cùng độc đáo với :
— Ban nhạc khiêu vũ chọc lọc «The TEEN-SOUND»
— Ca Sĩ nổi danh do Nhạc Sĩ HENRI-THƯỜNG đảm trách.
— Vũ nữ trẻ đẹp, không cánh hiu tinh, ăn thanh tuyệt vời.
— Danh Sư biểu diễn đặc diệu của chúng thầy.
Giá nước vẫn nghệ (1000$)

Mời quí vị đến ngay HÔNG-HOA 57 Phan-Thanh-Giản Giadjinh (Xalệ) mỗi đêm từ 20giờ đến 23.30
Để biết đâu là lý tưởng.

PHÂN ƯU

Được tin THÂN-PHỤ Anh ĐẶNG-VĂN-TIẾP, Dân Biểu Quốc Hội :

Cụ ĐẶNG-VĂN-ĐỆ
Hiệu LIÊN - ĐÌNH

đã mệnh chung ngày 21-3-74 hưởng thọ 90 tuổi.

Chúng tôi xin thành kính phân ưu cùng Anh Đặng-Văn-Tiếp và tang quyến. Cầu chúc hương hồn Cụ Ông sớm được tiêu diêu nơi miền cực lạc.

ĐẶNG-VĂN-SUNG
ĐẶNG-VĂN-ĐỆ
NGUYỄN-TÚ
ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

Phân Ưu

Được tin :

Cụ ĐẶNG-VĂN-ĐỆ
Pháp danh LIÊN-ĐÌNH

Thân Phụ Dân Biểu Đặng Văn Tiếp, nguyên Hội Trưởng Hội Ái Hữu Cựu SVSQ Trừ Bị Khóa I Phụ Đà Lạt, vừa từ trần tại tư thất số 178 Chi Lăng, Gia Định ngày 21-3-74, hưởng thọ 90t.

Chân thành phân ưu cùng bạn Tiếp và tang quyến.

Nguyện cầu hương hồn Cụ Ông sớm về cõi Phật.

Hội Ái Hữu Cựu SVSQ Trừ Bị Khóa I Phụ Đà Lạt
TM. Ban Quản Trị : Trung Tá Lê-Trung-Hiền

Cáo Phó

Trân trọng kính báo cùng thân bằng quyến thuộc :

Cụ ĐẶNG-VĂN-ĐỆ
Hiệu LIÊN - ĐÌNH

Hưởng thọ 90 tuổi, Cả Chồng, Cha, Anh, Chú, Bác, Ông, Cụ chúng tôi đã từ trần ngày 21-3-1974 hồi 12 giờ.

Lễ nhập quan cử hành hồi 14 giờ ngày 22-3-1974.

Linh cữu quàn tại tư gia số 178/26 đường Chi Lăng Phú Nhuận Gia Định. Lễ chuyển cữu cử hành lúc 8 giờ 30 ngày 26-3-74 và an táng tại Nghĩa Trang Bắc. Việt Đăng-Cư Tuyney-Tế Tân-Sơn-Nhất.

Vợ : Bà quả phụ ĐẶNG-VĂN-ĐỆ, nhũ danh PHẠM-THỊ-NHUNG
Em dâu : Bà quả phụ Đặng-Ngọc-Oanh và các con cháu
Con trai : Ô.Ô.Đặng-Văn-Điển, vợ Trần-Lệ-Quyên và các con cháu
: Đặng-Văn-Tiếp và vị hôn thê
: Đặng-Văn-Giám, vợ Đỗ-Thị-Nhung và các con
: Đặng-Văn-Thọ
: Đặng-Xuân-Thủy
Con gái : Bà quả phụ Trần-Văn-Biên, nhũ danh Đặng-Thị-Cẩm và các con cháu
: Bà Đặng-Thị-Điểu, chồng Nguyễn-Kim-Nhật và các con cháu
: Bà quả phụ Nguyễn-Thái-Vàng, nhũ danh Đặng-Thị-Ký và các con cháu
: Bà Đặng-Thị-Nhâm, chồng Bùi-Đức-Vinh
Dâu : Bà quả phụ Đặng-Sách-Tư và các con cháu
: Ông Đặng-Gia-Mô, vợ và con cháu
: — Đặng-Xuân-Hồng, vợ và các con
: — Đặng-Thực-Minh, vợ và các con
: Bà Đặng-Thị-Thư, chồng Võ-Minh-Biên và các con
: — Đặng-Nguyệt-Minh, chồng Trần-Hải-Triều và các con
: Cả Đặng-Thị-Thuần
Rể : Ô. Đặng-Văn-Đích, vợ và các con
Đích Tôn : Đặng-Đức-Kim, vợ và các con

CÁO PHÓ NÀY THAY THẾ THIỆP TANG

Phân Ưu

Hay tin buồn :

THÂN-MẪU
Bạn Nguyễn-văn-Bòn

vừa từ trần. Chúng tôi thành kính chia buồn cùng bạn và tang quyến. Cầu chúc linh hồn Cụ Bà sớm được siêu thăng.

Lê-quang-Liêu
Nguyễn-đức-Thân
Nguyễn-hữu-Đắc

Chia Buồn

Nhận được tin trễ :

Ô. NGUYỄN-VĂN-TẠO
Giám-Đốc Radio Nguyễn-văn-Tạo
12, đường Nguyễn-thị-Giang, Biên-Hòa

vừa thất lộc.

Hãng VIETNAM NATIONAL CÔNG-TY và Toàn-Thể Nhân-Viên Nhựt-Việt xin chung niềm tiếc.

Thành thật phân ưu với Bà Giám-Đốc cùng tang quyến, và cầu chúc hương-hồn Ô. Giám-Đốc sớm tiêu diêu Miền Cực-Lạc.

Đồng thời, xin Bà Giám-Đốc và tang quyến vui lòng tha thứ vì bận công tác ở Miền Tây xế trễ, không kịp đến phúng điếu, cũng như tiễn đưa linh cữu Ô. Giám-Đốc đến nơi an nghỉ cuối cùng được, rất có lỗi.

Kính mong Bà Giám-Đốc và tang quyến thông cảm, chúng tôi xin chou thành cảm tạ.

NGUYỄN-THÀNH-NAM
Chủ-Tịch Hội Đồng Quản-Trị
và Toàn Thể Nhân-Viên Nhựt-Việt
VIETNAM NATIONAL CÔNG-TY
74-76, Nguyễn-Huệ, 74-76
SAIGON

SALON

ĐÔNG-THỊNH

trung tâm mua bán xe gắn máy và scooter mua bán đổi gởi các loại xe nhận gởi bán huê hồng nhẹ giấy tờ mau chóng có sẵn nhiều loại xe bán với giá quảng cáo điều kiện dễ dàng tiếp đãi nồng hậu 129NGUYỄN THIỆN THUẬT SG 3, ĐT. 93.033. Chủ nhân kính mời

BAN QUẢN-TRỊ TRUNG-ƯƠNG
HỘI ÁI-HỮU QUẢNG-BÌNH

trân trọng kính mời Quý Đồng Châu Hội Viên vui lòng đến dự phiên họp Đại-Hội toàn quốc tổ chức vào ngày Chủ nhật 31.03.1974 lúc 8giờ00 tại Hội-Quán Hội Thuận-Bài Trường-Tế số 106/15A Ấp Nhất-Trí 3, Xã Thạnh-Mỹ-Tây, Gia-Định (sẽ trước Xa-căng Xa-Lộ Phan-Thanh-Giản nối dài).

Bổ các này nhắc lại thư mời họp đã gởi trước bằng Bưu-Điện.

TOÁN 12 A

của các Giáo Sư LÊ-VĂN-ĐẶNG — NGUYỄN-THỊ-SINH

gồm — Hướng dẫn Trắc nghiệm — Tóm lược giáo khoa
— Câu hỏi Trắc nghiệm — Bài tập tự động
— Bài tập đủ nghị — Trắc nghiệm tổng quát

của các môn Đại Số, Điểm Động Học, Xác Suất, Thống Kê

TRÍ ĐĂNG tái bản và phát hành

CÔNG-TY ĐƯỜNG VIỆT-NAM

CÁO-THỊ KHẢO-GIÁ

Công Ty Đường Việt Nam cần cung cấp 26 coussinets bằng đồng (bronze) chi tiết theo bảng mô tả số 1894/KT2/TRCT.

— TRỊ GIÁ ƯỚC LƯỢNG CHUNG : 3.000.000đ00 (Ba Triệu Đồng)
— KỲ QUỸ TẠM : 50.000đ00 (Năm mươi ngàn đồng)
— KỲ QUỸ THIỆT THỌ : 1/30 trên trị giá khế ước.
— THỂ THỨC ĐẶT HÀNG : Khế ước tương thuận
— THỜI HẠN VÀ ĐỊA ĐIỂM GIAO HÀNG : Tối đa 60 ngày kể từ ngày tổng đạt khế ước, tại kho vật liệu CTĐVN (kho V6) số 34 — 35 Bến Vân Đồn Khánh Hội Saigon.
— NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ NHẬN BẢNG MÔ TẢ CÔNG TÁC VÀ ĐIỀU KIỆN HIẾN GIÁ : Nha Kỹ Thuật Khai Thác CTĐNV tại số 34—35 Bến Vân Đồn Khánh Hội trong những ngày giờ làm việc.
— NƠI VÀ THỜI HẠN NỘP ĐƠN HIẾN GIÁ : Nha Thương Mãi Công Ty Đường Việt Nam (Phòng Mãi Dịch Khảo Giá) tại địa chỉ trên đến 10 giờ ngày 05 tháng 04 năm 1974 là hạn chót.

Saigon, ngày 18 tháng 03 năm 1974
CÔNG-TY ĐƯỜNG VIỆT-NAM

NAVIBUS

NAM-VIỆT VẬN-TẢI CÔNG-TY
699—701, Pétrus-Ký Saigon 10, ĐT : 93.278

— Có bán rất nhiều xe buýt đã tân trang rồi, theo đúng tiêu chuẩn xe buýt chạy lộ trình SAIGON — CHOLON.
— Thùng xe nguyên thủy của Mỹ—Nhật. Nhường lại 2 xe buýt đang chạy đường TRẦN-HƯNG-ĐẠO — CHOLON.
— Bán nhiều mẫy dầu hiệu HENSCHEL Đức Quốc, còn mới nguyên thủy trong thùng chưa khui.
— Cần nhiều ê kíp thợ chuyên môn về ĐỒNG.

BRASSERIES ET GLACIERES DE L'INDOCHINE recherche Cadres viêtnamiens 30-40 ans libérés obligations militaires pour postes suivants :

1° CHEF DE PUBLICITÉ :
Bonne formation universitaire — expérience en Publicité ou Marketing — bonne connaissance français-anglais.

2° TECHNICIEN MECANIQUE GENERALE :
Connaissances pratiques français — études Brevet Enseignement Technique minimum si possible Brevet Supérieur Technique militaire 5 ans pratique soit Armée, soit Contremaître.

3o CHEF MAGASIN GENERAL :
Français parlé, écrit, notions anglais niveau Bac. Connaissances sérieuses comptabilité, esprit de méthode aptitude commandement.

Adresser demande d'emploi manuscrite, «curriculum vitae», photo à :

B. G. I.

6, rue Hai Ba Trưng — SAIGON

Les dossiers des candidatures non retenues ne seront pas retournés.

Cáo Thị Gọi Thầu

(Lần Thứ Hai)

I.— MỤC TIÊU GỌI THẦU :
Công-Ty Đường Việt-Nam gọi thầu khuân-vác chuyển vận đường bởi và vật dụng linh tinh từ Saigon đến Nhà-Máy Thu-Phật/QUẢNG-NGÃI trong năm 1974.

II.— CÔNG-TÁC VÀ TRỊ GIÁ ƯỚC LƯỢNG :
Trị giá công tác ước lượng 160.000.000đ00 (Một trăm sáu chục triệu đồng).

III.— NGÀY GIỜ MỞ THẦU LẦN THỨ HAI :
Ngày 04/04/1974 hồi 14giờ00 tại Văn-Phòng Trung-Ương Công-Ty Đường Việt-Nam số 34-35 Bến Vân-Đồn Khánh-Hội Saigon.

IV.— NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ :
Nha Tiếp Vận/Kiểu-Tạo Công-Ty Đường Việt-Nam số 34-35 Bến Vân-Đồn Khánh-Hội Saigon trong những ngày giờ làm việc để biết các thủ tục hành chánh phải thiết lập.

GHI CHÚ :
Điều kiện xét giá tính theo công thức của Bộ Công Chánh.

Saigon, ngày 19 tháng 3 năm 1974
Công Ty Đường Việt Nam

THÔNG BÁO

ĐẠI HỘI THƯỜNG NIÊN CỦA HỘI ÁI HỮU CỰU HỌC SINH YERSIN ĐÀLẠT

Xin mời tất cả cựu Học sinh Yersin đến dự Đại Hội vào ngày 31-03-1974 tại Ngân Hàng VIỆT NAM THƯƠNG TÍN (lầu 10) số 79 Hàm Nghi Saigon.

Mọi chi tiết xin liên lạc với Trụ Sở Hội điện thoại 90.641.

TM. Ban Chấp Hành Lâm Thời
Hoàng Đức Nhã

Luật — Văn Khoa

Quân nhân, Công tư chức đã ghi danh, muốn nhận bản tin, tài liệu học tập, giảng văn tại trường. Liên lạc nhận tài liệu hướng dẫn tại : Trung-Tâm Hướng-Dẫn Đại-Học ALPHA 197 Lý thái Tổ (ngã 7) SG10 ĐT : 50345. 16 Gia Long Nhatrang. SV muốn kèm tại tư gia, giới thiệu miễn phí. Ghi tên tại T.T Alpha.

LABORATOIRE

PHARMACEUTIQUE EUROPEEN

de Renommée Internationale cherche un
SUPERVISEUR COMMERCIAL MÉDICAL
pour Bureau et Visites, et un
PROSPECTEUR VENDEUR MÉDICAL
pour Saigon et Provinces.

EXIGENCES
Homme, 25 à 35 ans
Libre de Service Militaire
Parlant Français et Anglais
Vendeur dynamique et ambitieux
Contactman de Niveau
Formation ou Expériences scientifiques, médicales ou techniques sont avantageuses
Expérience Commerciale et Administrative
Propre moyen de Transport est un avantage mais pas décisif

RÉMUNÉRATION
Salaire intéressant
Bonnes perspectives
Position stable
Formation spéciale sera accordée
Adressez votre demande détaillée avec Curriculum Vitae, Photo récente et Références à

BOITE POSTALE 418 SAIGON

Discrétion garantie

Thông Cáo tuyển dụng

Cơ quan tự trị phụ trách các vấn đề Khoa-Học và Kỹ Thuật cần tuyển dụng :

— Một số chuyên viên có văn bằng Kỹ Sư, BS hay MS thuộc các ngành : Điện, Cơ Khí, Luyện Kim, Công Chánh, Thủy Phần, Ngư Sản, Nông Sản, Súc Sản, Thống Kê, Quản Trị Xí Nghiệp. Phải thông thạo Anh văn hoặc Pháp ngữ để làm việc với chuyên viên Liên Hiệp Quốc và có thể được gửi đi tu nghiệp sau một thời gian làm việc. Ưu tiên dành cho các ứng viên tốt nghiệp ngoại quốc, đã điều biện.

— Một số Cán Sự thuộc các ngành : điện, cơ khí, động cơ nổ, ô tô, cạch nông, gỗ, đồ gốm. Ưu tiên dành cho ứng viên thông thạo Anh ví/hoặc Pháp ngữ.

Xin gửi đơn và lý lịch có nhãn nêu rõ quá trình học vấn, tình trạng quân dịch, khả năng sinh ngữ, kinh nghiệm làm việc, lương muốn nhận... về hộp thư số 2961, Saigon 1 trước ngày 10-4-1974.

Phân Ưu

Được tin :

Cụ THÂN-SINH
của Dược Sĩ HUỲNH-VĂN-NHƠN

vừa mãn phần ngày 20-3-74 tại Saigon.

Thành thật chia buồn cùng Dược Sĩ Nhơn và tang quyến.

Nguyện cầu hương hồn Cụ Ông sớm siêu thoát.

Giám Đốc, Giáo Sư, Nhân Viên và toàn thể các TVDK Khóa 1/73 và 2/73 trường Dược Tá

Phân Ưu

Được tin buồn :

Cụ NGUYỄN-ĐỖ-CẢNH

Thân phụ của Hải Quân Đại Tá NGUYỄN-ĐỖ-HẢI và Quận Trưởng Chánh Sở Dị Trú Đại Tá NGUYỄN-ĐỖ-SƠN đã qui tiên ngày 16-03-1974, hưởng thọ 76 tuổi.

Chủ Tịch Tổng Giám Đốc và Toàn Thể Cán Bộ Việt-Nhựt VIETNAM NATIONAL CÔNG-TY, xin thành kính phân ưu cùng Đại Tá NGUYỄN-ĐỖ-HẢI, Đại Tá NGUYỄN-ĐỖ-SƠN và tang quyến. Cầu chúc hương hồn Cụ Ông sớm tiêu diêu trên Cảnh Niết Bàn.

NGUYỄN-THÀNH-NAM
Chủ Tịch Tổng Giám Đốc
và
Toàn Thể Cán Bộ Việt-Nhựt
VIETNAM NATIONAL CÔNG-TY
74-76, Nguyễn-Huệ, 74-76
SAIGON

Cảm Tạ

Chúng tôi xin chân thành cảm tạ : Quý Ông, Quý Bà, Quý cụ già, Quý Cô, Cậu, cùng thân bằng quyến thuộc đã đến phúng điếu, cầu lễ, phân ưu, giúp đỡ và tiễn đưa linh cữu của Chồng, Cha chúng tôi là :

Cụ Giacobe NGUYỄN-VĂN-TẠO

hưởng thọ 69 tuổi, đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối có điều chi sơ sót kính xin quý vị niệm tình tha thứ.

Bà Quả phụ NGUYỄN-VĂN-TẠO
nhũ danh BÀNH-THỊ-TỰ
cùng TANG GIA ĐỒNG BÁI TẠ

CẢM TẠ

Chúng tôi chân thành cảm tạ :
— Ông Tổng Tường Bộ Tài Chánh
— Ông Phụ Tá Đặc Trách Kỹ Thuật, CS Thanh Tra thuộc Thanh Tra Đoàn Cơ Quan Tiếp Vận Trung Ương
— Ông Giám Đốc, Bà Phó Giám Đốc, các Ông Chánh Sự Vụ và nhân viên Nha Mãi Hóa, Ông Giám Đốc, Ông Chánh Sự Vụ Sở Cơ Phận Nha Bảo Trì, Cơ Quan Tiếp Vận Trung Ương
— Ông Tổng Giám Đốc và nhân viên Thống Nhất Công Ty ĐaNăng
— Trung Tá và nhân viên Cán Cơ Hải Quân Nha Bè.
— Ông Bà Lãi Xóm hẻm 333 Trường Minh Ký
— cùng thân bằng quyến thuộc đã đến chia buồn tiễn đưa linh cữu

Cụ VŨ-XUÂN-TẢO

đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối có điều chi sơ xuất, kính xin quý vị niệm tình tha thứ.

TANG GIA ĐỒNG CẢM TẠ

TỔNG TRƯỞNG THƯƠNG MẠI KỸ NGHỆ HỌP BÁO LẦN ĐẦU TIÊN

Chính Luận

Giám-đốc Trị-Sự : LÊ-TÂM-VIỆT — Quản-Lý : ĐỖ-VĂN-NGUYÊN

Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYÊN

THEO ĐÀI BBC :

Vấn đề ngoại quốc đầu tư quyết định sự thành công chính sách KT của VNCH

BBC.— Hiện nay vấn đề ngoại viện và đầu tư của ngoại quốc tại Nam Việt đang được bàn cãi sôi nổi và nói chung người ta đồng ý cho rằng phạm vi của vấn đề này đáng một vai trò rất quan trọng cho sự ra ngày hôm nay, tờ Financial Times, phát viên Đài Nam Việt, Trong đồng đầu tư của ngoại quốc hiện nay tại Nam Việt và xét tới triển vọng trong tình trạng hiện nay trong tương lai.

Mặc dầu thái độ phát biểu trên tờ Financial Times nhiều khi có vẻ bi quan, kiểu nói dây dưa đã chứng kiến tại Sài Gòn trong văn phòng của ông tự National, một công ty chuyên về máy truyền thanh và truyền hình nơi đó một nhóm không chừng đông hơn trăm người đã tụ tập để dợi sin việc tập máy truyền thanh và truyền hình tại một trong những xưởng máy của Công ty sau một bộ các tin ngoại mà Công ty đã đưa ra. Phát viên tờ Financial Times cho rằng dự là một sự kiện lần thứ hai tại Nam Việt. Công như việc Nam Việt có thể hấp dẫn được sự bảo ngoại quốc về giá nhiều công tế một so với các nơi khác tại Á Châu.

Người ta cho có những nguyên do khác nhiều Nam Việt có thể hấp dẫn được sự bảo ngoại quốc, đặng kể nhất là luật đầu tư ngoại quốc được ban hành hồi tháng 6-1972, mà phát viên tờ Financial Times đã mô tả là được rộng rãi. Đạo luật bảo đảm là chính phủ sẽ không quốc hữu hóa các công ty ngoại quốc, dành cho các công ty này địa vị tương xứng với các công ty trong nước, đồng thời cũng giảm thuế các công ty ngoại quốc trong vòng từ 5 tới 15 năm.

Tuy nhiên chính mối lo ngại về tình trạng an ninh tại Nam Việt đã khiến các nhà đầu tư lớn phải ngại ngần. Phát viên báo Financial Times viết thái độ sốt sắng của chính phủ đối với các dự án đầu tư lớn có liên hệ tới việc khai thác tài nguyên thiên nhiên như dầu hỏa, khí đốt, hay quặng mỏ, đã không được nhiệt tình cho lắm.

Phát viên tờ Financial Times viết tiếp tiếc việc tế người ta hy vọng rằng số lượng hàng hóa nhập càng sẽ giảm bớt 1/3 trong năm nay trong khi số lợi tức sẽ giảm bớt chừng 10 phần trăm.

Tuy nhiên, theo phát viên tờ Financial Times, thì tình trạng kinh tế của Nam Việt có thể khả quan hơn nếu Mỹ và Đồng Minh có thể tiếp tục viện trợ cho Nam Việt trong vòng 10 năm nữa. Theo phát viên tờ Financial Times thì nếu Mỹ tiếp tục viện trợ cho Nam Việt trong vòng 10 năm nữa thì Nam Việt có thể có một nền kinh tế vững mạnh.

Phát viên tờ Financial Times viết tiếp rằng số lượng hàng hóa nhập càng sẽ giảm bớt 1/3 trong năm nay trong khi số lợi tức sẽ giảm bớt chừng 10 phần trăm.

Theo phát viên tờ Financial Times thì nếu Mỹ tiếp tục viện trợ cho Nam Việt trong vòng 10 năm nữa thì Nam Việt có thể có một nền kinh tế vững mạnh.

XEM TIẾP C TRANG 6

Cho tự do mang và đổi ngoại tệ

Chưa có cách trừ đầu cơ và chợ đen

✶ NẾU MIỀN TRUNG CÓ NGƯỜI CHẾT ĐÓI THÌ KHÔNG PHẢI DO THIẾU GẠO

✶ TRẦN NGUYÊN THAO

SAIGON, 23.3.— Vì rất cần ngoại tệ để mua hàng hóa, Ủy ban Tín Dụng Quốc Gia hôm qua đã chấp thuận để một công ty được đổi ngoại tệ tại các ngân hàng thương mại với tiết suất thị trường chính thức mà không cần một ngân trừ nào, ngay cả việc đem tiền ngoại tệ đương người đi ra/nhận người đương phố, được giải thích thêm : (trên đường đến ngân hàng) bảy giờ công không bị coi là vi luật như xưa.

Tổng Trưởng Thương Mại và Kỹ Nghệ Nguyễn Bửu Cường trong cuộc họp báo đầu tiên được tổ chức tại bộ Thương Mại chiều qua đã loan báo như trên.

Xác nhận riêng với phái viên Chính Luận trong lúc tiếp tân sau cuộc họp báo, TT Cường đã nói rằng Ngân Kinh tế VN đang đem đổi quyết chế độ thương điểm, khi sẽ không có nước nào trên thế giới áp dụng riêng biệt kinh tế trong cùng ngày cả Hoa kỳ cũng vậy. Tuy nhiên trong phần đầu của cuộc họp báo, TT Cường đã tuyên bố rằng chính phủ tự nhận được coi là vai trò quan trọng trong chính sách của chính phủ Thiệu vậy, TT Cường đã không giải thích rõ rệt về sự bảo đảm thế nào để chủ trương không đầu cơ được thực thi đúng theo như kiến tư của Tổng Thống tôn trọng tức vấn đề tự do lưu-thông.

TT Cường cũng tiên đoán là trong vòng 2 năm 1974-75 tới, VN sẽ phải tài qua một giai đoạn thử thách về kinh tế bởi những khủng hoảng thực tế khó tránh tế quốc tế, cộng với những khó khăn trong nước do Cộng sản và tình hình an ninh nước phòng gây ra.

Dịp này, TT Cường đã nhấn định rằng, «không tài nào ôn định được giá cả nếu không có hàng hóa». Và trong phần kết luận, TT Cường đã nhận rằng có hình trạng đầu cơ và bán quá giá nhưng trách nhiệm không phải chỉ riêng bộ TM-KN mà còn do cả các địa phương». TT Cường nói là đọc vấn đề này khá chưa có các biện pháp thích hợp để giải quyết nhưng hiện nay đã có «kế hoạch» và không nên sợ có «kẻ» an toàn thời hơ và bỏ đề tiền dân dân biến chế hiện cũng.

Về Ký nghệ, chính phủ đang lưu tâm đến các loại Kỹ nghệ nhẹ, để khi đạn được, chiến cụ và các hàm loại ở thị trường Hội Trường Thương Mại và Công Kỹ Nghệ, Bộ TMKN vừa cho biết là theo thỏa ước Tài trợ ký ngày 27-1-1973 giữa Pháp và Việt Nam Cộng Hòa ngân khoản mà Pháp tài viện cho VNCH không được sử dụng để nhập nhiều thương phẩm có thể sản xuất ngay tại VN.

Theo tinh thần viện trợ kể trên, người ta được biết rằng số tiền tài viện của Pháp chỉ được dùng để mua những thương phẩm của nước này, thông qua Pháp, VNCH cũng không có quyền mua những vật liệu và thương vụ phát sản cho cùng một loại tài chiết, vì dụ như muối, lưu huỳnh, than đá, than chì, sắt, thép, đồng, kẽm, nhôm, chì, kẽm, thiếc vv....

Tóm lại, viện trợ của Pháp chỉ là «mua hàng đã chế sẵn để xài ngay» với giá do họ ấn định.

Theo tinh thần viện trợ kể trên, người ta được biết rằng số tiền tài viện của Pháp chỉ được dùng để mua những thương phẩm của nước này, thông qua Pháp, VNCH cũng không có quyền mua những vật liệu và thương vụ phát sản cho cùng một loại tài chiết, vì dụ như muối, lưu huỳnh, than đá, than chì, sắt, thép, đồng, kẽm, nhôm, chì, kẽm, thiếc vv....

Tóm lại, viện trợ của Pháp chỉ là «mua hàng đã chế sẵn để xài ngay» với giá do họ ấn định.

XEM TIẾP 5 TRANG 6

THEO ĐB CHỦ TỊCH ỦB NỘI VỤ HẠ VIỆN : KHÔNG CÓ VIỆC LƯU NHIỆM CÁC NGHỊ VIÊN

Đơn vị bầu cử sẽ là Tỉnh

Tăng thêm tiền chi phí vận động

Riêng Đô Thành và Gia Định đơn vị bầu cử sẽ là Liên Quận

SAIGON 23.3.— Sẽ thảo có việc lưu nhiệm các Nghị viên Hội Đồng Đô Tỉnh Thị phải tuân hưởng của một số luật Nghị viên trên toàn quốc và quan trọng của một số luật khác. Thảo luận được hoàn thành. Thảo luận được hoàn thành. Thảo luận được hoàn thành

HONDA PICKUP

N360 hoàn toàn mới bán rẻ Hỏi 432 Nguyễn văn Học Gia Định.

Bán xe BERLINE 404 PEUGEOT tốt ouvrant 1967 - 95.000kms. Hỏi Dr PORTE 31 Gia-Long SAIGON.

TÌM BẠN VN

Nhiều người trẻ ở Âu-Châu, Hoa-kỳ, Gia-nã-đại và Úc muốn : LIÊN LẠC THƯ TỪ với các thiếu-nữ VN đã làm quen và có thể đi tới hôn-nhân sau này. Xin gởi hình và tiểu sử để chúng tôi đăng miễn phí vào tuyển tập sẽ phân bố khắp nơi trên quốc tế. Có thể viết bằng tiếng Anh hoặc tiếng Pháp.

HERMES, BERLIN II-Box 17 GERMANY

TÒA ĐẠI-SỨ GIA-NÃ-ĐẠI THÔNG BÁO

Trụ sở Tòa Đại-Sứ Gia-Nã-Đại sẽ dời về số 161 đường Nguyễn Du (góc đường Lê Văn Duyệt) Saigon, kể từ ngày 25 tháng 3, 1974. Số điện thoại mới là : 97.107 và 97.108. Hộp thư bưu chính số 220 không thay đổi. Giờ làm việc vẫn như cũ, nghĩa là từ Thứ Hai đến Thứ Sáu từ 8g30 đến 12g30 và 13g30 đến 17g00. Nghỉ ngày thứ Bảy, Chủ Nhật và Ngày Lễ : *Chú Ý* : Phòng Chiếu Khán chỉ làm việc, từ 13g30 đến 17g00 mà thôi.

E.A SKRABEC
Sứ Lý Thường Vụ.

Bãi Sau Vũng Tàu

Bán nhà, nhượng đất 60 X 120th mặt tiền đường THÙY-VÂN số 29/2 ngay cửa quán THANH-HƯNG. Hiệp đồi nhà Saigon. Đất lập kho giải trí trường tốt nhứt.

Hỏi quán THANH- HƯNG hay Ô. Sỹ, 174 Ng-Văn-Thoại SG Đ.T. 50.425.

COMPUTER TECHNICIANS AND PROGRAMMERS NEEDED

Comprehensive understanding of English Technical terms required. Qualified applicants will be trained. Submit short resume to P.O. Box 1542 — Saigon. All replies will be held in strict confidence.

VIỆT NAM CỘNG HÒA
BỘ Y TẾ

Cáo thị đấu thầu công khai hạn chế
(ĐỢT LẦN THỨ 2)

MỤC TIÊU CÔNG TÁC ĐẤU THẦU :
— Công tác sửa chữa toàn thể hệ thống máy lạnh DBW Chiller tại Trung Tâm Thực Tập Y-Khoa Gia-Định.

KỲ QUỸ TẠM : 100.000đ00

NGÀY GIỜ VÀ NƠI XÉT ĐƠN DỰ THẦU VÀ KHUI ĐƠN CHỊU THẦU :
Ngày 30 tháng 3 năm 1974, hồi 9 giờ tại Bộ Y-Tế số 59, Hồng-Thập-Tự Saigon.

Nhà thầu nào muốn dự thầu phải làm đơn xin dự (2 bản) gởi đến Bộ Y-Tế (Văn-Phòng Thường-Trực Ủy-Ban Xây-Cất), 59, Hồng-Thập-Tự Saigon, ít nhất là một ngày trước ngày mở thầu. Nếu gởi theo Bưu-Điện, đơn xin dự thầu phải gởi đến chậm nhất là hồi 16giờ trước ngày mở thầu.

Đơn xin dự thầu phải đính kèm theo những văn kiện ghi nơi Điều 6 của Điều-kiện-sách riêng đã được Bộ Y-Tế duyệt y dưới số 215-YT ngày 7-11-1973.

NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ:
Trong những ngày làm việc tại :
— Văn-Phòng Ủy-Ban Xây-Cất Bộ Y-Tế số 59, Hồng-Thập-Tự Sgon
— Văn-Phòng Ô. Tổng Quản-Đốc Trung-Tâm Thực-Tập Y-Khoa GĐ

Saigon, ngày 19 tháng 3 năm 1974
GIÁM-ĐỐC NHÀ NHÂN-VIÊN VÀ TÀI-CHÁNH
LÝ-VĂN-DANH

CÁO PHÓ

Gia đình PHẠM-KIM rất đau đớn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc :

Chuẩn Úy PHẠM-KIM-LÂN
Khóa 2-A/73 SQTB THỦ-ĐỨC

là con và chồng chúng tôi, đã từ trận tại An Lộc (Bình Long) ngày 20-3-1974, hưởng dương 20 tuổi.

Linh cữu quàn tại chùa Vĩnh Nghiêm và sẽ an táng tại Nghĩa Trang Quân Đội ngày 26-3-1974.

Cha : PHẠM-KIM-KHOA
Các chú : — PHẠM-KIM-GIÁP
— PHẠM-KIM-THANH
— PHẠM-KIM-VINH
— PHẠM-KIM-QUY
Cô : PHẠM-THỊ-MINH-NGUYỆT

Cáo Phó

Chúng tôi rất đau đớn cáo phó : bào huynh, thân phụ, nhạc phụ, tổ phụ, và tằng tổ phụ chúng tôi là :

Cụ PHẠM-GIA-TỐ
hiệu THỤY-TƯỜNG pháp danh CHÍNH-TRỰC
nguyên Nghị Viên Bắc Phần, hưởng thọ 86 tuổi

đã tạ thế tại nhà riêng chúng tôi ở số 307/11, đại lộ Cách Mạng, Gia Định.

Lễ chuyển cữu sẽ có hành tại địa chỉ trên, lúc 8g30, ngày thứ Ba 26-3-74 (mồng 3, tháng 3, âm lịch Giáp Dần), và an táng tại Đồng Nghĩa Nghĩa Trang (An Nhơn Gò Vấp).

Em : Cụ quả phụ Phạm-Gia-Thái, các con và các cháu
Cụ quả phụ Phạm-Gia-Hoành, và con cùng các cháu
Cụ Phạm-Gia-Hợi, và vợ, các con cùng các cháu
Con trai : Phạm-Gia-Cầu, vợ Cao-Ngọc-Tuấn-Giang và các con
Con gái : Bà quả phụ Nguyễn-Xuân-Kiêm, hiệu Vinh Tường và các con và các cháu
Phạm-Thị-Chuyên, chồng Nguyễn-Xuân-Duyệt, và các con
Phạm-Thị-Chinh, chồng Nguyễn-Ngọc-Ngọ và các con
Đích tôn : Phạm-Gia-Thắng.

CÙNG TANG GIA ĐỒNG KHẮP CÁO

Phân Ưu

Được tin :
Cụ Bà NGUYỄN-DOÃN-THÁM
Nhũ Danh THÂN-THỊ-HOÀNG

Nhạc Mẫu nhà văn Thanh Nam

vừa qua đời ngày 16-3-1974, hưởng thọ 64 tuổi.
Xin thành thật phân ưu cùng bạn Thanh Nam+Tuy Hồng và cầu chúc hương hồn Cụ Bà sớm tiêu diêu cõi phật.
— Đại Tá HOÀNG-NGỌC-TIÊU — Trung Tá VŨ-QUANG-NINH và các bạn T.N.T.D.

29 tháng 3-74
Vũ Trường HỒNG-HOA có gì lạ ???

Đời mới sẽ cùng đọc đáo với :
— Ban nhạc khiêu vũ chọn lọc **«The TEEN-SOUND»**
— Ca Sĩ nổi danh do Nhạc Sĩ **HENRI-THƯỜNG** đảm trách.
— Vũ nữ trẻ đẹp, lãng mạn hiếu tình, ăn thanh tuyệt vời.
— Danh Sư biểu diễn độc đáo chưa từng thấy.

Giá ước vào ngưỡng (1000$)

Mời quí vị đến ngay **HỒNG-HOA** 57 Phan-Thanh-Giản Giadinh (Xalé) mỗi đêm từ 20giờ đến 23.30

Để biết đâu là lý tưởng.

PHÂN ƯU

Được tin THÂN-PHỤ Anh ĐẶNG-VĂN-TIẾP, Dân Biểu Quốc Hội :

Cụ ĐẶNG-VĂN-ĐỆ
Hiệu LIÊN - ĐÌNH

đã mệnh chung ngày 21-3-74 hưởng thọ 90 tuổi.

Chúng tôi xin thành kính phân ưu cùng Anh Đặng-Văn-Tiếp và tang quyến, cầu chúc hương hồn Cụ Ông sớm được tiêu diêu nơi miền cực lạc.

ĐẶNG-VĂN-SUNG
ĐẶNG-VĂN-ĐỆ
NGUYỄN-TÚ
ĐỖ-VĂN-NGUYÊN

Phân Ưu

Được tin :
Cụ ĐẶNG-VĂN-ĐỆ
Pháp danh LIÊN-ĐÌNH

Thân Phụ Dân Biểu Đặng Văn Tiếp, nguyên Hội Trưởng Hội Ái Hữu Cựu SVSQ Trừ Bị Khóa I Phụ Đà Lạt, vừa tạ thế tại tư thất số 178/26 Chi Lăng, Gia Định ngày 21-3-74, hưởng thọ 90t. Chân thành phân ưu cùng bạn Tiếp và tang quyến.
Nguyện cầu hương hồn Cụ Ông sớm về cõi Phật.

Hội Ái Hữu Cựu SVSQ Trừ Bị Khóa I Phụ Đà Lạt
TM. Ban Quản Trị : Trung Tá Lê-Trung-Hiếu

Phân Ưu

Được tin :
Cụ ĐẶNG-VĂN-ĐỆ
Pháp danh LIÊN-ĐÌNH

Thân Phụ Dân Biểu Đặng Văn Tiếp, nguyên Hội Trưởng Hội Ái Hữu Cựu SVSQ Trừ Bị Khóa I Phụ Đà Lạt, vừa tạ thế tại tư thất số 178/26 Chi Lăng, Gia Định ngày 21-3-74, hưởng thọ 90t. Chân thành phân ưu cùng bạn Tiếp và tang quyến.
Nguyện cầu hương hồn Cụ Ông sớm về cõi Phật.

Hội Ái Hữu Cựu SVSQ Trừ Bị Khóa I Phụ Đà Lạt
TM. Ban Quản Trị : Trung Tá Lê-Trung-Hiếu

Phân Ưu

Được tin :
Cụ NGUYỄN-ĐỖ-CẢNH
Thân phụ của Trung Tá NGUYỄN-ĐỖ-SƠN
Chánh Sở Ngoại Kiều Bộ Tư Lệnh CSQG

vừa mệnh chung tại Saigon ngày 16-3-74, hưởng thọ 76 tuổi.

Toàn thể nhân viên Hãng HAZAMA-GUMI thành kính chia buồn cùng tang quyến và Trung Tá Nguyễn Đỗ Sơn, nguyện cầu vong linh Cụ sớm tiêu diêu nơi miền Tiêu Cảnh

Hãng HAZAMA-GUMI, LTD.
Saigon office

Phân Ưu

Được tin buồn :
Cụ Bà DƯƠNG-THỊ-TƯƠI

Nhạc Mẫu Bác Sĩ Nguyễn-Văn-Thọ đã từ trần ngày 19-3-74.

Xin thành thật phân ưu cùng Ông Bà Bác Sĩ Nguyễn-Văn-Thọ và cầu chúc linh hồn Cụ Bà sớm về nước Trời.

Trung Tá Võ-Quang-Ninh
Thiếu Tá Hà-Sỹ-Phong

Phân Ưu

Hội-Đồng Quản-Trị và Ủy-Ban Giám-Đốc Trung-Ương Hội Hồng-Thập-Tự Việt-Nam Cộng-Hòa rất xúc động hay tin :

Bác-sĩ TRẦN-ĐÌNH-NAM

Cố-Vấn Hồng-Thập-Tự Việt-Nam Cộng-Hòa (Miền Trung) đã từ trần ngày 18.3.1974 tại Đà-Nẵng.

Thay mặt toàn thể Hội-viên Hội Hồng-Thập-Tự Việt-Nam Cộng-Hòa, chúng tôi xin phân ưu cùng tang quyến và thành kính cầu chúc vong linh Bác-sĩ được an vui nơi lạc cảnh.

Hồng-Thập-Tự Việt-Nam Cộng-Hòa

Cáo Phó

Trân trọng kính báo cùng thân bằng quyến thuộc :

Cụ ĐẶNG-VĂN-ĐỆ
Hiệu LIÊN - ĐÌNH

Hưởng thọ 90 tuổi. Là Chồng, Cha, Anh Chị, Bác, Ông, Cụ chúng tôi, đã từ trần ngày 21-3-1974 hồi 12 giờ.
Lễ nhập quan có hành hội, 14 giờ ngày 22-3-1974.
Linh cữu quàn tại tư gia số 178/26 đường Chi Lăng Phú Nhuận Gia Định. Lễ chuyển cữu có hành lễ 6 giờ 30 ngày 26-3-74 và an táng tại Nghĩa Trang Bắc Việt Đồng-Cơ Trung-Tế Tân-Sơn-Nhì.

Vợ : Bà quả phụ ĐẶNG-VĂN-ĐỆ, nhũ danh PHẠM-THỊ-NHUNG
Em dâu : Bà quả phụ Đặng-Ngọc-Oanh và các con cháu
Con trai : Ô Ô. Đặng-Văn-Điển, vợ Trần-Lệ-Quyên và các con cháu
: Đặng-Văn-Tiếp và vợ bản thê
: Đặng-Văn-Giêm vợ Đỗ-Thị-Nhung và các con
: Đặng-Văn-Tâm
: Đặng-Xuân-Thảy
Con gái : Bà quả phụ Trần-Văn-Biên, nhũ danh Đặng-Thị-Cầm và các con cháu
: Bà Đặng-Thị-Đào, chồng Nguyễn-Kim-Nhật và các con cháu
: Bà quả phụ Nguyễn-Thái-Vàng, nhũ danh Đặng-Thị-Kỷ và các con cháu
: Bà Đặng-Thị-Nhâm, chồng Bùi-Đức-Vinh
Dâu : Bà quả phụ Đặng-Sách-Tư và các con cháu
Con Đặng-Gia-Mô, vợ và con cháu
: — Đặng-Xuân-Hồng, vợ và các con
: — Đặng-Thục-Minh, vợ và các con
: Bà Đặng-Thị-Thư, chồng Võ-Minh-Biên và các con
: — Đặng-Nguyệt-Minh, chồng Trần-Hải-Triều và các con
: Cô Đặng-Thị-Thoảo
Dật Tôn : Ô. Đặng-Văn-Đích, vợ và các con
Đích Tôn : Đặng-Đức-Kim, vợ và các con

CÁO PHÓ NÀY THAY THẾ THIỆP TANG

Phân Ưu

Hay tin buồn :
THÂN-MẪU
Bạn Nguyễn-văn-Bòn

vừa từ trần. Chúng tôi thành kính chia buồn cùng bạn và tang quyến. Cầu chúc linh hồn Cụ Bà sớm được siêu thăng.

Lê-quang-Liêu
Nguyễn-đức-Thân
Nguyễn-hữu-Đức

Chia Buồn

Nhận được tin tế :

Ô. NGUYỄN-VĂN-TẠO
Giám-Đốc Radio Nguyễn-văn-Tạo
- 12, đường Nguyễn-thị-Giang, Biên-Hòa

vừa thất lộc.

Hãng VIETNAM NATIONAL CÔNG-TY và Toàn-Thể Nhân-Viên Nhựt-Việt và cùng mến tiếc.

Thành thật phân ưu với Bà Giám-Đốc cùng tang quyến, và cầu chúc hương-hồn Ô. Giám-Đốc sớm siêu thoát Miền Cực-Lạc.

Đồng thời, xin Bà Giám-Đốc và tang quyến vui lòng tha thứ vì bận công tác ở Miền Tây về trễ, không kịp đến phúng điếu, cáo nguyện và tiễn đưa linh cữu Ô. Giám-Đốc đến nơi an nghỉ cuối cùng được, rất có lỗi.

Kính mong Bà Giám-Đốc và tang quyến thông cảm, chúng tôi xin chơn thành cảm tạ.

NGUYỄN-THÀNH-NAM
Chủ-Tịch Hội-Đồng Quản-Trị
và Toàn Thể Nhân-Viên Nhựt-Việt
VIETNAM NATIONAL CÔNG-TY
74-76, Nguyễn-Huệ, 74-76
SAIGON

SALON

ĐÔNG-THỊNH

trung tâm mua bán xe gắn máy và scooter mua bán đổi gởi các loại xe nhận gởi bán huê hồng nhẹ giấy tờ mau chóng có sẵn nhiều loại xe bán với giá quảng cáo điều kiện dễ dàng tiếp đãi nồng hậu 129NGUYỄN THIỆN THUẬT SG 3, ĐT. 93.033. Chủ nhân kính mời

BAN QUẢN-TRỊ TRUNG-ƯƠNG

HỘI ÁI-HỮU QUẢNG-BÌNH

trân trọng kính mời Quý Đồng Châu Hội-Viên vui lòng đến dự phiên họp Đại-Hội toàn quốc lần thứ 13 của tổ chức vào sáng ngày Chủ nhật 31-03-1974 lúc 8giờ00 tại Hội-Quán Hội Thuận-Bài Tương-Tế số 106/15A Ấp Nhất-Trí 3, Xã Thạnh-Mỹ-Tây, Gia-Định (sẽ trước Xa-căng Xa-Lộ Phan-Thanh-Giản nối dài).

Bổ cáo này nhắc lại thư mời họp đã gởi trước bằng Bưu-Điện.

TOÁN 12 A

của các Giáo Sư LÊ-VĂN-ĐẶNG — NGUYỄN-THỊ-SINH

gồm — Hướng dẫn Trắc nghiệm — Tóm lược giáo khoa
— Câu hỏi Trắc nghiệm — Bài tập áp dụng
— Bài tập đề nghị — Trắc nghiệm tổng quát

của các môn *Đại Số, Điểm Động Học, Xác Suất, Thống Kê*

TRÌ ĐĂNG tới bán và phát hành

CÔNG-TY ĐƯỜNG VIỆT-NAM

CÁO-THỊ KHẢO-GIÁ

Công Ty Đường Việt Nam cần cung cấp 26 cousinets bằng đồng (bronze) chi tiết theo bảng mô tả số 1894/KT2/TRCT.

— TRỊ GIÁ ƯỚC LƯỢNG CHUNG :
3.000.000đ00 (Ba Triệu Đồng)
— KỲ QUỸ TẠM :
50.000đ00 (Năm mươi ngàn đồng)
— KỲ QUỸ THIẾT THỌ :
1/30 trên trị giá khế ước.
— THỂ THỨC ĐẶT HÀNG :
Khế ước trong thuận
— THỜI HẠN VÀ ĐỊA ĐIỂM GIAO HÀNG :
Tối đa 60 ngày kể từ ngày tổng đạt khế ước, tại kho vật liệu CTĐVN (kho V6/T số 34 — 35 Bến Vân Đồn Khánh Hội Sgon.
— NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ NHẬN BẢNG MÔ TẢ CÔNG TÁC VÀ ĐIỀU KIỆN HIẾN GIÁ :
Nha Kỹ Thuật Khai Thác CTĐNV tại số 34—35 Bến Vân Đồn Khánh Hội trong những ngày giờ làm việc.
— NƠI VÀ THỜI HẠN NỘP ĐƠN HIẾN GIÁ :
Nha Thương Mãi Công Ty Đường Việt Nam (Phòng Mãi Dịch Khảo Giá) tại địa chỉ trên đến 10 giờ ngày 05 tháng 04 năm 1974 là hạn chót.

Saigon, ngày 18 tháng 03 năm 1974
CÔNG-TY ĐƯỜNG VIỆT-NAM

NAVIBUS

NAM-VIỆT VẬN-TẢI CÔNG-TY
699—701, Pétrus-Ký Saigon 10, ĐT : 93.278

— Có bán rất nhiều xe buýt đã tân trang rồi, theo đúng tiêu chuẩn xe buýt chạy lộ trình SAIGON — CHOLON.
— Thùng xe nguyên thủy của Mỹ—Nhật. Nhưỡng lại 2 xe buýt đang chạy đường TRẦN-HƯNG-ĐẠO — CHOLON.
— Bán nhiều máy cầu hiệu HENSCHEL Đức Quốc, còn mới nguyên thủy trong thùng chưa khui.
— Cần nhiều ổ kíp thợ chuyên môn về ĐỒNG.

BRASSERIES ET GLACIERES DE L'INDOCHINE

recherche Cadres viétnamiens 30-40 ans libérés obligations militaires pour postes suivants :

1° CHEF DE PUBLICITÉ :
Bonne formation universitaire — expérience en Publicité ou Marketing — bonne connaissance français-anglais.

2° TECHNICIEN MECANIQUE GENERALE :
Connaissances pratiques français — études Brevet Enseignement Technique minimum si possible Brevet Supérieur Technique militaire *ou* pas pratique soit Armée, soit Contremaître.

3o CHEF MAGASIN GENERAL :
Français parlé, écrit, notions anglais niveau Bac. Connaissances sérieuses comptabilité, esprit de méthode — aptitude commandement.

Adresser demande d'emploi manuscrite, «curriculum vitae», photo à :

B. G. I.

6, rue Hai Ba Trưng — SAIGON

Les dossiers des candidatures non retenues ne seront pas retournés.

Cáo Thị Gọi Thầu
(Lần Thứ Hai)

I.— MỤC TIÊU GỌI THẦU :
Công-Ty Đường Việt-Nam gọi thầu khuôn-vác chuyển vận đường bởi và vật dụng linh tinh từ Saigon đến Nhà-Máy Thu-Phố/QUẢNG-NGÃI trong năm 1974.

II.— CÔNG-TÁC VÀ TRỊ GIÁ ƯỚC LƯỢNG :
Trị giá công tác ước lượng 160.000.000đ00 (Một trăm sáu chục triệu đồng).

III.— NGÀY GIỜ MỞ THẦU LẦN THỨ HAI :
Ngày 04/04/1974 hồi 14giờ00 tại Văn-Phòng Trung-Ương Công-Ty Đường Việt-Nam số 34-35 Bến Vân-Đồn Khánh-Hội Saigon.

IV.— NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ :
Nha Kỹ Thuật-Khảo-Tạo Công-Ty Đường Việt-Nam số 34-35 Bến Vân-Đồn Khánh-Hội Saigon trong những ngày giờ làm việc để biết các thủ tục hành chánh phải thiết lập.

GHI CHÚ :
Điều kiện xét giá tính theo công thức của Bộ Công Chánh.

Saigon, ngày 19 tháng 3 năm 1974
Công Ty Đường Việt Nam

THÔNG BÁO

ĐẠI HỘI THƯỜNG NIÊN CỦA HỘI ÁI HỮU CỰU HỌC SINH YERSIN ĐÀLẠT

Xin mời tất cả cựu Học sinh Yersin đến dự Đại Hội vào ngày 31-03-1974 tại Ngân Hàng VIỆT NAM THƯƠNG TÍN (lầu 10) số 79 Hàm Nghi Saigon.

Mọi chi tiết xin liên lạc với Trụ Sở Hội điện thoại 90.641.

TM. Ban Chấp Hành Lâm Thời
Hoàng Đức Nhã

Luật — Văn Khoa

Quân nhân, Công tư chức đã ghi danh, muốn nhận bản tin, tài liệu học tập, giảng văn tại trường. Liên lạc nhận tài liệu hướng dẫn tại : Trung-Tâm Hướng-Dẫn Đại-Học ALPHA 197 Lý thái Tổ (ngã 7) SGI0 ĐT : 50345. 16 Gia Long Nhatrang. SV muốn kèm tại tư gia, giới thiệu miễn phí. Ghi tên tại T.T Alpha.

LABORATOIRE

PHARMACEUTIQUE EUROPEEN

de Renommée Internationale cherche un
SUPERVISEUR COMMERCIAL MÉDICAL
pour Bureau et Visites, et un
PROSPECTEUR VENDEUR MÉDICAL
pour Saigon et Provinces.

EXIGENCES
Homme, 25 à 35 ans
Libre de Service Militaire
Parlant Français et Anglais
Vendeur dynamique et ambitieux
Contactman de Niveau
Formation ou Expériences scientifiques, médicales ou techniques sont avantageuses
Expérience Commerciale et Administrative
Propre moyen de Transport est un avantage mais pas décisif

RÉMUNÉRATION
Salaire intéressant
Bonnes perspectives
Position stable
Formation spéciale sera accordée
Adressez votre demande détaillée avec Curriculum Vitae, Photo récente et Références à
BOITE POSTALE 418 SAIGON
Discrétion garantie

Thông Cáo tuyển dụng

Cơ quan tư trị pha trách các văn đề Khoa Học và Kỹ Thuật cần tuyển dụng :

— Một số chuyên viên có văn bằng Kỹ Sư, BS hay MS thuộc các ngành : Điện, Cơ Khí, Luyện Kim, Công Chánh, Thực Phẩm, Ngư Sản, Nông Sản, Sức Sản, Thống Kê, Quản Trị Xí Nghiệp. Phải thông thạo Anh ngữ hoặc Pháp ngữ để làm việc với chuyên viên Liên Hiệp Quốc và có thể được gửi đi tu nghiệp sau một thời gian làm việc. Ưu tiên dành cho các ứng viên tốt nghiệp ngoại quốc, đã điền kiện.

— Một số Cán Sự thuộc các ngành : điện, cơ khí, động cơ nổ, ô tô, cạch nông, gỗ, đã gồm. Ưu tiên dành cho ứng viên thông thạo Anh và/hoặc Pháp ngữ.

Xin gửi đơn và lý lịch có nhân nêu rõ quá trình học vấn, tình trạng quân dịch, khả năng sinh ngữ, kinh nghiệm làm việc, lương muốn nhận... về hộp thơ số 2961, Saigon 1 trước ngày 10-4-1974.

Phân Ưu

Được tin :
Cụ THÂN-SINH
của Dược Sĩ HUỲNH-VĂN-NHƠN

vừa mãn phần ngày 20-3-74 tại Saigon.
Thành thật chia buồn cùng DS Nhơn và tang quyến.
Nguyện cầu hương hồn Cụ Ông sớm siêu thoát.
Giám Đốc, Giáo Sư, Nhân Viên và toàn thể các TVDK Khóa 1/73 và 2/73 trường Dược Tá

Phân Ưu

Được tin buồn :
Cụ NGUYỄN-ĐỖ-CẢNH

Thân phụ của Hải Quân Đại Tá NGUYỄN-ĐỖ-HẢI và Quận Trưởng Châu Sở Dĩ Trẻ Đại Tá NGUYỄN-ĐỖ-SƠN đã qui tiên ngày 16-03-1974, hưởng thọ 76 tuổi.

Chủ Tịch Tổng Giám Đốc và Toàn Thể Cán Bộ Việt-Nhựt VIETNAM NATIONAL CÔNG-TY, xin thành kính phân ưu cùng Đại Tá NGUYỄN-ĐỖ-HẢI, Đại Tá NGUYỄN-ĐỖ-SƠN và tang quyến. Cầu chúc hương hồn Cụ Ông sớm tiêu diêu trên Cảnh Niết Bàn.

NGUYỄN-THÀNH-NAM
Chủ Tịch Tổng Giám Đốc
và
Toàn Thể Cán Bộ Việt-Nhựt
VIETNAM NATIONAL CÔNG-TY
74-76, Nguyễn-Huệ, 74-76
SAIGON

Cảm Tạ

Chúng tôi xin chân thành cảm tạ : Quý Ông, Quý Bà, Quý anh gia, Quý Cô, Cậu, cùng thân bằng quyến thuộc đã đến phúng điếu, cầu lễ, phân ưu, giúp đỡ và tiễn đưa linh cữu của Chồng, Cha chúng tôi là :

Cụ Giacobe NGUYỄN-VĂN-TẠO

hưởng thọ 69 tuổi, đã an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối có điều chi sơ sót kính xin quý vị niệm tình tha thứ.

Bà Quả phụ NGUYỄN-VĂN-TẠO
nhũ danh BÀNH-THỊ-TỰ
cùng TANG GIA ĐỒNG BÁI TẠ

CẢM TẠ

Chúng tôi chân thành cảm tạ :
— Ông Tổng Trưởng Bộ Tài Chánh
— Ông Phụ Tá Đặc Trách Kỹ Thuật, CS Thanh Tra thuộc Thanh Tra Đoàn Cơ Quan Tiếp Vận Trung Ương
— Ông Giám Đốc, Bà Phó Giám Đốc, các Ông Chánh Sự Vụ và nhân viên Nha Mãi Hóa, Ông Giám Đốc, Ông Chánh Sự Vụ Sở Cơ Phận Nha Bảo Trì, Cơ Quan Tiếp Vận Trung Ương
— Ông Tổng Giám Đốc và nhân viên Thống Nhất Công Ty ĐạiNăng
— Trung Tá và nhân viên Cán Cứ Hải Quân Nha Bè.
— Ông Bà Lãi Xóm bến 333 Trương Minh Ký
— cùng thân bằng quyến thuộc đã đến chia buồn tiễn đưa linh cữu

Cụ VŨ-XUÂN-TẢO

đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối có điều chi sơ suất, kính xin quý vị niệm tình tha thứ.

TANG GIA ĐỒNG CẢM TẠ

TỔNG TRƯỞNG THƯƠNG MẠI KỸ NGHỆ HỌP BÁO LẦN ĐẦU TIÊN

Chính Luận

Giám-đốc Trị-Sự : LÊ-TÂM-VIỆT — Quản-Lý : ĐỖ-VĂN-NGUYÊN

Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYÊN

Cho tự do mang và đổi ngoại tệ

Chưa có cách trừ đầu cơ và chợ đen

★ NẾU MIỀN TRUNG CÓ NGƯỜI CHẾT ĐÓI THÌ KHÔNG PHẢI DO THIẾU GẠO

★ TRẦN NGUYÊN THAO

SAIGON, 23.3.— Vì rất câu ngoại tệ đề mua hàng hóa, Ủy ban Tin Dụng Quốc Gia hôm qua đã chấp thuận và mở cửa cho dân được đổi ngoại tệ tại các ngân hàng thương mại với hối suất thị trường chính thức mà không gặp một ngăn trở nào, ngay cả việc đem tiền vào ngoại tệ đã chuyển người đương phiếu, được giải thích thêm : (trên đường đến ngân hàng) bây giờ cũng không bị coi là vi luật như xưa.

Tổng Trưởng Thương Mại và Kỹ Nghệ Nguyễn Gia Cường trong cuộc họp báo đầu tiên được tổ chức tại bộ Thương Mại chiều qua đã loan báo như trên.

Ông nói thêm riêng với phái viên Chính Luận trong lúc tiếp tân sau cuộc họp báo, TT Cường đã nói rằng Ngân Hàng Kinh tế VN đang được điều chỉnh để thường đảm, tội vì không có nước nào trên thế giới lại không có ngân hàng kinh tế, ngay cả Hoa kỳ cũng vậy. Tuy nhiên trong phần đầu của cuộc họp báo, TT Cường đã nói rằng kiến của tư nhân được coi là vai trò quan trọng trong chính sách của chính phủ.

Do vậy, TT Cường đã không giải thích rõ về cơ sở hầu hợp như thế nào để chỉ thương hướng đầu được thực thi đúng theo sáng kiến tư nhân được trong tức vừa hai sự điều là vụ... cần.

TT Cường cũng tiết được là trong tháng 2 năm 1974-75, VN sẽ phải trả qua một giai đoạn thử thách về kinh tế bởi những hoàng chính tri và kinh tế quốc tế, những sự thay đổi nhân trong chính sách Công sản và tình hình an ninh quốc phòng gây ra.

Tuy nhiên, TT Cường đã nhận định rằng, «không tài nào ổn định được giá cả nếu không có hàng hóa». Vì trong phần lớn trong tổng số chi của quốc gia đều không có hàng hóa, TT Cường nhấn rằng nếu tình trạng đầu cư và hàn qua giá nhưng trách nhiệm phải chỉ riêng bộ TMKN mà cần có sự phối hợp.

TT Cường nói là đã gặp vấn đề hóa chưa có nào trên và khi là sẽ sinh hoạt trên tinh thần hợp đồng trong 1 tháng nữa để có nên an toàn thì nên bỏ bớt để tiền dân đến biến chế xuất cảng.

Về Kỹ nghệ, chính phủ đang lưu tâm đến các loại Kỹ nghệ nhẹ, để thực hiện, cần ít vốn, tuy nhiên cũng vẫn không quên Kỹ nghệ nặng có giá trị về lâu dài.

TT Cường cũng tỏ ra nhận xét rằng trong chế độ kinh tế hiện tại «càng kiểm chặt thì nhiều được coi là vai trò quan trọng chính sách của Chính phủ».

TT Cường cũng loan báo rằng tín dụng kỹ nghệ từ 10 lên 20 tỷ trong năm 1974, với lãi suất tăng thêm 11% theo Hội Đồng Tiền Tệ đã được quyết định vào tháng Hai vừa qua.

Được biết, trong tháng 27 tới đây, Ủy Ban Nội vụ Hạ Viện sẽ thỉ lý cả 2 dự luật trên và bỏ thảo luận để tiến trình được nhanh chóng hơn Hạ Viện đang hoàn thành tập thảo 4 theo thủ tục khẩn cấp.

XEM TIẾP A TRANG 6

THEO ĐB CHỦ-TỊCH UB NỘI VỤ HẠ VIỆN : KHÔNG CÓ VIỆC LƯU NHIỆM CÁC NGHỊ VIÊN

Đơn vị bầu cử sẽ là Tỉnh

Tăng thêm tiền chi phí vận động

Riêng Đô Thành và Gia Định đơn vị bầu cử sẽ là Liên Quận

SAIGON 25.3.— Sẽ không có việc lưu nhiệm các Nghị viên Hội Đồng Đô Tỉnh Thị như thường các một số lớn Nghị viên trên toàn quốc và quan niệm của một số góp-phần thông-qua dự luật ấy tới tổ chức 1 cuộc bầu cử Hội đồng DTT hiện nay sẽ tạo một tổ Sống lớn cho NSQC.

Sau khi thảo luận, cuộc bầu cử sẽ tổ chức vào khoảng trung tuần tháng 7/74.

2 Dự luật bầu cử Nghị viên Hội Đồng DTT được đệ nạp gồm (1) Dự luật của DB Trần văn Tuyên về định chỉ thi hành việc vận động cho đến khi luật lệ bầu cử được ấn định và (2) Dự luật của DB Trần văn Đôn về tăng thêm chi phí vận động bầu cử.

Hai dự luật này có một số điểm khác nhau, đã thảo luận của Quốc Hội, Ủy Ban Nội vụ Hạ Viện đề đúc kết đề trình trước khóa họp thường kỳ tháng Tư tới đây.

Theo khuynh hướng chung của đa số Ủy Ban Nội Vụ thì đơn vị bầu cử sẽ là Tỉnh thay vì Quận như những cuộc bầu cử trước kia. Riêng Đô Thành, Saigon, Gia Định, đơn vị bầu cử sẽ là Liên quận.

Khuynh hướng chung của đa số đều muốn Ủy viên UB Nội vụ cũng như phương tiện để nâng số tiền ấn định về việc vận động lên gấp 3 lần.

Theo khuynh hướng chung của đa số thì nhà nên giữ nguyên như hiện tại, không thay đổi, không cần thêm.

Theo DB Chủ Tịch UB Nội Vụ Hạ Viện, quan điểm trên chỉ là những ý kiến của riêng DB, chưa được định chính thức trong buổi họp nói chung, Điều cần bàn là cần việc được xét là Hành Pháp phải tăng thêm chi phí bầu cử để nghị Tỉnh Quận Trưởng.

Theo DB Dương Vy Long, giải pháp trên đã tránh tình trạng tham dự quá nhiều của bộ trưởng, nhưng sẽ sống hai chết được chỉ phải bảo các trưởng tỉnh quận lực để phương.

DB Dương Vy Long, chỉ rõ thêm nhà nhóng Tỉnh, Quận trưởng không bị ảnh hưởng đến việc bầu cử, nhưng cần giảm thiểu việc bắt lẻ bắt lẻ.

(TV)

HỘI-VHGD khuyến các CP

Cần nâng tỷ lệ học sinh kỹ thuật từ 2 °/. lên 30 °/.

SAIGON, (VTX) 22-3.— Hội Đồng Văn Hóa Giáo Dục hôm nay chuyển Chính phủ nên tập trung mọi phương tiện để nâng tỷ số học sinh kỹ thuật từ 2% hiện nay lên 30% trong 5 năm tới lên cùng ông này thay thế hẳn lực chuyên môn cho việc phát triển nền kỹ thuật và tạo nghề nghiệp cho đại số công chúng.

Trong phiên họp sáng nay 22-3, Hội Đồng Văn Hóa Giáo Dục đã thảo luận thêm hiện chương trình cải cấu trúc giáo dục và việc cần đề ra chính sách GD sẽ thành hệ thống.

Theo bản thuyết trình đã được đọc trong phiên họp, Hội Đồng đã đề nghị thành lập một Ủy ban Ngoại giao và Ủy ban Quốc phòng để nghiên cứu và đề nghị với Chính phủ các biện pháp thích hợp để thi hành Hiệp định Paris về vấn đề chấm dứt chiến tranh tại VN.

Hội Đồng Văn Hóa Giáo Dục cũng đề nghị Chính phủ mở thêm những lớp Anh ngữ cấp tốc để giúp học sinh, sinh viên những phương tiện để học hỏi thêm ngoại ngữ này.

Hội Đồng Văn Hóa Giáo Dục cũng đề nghị Chính phủ mở thêm những lớp Anh ngữ cấp tốc để giúp học sinh, sinh viên những phương tiện để học hỏi thêm ngoại ngữ này.

Hội Đồng Văn Hóa Giáo Dục cũng đề nghị Chính phủ mở thêm những lớp Anh ngữ cấp tốc để giúp học sinh, sinh viên những phương tiện để học hỏi thêm ngoại ngữ này.

Được biết Hội Đồng Văn Hóa Giáo Dục cũng đề nghị Chính phủ mở thêm những lớp Anh ngữ cấp tốc để giúp học sinh, sinh viên những phương tiện để học hỏi thêm ngoại ngữ này.

NHÀ SẠNG

Nhà sạng Phố lầu 2 tầng 80 mét vuông Phạm ngũ Lão Sg. 4mx20m. đủ tiện nghi. có điện thoại. diện 3 pha, nhà trống giao ngay. Liên lạc P.T. 41.207. Miễn trung gian.

Sang gấp đãi tiệm 400m2 có lợi sẵn. đủ điện nước. điện thoại. Tại 75A Công Điền Nguyễn Văn Xi (BT.53224)

Sang Quán Ngọc Thanh số 3 Nhà thu thương mại bán vải Lê Lợi Sg.

Sang quán bò tiêu Mỹ Tho nơi thị tứ, quán đang đông khách. Hỏi 255 Trần-nh-Tông Saigon 10.

Sang cắt phố lầu số 46 Phạm hồng Thái Saigon.

Sang gian hàng Xuất ngoại cần sang gấp gian hàng có lầu tại Vistarama Quốc Tế và Mini Quốc Tế tiện buôn tiện mọi ngành giá 4.800.000đ. Hỏi 3A Nguyễn Huệ 341A Phạm ngũ Lão Saigon 2.

900.000đ sang 1 sạp dài đường Lê Thánh Tôn, khu buôn bán Hải 391 TK 43/15 Trần thọ Bưng Đọ (vỏ cửu bắc).

Quán cơm đang đông khách cần bán hay sang. Tiện nghi sang thêu lợi lớn. Số 139 đường Dương công Trừng trước sạp bán trái Cửu Long Thị Nghè.

Sang gấp bán rẻ 1T3 nhà trống gắt suốt 4mx14m khu yên tĩnh đủ nghi nghi có lợi tức hàng 10.000đ/tháng. Hỏi 51/18. Cư xá Phi Lêm A đường Lục Tỉnh

Sang hoặc cho mượn nhà mặt tiền (giá rẻ) đang mở tiệm may 21 Lê A Chung cư Phạm thế Hiển Saigon.

Nhà sang gấp rẻ, mới có S.V. lại thương lượng. 20 Cô Giang Phú Nhuận.

Sang 3 mẫu đất vuông ao sinh 100% mặt tiền 300mx100m có nhà lợp tốt, ao nuôi cá tại Tân Qui Đông ĐT. 51092 hoặc 227 Lê Đại Hành Phú Thọ.

Sang 500.000đ lầu đúc mặt tiền 5mx10m sầm thương đủ tiện nghi tiện nhà 500đ. Hẻm Việt Hương 63B Võ đi Nguy P.N.

Sang nhà 2 tầng đường Tự Do, có 3 cửa ra vào, giá 28 triệu. Hỏi 63 Nguyễn văn Giai Đakao.

Kho hàng phố sang kho 450thr trung tâm thành phố có phố lầu thương mãi, có đường thông Trần hưng Đạo khoản sạp chiếu bóng Opera Palace. Hỏi 602 Trần hưng Đạo Cholon.

NHÀ BÁN

Nhà bán gấp gần trường học, chợ đủ tiện nghi hiện đang bán tạp hóa nơi tức đủ nhà ở. Hỏi 167 Huỳnh quang Tiên Phú Nhuận GĐ.

600.000 nhà thật sinh rất tiện nghi bếp gạch men đuoche cản bia, cửa hàng. 313 Lê Công cư Minh Mạng gần trường Sương nguyệt Anh.

Lầu đúc 2 tầng mới cất mặt tiền, gác lửng, sân thượng, đủ tiện nghi. 24 Trần bình Trọng Sg 5.

2 cẩn lầu cũ đất hàng khoản mặt tiền tại Bà Chiểu đường Phổ Lăm. Hỏi 213-214-215 Nguyễn văn Thoại gần Bảy Hiền ĐT 42.810.

Nhà bán gấp đủ tiện nghi 3th. 60x28th 547 đường Võ Tánh nối Cái Gia Định gần trường Quốc gia Nghĩa tử tiện buôn bán.

Bán rẻ nhà lầu 3 tầng khoản đất có bằng khoản đầy đủ tiện nghi. tại 98F/11 Lê Lai Sg. Xin liên lạc 52bis Lê Lai Saigon.

Bán nhà lầu đúc 2 dãy gần trường Gia Long. mặt tiền đường Phan thanh Giản. Đ.T. 96774. Miễn trung gian.

Xây cất trang trí sửa chữa, thật đẹp. KTS hoặc cai thợ giỏi, bảo đảm. ĐT.43190.

850.000đ Nhà bán tiệt 3mx5mlớn, khu Cư xá đủ tiện nghi. Hỏi 491/37 Nguyễn Huỳnh Đức PN. GĐ.

2T2 Phố lầu đúc, có bằng khoán, 4x27m. Điện nước riêng, có garage, 2 toilettes, khu yên tĩnh. Số 166/31 Nguyễn Huệ Gia Định (sau hội sở 166/29 bên cạnh).

Nhà Bán có lầu đúc điện nước đủ đủ. Hỏi số 209 Minh Mạng. Phú Nhuận.

CÁI SỞ TRỜI ?

Quý vị đang :
— Thất hại về công danh.
— Đau khổ về tình yêu.
— Buồn bã Ế áo lẻ bóng.
Xin đến Thầy Sáu tại Đức Lập 140 đường Nguyễn Văn Học GĐ. Với uy tín sẵn có từ 10 năm nay. Quý vị sẽ được thỏa mãn mọi điều chân. Tiếp khách 12g đến 19g ngày thường. Chủ nhật trọn ngày.

Cơ Hội Tốt

Cơ sở 5.300m2, bằng khoán riêng, vùng cư xá Thanh Đa, điện nước mới tiện lợi lớn, mặt hậu đường sông tiện lợi cho phe tàu lớn. chuyên vận ít tốn kém. Đã khai thác 4 Hãng. xưởng, kho hàng, kỹ nghệ, bến, ụ tàu. khu giải trí. hội tử thiện. Có sẵn. Nhà mát dưới vòng, cần tìm cặp du thuyền, nhà ở kiểu trúc đẹp hồ bơi nhỏ, kho hàng, cây kiểng bóng mát v.v... Phong khiêu thác : Nhà hàng ăn. Patio billards. ping-pong trượt nước. có giấy phép và môn bài. Thiếu người trông nom. Muốn bán tốn hoặc phần nữa hay đổi nhà. xe hơi mới. Hỏi 88 Mạc đĩnh Chi ĐT. 95.591-91.908.

Nhà bán hẻm đất tiện nghi. Hỏi 443/10 Phan-th-Giản.

Nhà bán gấp giá rẻ 350.000 đủ tiện nghi. Hẻm trên tỉnh có điện nước. 224/5 Bạch Đằng GĐ.

1T6 Nhà Trống làm thờ đã,gác xếp, Compteur điện, nước, hẻm 16m xe hơi vào. Hỏi 152/7 Yên Đỗ Sg3.

Nhà bán gần trên 1 triệu, 4x12,5 lầu đúc, tiện nghi trên đường hẻm rộng 3m. 148/24/21 Thoại nghị. Hỏa Ông Tạ.

Phố thương mại bán 5T lưu thông 4x25m khu phân thịnh 408 Võ đi Nguy Phú Nhuận.

Biệt thự tinh đẹp, bán toàn nước mặt tiền gần chợ trường học 22mx4m lầu đúc mặt tiền đính 275. Xin liên lạc số 42 Đặng Dung Tân Định.

990.000đ nhà sạch trống có 4mx12m compteur điện nước riêng, hẻm xe ánh, cần tiền bán gấp. Hỏi 21/14 Vạn Kiếp GĐ.

Bán gấp 1 căn nhà trung tâm 86 thành, giá nhượt dinh 920.000đ. Hẻm 15/8 bis Nguyễn Hoàng Saigon 5.

1T400 nhà gạch căn bia 2 gác lửng, 5mx10m² Đủ tiện nghi, gần chợ và trường học số 197/121i. Đường Nguyễn-Kim Quận10. Hẻm kế tiệm Café Thăng Long đi vào.

Nhà bán số 503-505 đường Q.11 nơi thị tứ tiện thương mãi 8mx11m lầu 1-2 dãy đủ tiện nghi nhà trống sang, giao liền và mới Ford, Falcon đăng sơn mầy toàn bảo miễn trung gian. Hỏi 285 đại lộ Hòa Giang Chợ Lớn.

Rẻ, gấp mặt tiền th/mãi, 4mx20m, giá 480 triệu trên cổ 1 Villa 9 triệu ngay chợ sân xi tại 75A Cộng Hòa ĐT. 53.224.

Vườn bán 5 mẫu vườn trồng cây ăn trái đang có lời gần trường Bộ Binh và Thiết Giáp. Hỏi 286 Trương Minh Giảng Sg.

Villa lầu bán, có sân, có ngõ ở riêng, yên tịnh 333/5 (số mới) 267/66/3 (số cũ) Trương minh Ký (Trương minh Giảng nối dài) Saigon Gia Định.

Nhà bán 5mx25m lầu đúc, đủ tiện nghi, gần trường và chợ. Hỏi 402/2 Thành Thái Sg5.

Đi xa lầu đúc gác thật rẻ nhà bán gấp đủ tiện nghi. Hỏi 140 Bùi Viện Sg 2.

Bán nhà buôn xe đẹp mặt đường. 4mx20m. Hỏi 178/4C Ngã Tư Xa lộ, Hàng Xanh (cây xăng Shell) giá 2T9 và bán rẻ 50 xe đạp và đi xa.

Bán gấp nhà dãy đủ tiện nghi, giá rẻ đặc biệt. 64/10 đường Phát Diệm Saigon 2.

Cần bán một căn nhà mặt tiền, dãy đủ tiện nghi ở đường Phạm thế Hiển giá phải chăng. Xin hỏi tại số 491 bis đường Lê văn Duyệt, Hòa Hưng.

Tô Hiến Thành

Phố lầu mặt tiền tiện nghi cạnh Chỉ Hòa, rộng 4m, đài 19m, sử hữu chung thêm thợ 12m, đủ tiện nghi cho, có diện thoại, nơi đông đúc buôn bán mọi ngành, ở được 3 gia đình. Hỏi 17 Tô Hiến Thành Saigon.

4T8 một Villa đường Hòa hưng, đất rộng. Có vườn cau, Garage, đất rộng. Hỏa 159A Tự Đức, Dakao. Đ.T 95729

Nhà bán tại 182 Cao Thắng Saigon 10 3m.6x12m cấp đủ tiện nghi, mặt tiền đang mở tiệm.

Vì về quê bán gấp : 4 800.000đ0 căn nhà 4mx20m.có B.K diện nước gần chợ Lucia số 58/1 Đỗ Thành Nhân Saigon 4. Hỏi 110 Phan văn Trị Saigon 5 Điện thoại 53.034.

Bán gấp nhà, mặt tiền, tiện đủ tiện nghi, có thể mở cửa hàng. Xin L/L 304X bến Chương Dương Sg.

Bán phố lầu 5mx20m. một tiện đường đầy đủ tiện nghi trong khu Đô Thành, gần chợ và trường Trung Tiểu Học. Xem nhà tại 498. Trương M Giảng Saigon 3.

Bán Villa và đất 1300m2. Hỏi số 181 đg Trương minh Ký Phú Nhuận.

Nhà bán lầu đúc hai tầng, 4mx20m. trong Đường Phan đình Phùng. Tại số 131 đường Ngô Tiếc-La Sg10.

2T5 nhà 3m7x17m dãy đủ tiện nghi, có gác lửng. 66 Hùng Vương Saigon 5.

Bán 1 căn phố lầu đúc 2 tầng số 19 đường Chiêu Anh Các cạnh Hòa Bình giá 7 triệu, Hỏi số 152 Nguyễn Huệ Đức khu chợ Hòa Bình hoặc Đ.T. 24.262.

600.000đ Đi xa bán gấp căn nhà đất 8m xinh xắn, tường gạch, gác suốt, mặt mẻ, yên tĩnh. 337/78bis Lê văn Duyệt, Saigon (đi thẳng vào đến hẻm Liên Gia Trường LG 17 quẹo mặt).

Vì về quê bán gấp : 2.400.000đ căn nhà lợp tôle, vách tường, gác lầu, diện nước. 3mx17m mặt tiền đại lộ, tiện mua bán Tạp Hóa hay mở tiệm may. Hỏi 565 Hưng Phú Saigon 8.

250.000đ nhà bán gấp nghỉ điện nước 192/15 Dương công Trừng Hương lộ 14 Dự Thị Trung II. Xã Phú Thọ Hòa, chiều ngang 7m chiều sâu 15m, Tường xây, gác suốt, cửa sắt, gần chợ Trường học. Thương xá Thời, tiện mở tiệm chạp phô, tiệm ăn. Giá nhượt dinh 1.000.000đ.

Bán hoặc hợp tác — 2 lô đất thuộc quận 7 có bằng khoán 10.800m2 và 2.500m2 sát mé sông, đường có sẵn kho. Thiệt hợp nhà bán nhà máy xay lúa gạo. Liên lạc : số 1 Bến Phú Định Sài gon 7, gần cuộc CSQG Kiều công Mười. — 642 Hậu Giang Cholon. — 6 Bến Đá Saigon, hỏi Khiêu ngoài giờ làm việc.

Nhà bán gấp sửa lầu lửa mới Hải 217/35/25 Nguyễn Thiện Thuật Sg3.

Bán nhà lầu đúc đủ tiện nghi, số 12LG 187. K53. Hẻm số 4 Cầu Kho, 394A Trần hưng Đạo Saigon)

Bán nhà lầu đúc. đủ tiện nghi cửa sắt. lầu ao sinh vệ sinh. TK 39/18 Nguyễn Cảnh Chân Sg 2 gần bưu điện 3 hợp Hoàn đổi vì 30m2) 148/24/21 Thoại nghị. Hỏa Ông Tạ.

Nhà bán lầu la tăng, đầy đủ tiện nghi, 20.4m giá 1 triệu bảy số 169/61 Dương Công Trừng Phú Nghề Gia Định.

Đất Xa Lộ

bán 607m2. Cư Xá Cosgeco. góc 2 mặt đường trăng nhựa gần bà tiệm Tân Hoàng. Hỏi 22 Huỳnh Quang TânBình (96 Lý Thái Quốc quẹo vào) ĐT. 97.402.

Nhà bán rẻ hẻm số 337/76F Lê văn Duyệt Saigon đủ tiện nghi.

990 m2 nhà bán 4m. 7x12m gần suốt, cần bán. cửa bán. đủ tiện nghi, compteur điện nước riêng, chợ, tiện xe buýt, có thể để xe hơi sân rộng rãi. 269/34 Hồng Bàng Phường Tân Thới Hòa Hàng Xanh

Rẻ bán nhà lầu đúc suốt 5mx20m. sân thượng đủ tiện nghi. sân vườn rộng 170m2 gần trường chợ chỉ 3T6. Hỏi 20/21 Nguyễn Huệ Phú Nhuận.

Nhà đúc hẻm Villa 6mx25m. cửa kính bức cánh. điện nước đầy đủ 2 tầng giá 1T6. Số 170/199 Nguyễn văn Thoại.

Nhà lầu 700.000 đi tiện nghi cần thang đúc. Số 245/35A Võ Tánh Sg2 trụ sở NDTV vỏ.

Nhà bán 850 ngàn Cư X/ Tân Thuận Đông Quận 7 Thiết TMG 5mx5x16m đã đoạn nối sửa chữa tất tiện nghi điện nước. Xin L/L 18/13 Trần quang Diệu Sg 3 sau Ô. Nghĩa ĐTQS. 41.011.

Nhà 1 tầng lầu đúc. điện nước đầy đủ tiện nghi gần chợ trường học hẻm lớn xe vỏ được. Hỏi 410/31 Lê văn Duyệt Saigon.

Đi xa 707/BI7 Trần Quốc Toản Q.10 Xin hỏi từ 7giờ đến 12giờ.

850.000 bán gấp, nhà đủ tiện nghi, 113/5 Trần quang Diệu Saigon3.

Nhà bán (4mx20m) luôn đất. đầy đủ tiện nghi. Hỏi 28/9A Bùi Chu Saigon 2.

Bán Villa 2 lầu 520m2 có bằng khoán giao nhà trống. 102 Phan đình Phùng Sg.

Bán phố lầu buôn bán. đủ tiện nghi 22mx3m8. Tại 158 Petrus Ký Saigon.

Bán 1 căn phố. 9mx3m50. điện, nước. Thích hợp văn phòng, gần chợ gần trường học. Hỏi 14/24 Nguyễn văn Thoại Gia định.

Đi xa bán gấp Villa. Đất gần 500m2 giá 1T6 cách chợ 700 TV XaDecrais 300.Prosper Familial 203. Hỏi bà Anh ĐT.44137.

Cần mướn một phòng có hai phòng ngủ hay là một villa nhỏ. Điện thoại số 42378 có thể gọi từ 12 giờ đến 1 giờ và chiều từ 5giờ đến 6 giờ. Hỏa ông Tom.

PHÒNG CHO THUÊ THÁNG

Nội 134 Trần-H-Đạo Sg.
289 Trần hưng Đạo Sg.

Cần thuê bằng kỹ nghệ căn nhà 3 phòng ngủ phòng học một vận phòng học villa rộng rải vùng Ty Đo, Hai ba Trưng, Pasteur quận 1. Nguyễn Huệ cần thuê hoặc thuê 100.000 đến 200.000đ một tháng. Xin liên lạc 76E. Thiệu Trị. Phú Nhuận (qua cổng xe lửa số 6 Trương Minh Giảng đến ngã tư đi sập vô nữa)

Nhà bán gấp

Bán gấp chỉ lấy lời đúc. có sân thượng đủ tiện nghi. ngõ rộng rải, xe vào tận nhà. Tiện chợ và trường học. Hỏi số 137/27/15 (số cũ 527 hẻm 6) đường Trương minh Ký Gia Định. Gần 2T2.

Nhà bán Giáp Sg 3. Hẻm rộng xe ra vô 2 chiều ngang 4x20m nền đã sẵn sàng xây dựng đủ tiện nghi, diện nước riêng. 611/14B Phan thanh Giản Saigon 3.

600.000đ bán mặt tiền đường Đức Hòa cách Phố Lầu 7 cây số, một phần đã trồng khóm, chuối, nhà và mi có đủ hoặc bán thêm vốn thái thác về thiếu người trông nom. Hỏi 319 Nguyễn Tri Phương Saigon 10.

Nhà đất cổ BK. 6T. 82 Đại lộ Cách Mạng, dãy đủ tiện nghi, diện thoại số 40108 ngang 6m dài 16m50. Xin L/lạc từ 20 giờ đến 22giờ mỗi ngày.

Nhà cần bán rẻ

— Nhà hai tầng lầu đúc, có điện, nước, chỉ để xe hơi và điện thoại. Bán với giá chỉ 118m2 có bằng thuận tại 218/5 Nguyễn-h-Đức Phú Nhuận.

Bán 2 nền đất mặt tiền quốc lộ 15 đang có bút lợi. Hỏi 257/6 Nguyễn văn Thoại (cư xá Lữ Gia Phú Thọ).

Không người trông coi bán 1 căn nhà, hoặc hùn đủ dụng cụ và phụ tùng sơn xưa xe lô máy hiệu Phi Long 25 Xa Lộ. Hải 81/23 Trần văn Thạch Đ.T. 97.430.

650.000đ nhà bán gấp đủ tiện nghi 4m5x14 cho đất trống. Hỏi 79/35 Tân bình Đông Phú Lâm.

Bán gấp 1 nhà trệt. 5mx22m. điện nước, mặt tiền, sát chợ. Tiện buôn bán mọi ngành giá 1T6. Xem nhà tại 1905 Trần Quốc Toản (hẻm rộng bên hông trại CS Dã Chiến Amac) theo đề án phát triển đã thành thuộc tiện đường Ng. Kim nối dài qua Tô Hiến Thành.

Nhà bán lầu đúc 2 phòng ngủ, 2 phòng khách. Hỏi 243/17 Cách Mạng gần Tân Sơn Nhứt.

Phòng đẹp cho thuê đủ tiện nghi. 250/27 Phan thanh Giản Sg 10.

Cần thuê gấp

Nơi tịch nhiệm, kho đất, đã được quét vôi thêm hai nhiệm kho làm. Cần mướn cho người liêu nhỏ, appt. villa, đủ tiện nghi 2 hoặc 3 phòng ngủ 2T1 đến 4T4 Bùi thị Xuân, Ông Tạ Đ.T. 41.277.

NHÀ MƯỚN

CHO NGOẠI KIỀU THUÊ

Nhà 1 hay 2 người ở. đủ tiện nghi. Có máy lạnh, chỉ để xe. Kèm vườn trong và yên tịnh. Hỏi 28 Đặng Tất Tân Định.

Văn phòng cho thuê tại trung tâm đẹp có 20.000đ. Tel điều tiện đi đường 20.000đ. 92 Ký Con Saigon 2 .

Phòng tiện nghi. Lối đi riêng. 187/2 Chi Lăng nội tư Phú Nhuận.

Gác trống cho thuê có lối đi riêng đủ tiện nghi cho thuê 16.000đ. Số 436/19 Lê văn Duyệt Saigon 3.

Phòng cho thuê đủ tiện nghi. 161 Trần quí Cáp và 39/5 Sương Nguyệt Anh.

Apartment và phòng cho thuê đủ tiện nghi. Ngoại kiều nước, dãy đủ tiện nghi phòng khách phòng ngủ, bếp, phòng tắm nước nóng, phòng cho Phan Thanh Giản. Hải 72A Phan Đăng Hưng Dakao.

Cho mướn gấp quán dãy đủ tiện nghi. 237 Nguyễn Kim Sg.10.

Cho ngoại kiều mướn 2 phòng ăn đúc, đủ tiện nghi, đèn nước cần, lầu thân trong phòng lớ, đi riêng hồi 26 Ngô tùng Châu Sg

Phòng bình dân 4.000đ. vào nước 6000đ, phòng đẹp 10.000đ, có điện nước. Hỏi 339C Petrus Ký Sg không thề chơ

Cần mướn Villa Cho Ngoại kiều tư bản. Ngoại giao doàn. Nơi uy tín nhiều kinh nghiệm Hợp đồng giá cao.
S.S.A.
206A Võ Tánh Sg. Đ.T : 90.841

Phòng cho thuê dãy đủ tiện nghi. uy tín cho vợ chồng sơn. 92 Ký Con Saigon.

Cho mướn Phòng đủ tiện nghi Villa chỉ để xe hơi kín đáo. bao dung nước hợp vợ chồng sơn mới thông 30.000đ. Dư 1 phòng lợp Fibro vách tôn bao. Hoặc cho mướn 12.000.Hỏi 45/2B Trần quí cáp cầu Kiệu Thủ Đức 500m đường lớn vào Nhà Thờ Chính Lộ.

CHO THUÊ VĂN PHÒNG

tiện nghi lầu 1 4x14m có điện thoại đủ tiện nghi. Thích hợp văn phòng ở đêm. Xin hỏi Ô. Thuận 142 Lê Lai Saigon 2.

Cần mướn Gia đình mướn 1 căn phố hoặc appt. yên tĩnh, lịch sự, khoản 30.000đ. Xin đến đề đã biết giá đình chính ổi. ĐT.42942.

Bà Chiểu nhà về phòng rộng cho thuê đủ tiện nghi. có sân đậu xe. Hỏi 70 Thái lập Thành Saigon 3 gần chợ.

Phòng cho thuê đủ tiện nghi có không sơn. Hỏi 323/5 Cư Xá Lê Quang Định Gia Định.

Nhận sửa chữa ở trợ tiền lâu dài cho phòng giường riêng. Hỏi 80/13 Nguyễn Trãi (Chợ Quán) Sg 5.

7.000đ phòng đẹp đủ tiện nghi có garage xe. 45/2B Trần quí Cáp. Trái với nhà dành cho nữ-sinh viên hoặc vợ chồng sơn ở. Hỏi 126 đường Hoàng Diệu (Khánh Hội).

Cần thuê

Cần mướn một phòng có hai phòng ngủ hay là một villa nhỏ. Điện thoại số 42378 có thể gọi từ 12 giờ đến 1 giờ và chiều từ 5giờ đến 6 giờ. Hỏa ông Tom.

PHÒNG CHO THUÊ THÁNG

Nội 134 Trần-H-Đạo Sg.
289 Trần hưng Đạo Sg.

Cần thuê bằng kỹ nghệ căn nhà 3 phòng ngủ phòng học một vận phòng học villa rộng rải vùng Ty Đo, Hai ba Trưng, Pasteur quận 1. Nguyễn Huệ cần thuê hoặc thuê 100.000 đến 200.000đ một tháng. Xin liên lạc 76E. Thiệu Trị. Phú Nhuận (qua cổng xe lửa số 6 Trương Minh Giảng đến ngã tư đi sập vô nữa)

Cần thuê nghỉ hè căn nhà ngoại thành 3 phòng ngủ. Điện thoại số 42378 có thể gọi từ 12 giờ đến 1 giờ và chiều từ 5giờ đến 6 giờ. Hỏa ông Tom.

Lầu đủ tiện nghi lịch sự nhàn nhã đặc thân ở trọ. Hỏi 391A/ TK-40/38 Trần hưng Đạo Sg 2.

Phòng cho thuê đủ đồ tiện nghi, 121/29-C Ngô Tùng Châu Saigon.

Cho thuê phố

Mặt tiền. không thề chăm, làm nghề gì cũng đẹp. Hải 339C Petrus Ký Saigon.

Phòng cho thuê. Hỏi 222/16A Lý-thái-Tổ Saigon 3.

Phòng vợng lối đi riêng 20 người. Hải 362 Trần qúi Cáp Sg 3. ĐT 93.181.

KHÁCH SẠN AN HÒA

273 Lê Thánh Tôn và 18 Trương công Định Saigon đủ tiện nghi.

KHÁCH SẠN THỦY TIÊN

284-286 Nguyễn Công Trứ Saigon 2. Phòng sạch sẽ. đủ tiện nghi, máy lạnh, nước nóng. Tiếp đãi lịch sự.

Quý vị cần nhà hoặc cho thuê phòng ăn nhà máy hiệu Phi Long 25 Xa Lộ. Hải 81/23 Trần văn Thạch Đ.T. 97.430.

DỊCH VỤ CHO MƯỚN NHÀ

Kinh mời quý vị chủ nhà và khách Ngoại kiều liên lạc số 79A Chi Lăng GĐ. Đ.T. 45.651 (giờ làm việc) để gởi nhà và mướn nhà.

Phòng tiện nghi, yên tĩnh. lối đi riêng nhào độc thân. vợ chồng sơn mướn 10.000đ đặc cọc 30đ. phòng nhỏ lắm mới 1 sợi giáo chức đi ở mướn phải. (đ.k giới PV-j-TLH) dãy kêm hẻ 6-7-8 136/26 Trần quang Diệu Sg 3.

Phòng lầu cho mướn 2 người 221/1B Trương M Giảng Saigon.

Cần thuê villa nhỏ có vườn có garage đậu xe vùng Saigon Cholon bay khu lân cận. Xin liên lạc số 12 Hồng Bàng Cholon.

Phòng cho gia đình ngoại kiều mướn, nhà lầu mới trong BE. Hỏi 243/17 Cách Mạng gần Tân Sơn Nhứt.

Phòng đẹp cho thuê đủ tiện nghi. 250/27 Phan thanh Giản Sg 10.

Cần thuê gấp

Nơi tịch nhiệm, kho đất, đã được quét vôi thêm hai nhiệm kho làm. Cần mướn cho người liêu nhỏ, appt. villa, đủ tiện nghi 2 hoặc 3 phòng ngủ 2T1 đến 4T4 Bùi thị Xuân, Ông Tạ Đ.T. 41.277.

Cho thuê

Nơi Yên tịch cho nữ độc thân Hải 513/15 Phan thanh Giản Saigon.

Hai phòng mới nữ, đủ tiện nghi. có sân để SV ở với tính cách gia đình 641/38B Phan thanh Giản Saigon.

Nhận 2 cô ở trọ 3000đ một người nhà sạch sẽ tiếp lịch sự. Hải 51/54/15 bến Cao Thắng Saigon.

Nhà số 12 VC18 TK 43. Hẻm số 4 Cầu Kho 394A Trần-h-Đạo Saigon.

Lầu cho thuê đủ tiện nghi. 161 Trần quí Cáp và 39/5 Sương Nguyệt Anh.

Phòng cho thuê 10.000đ 1 tháng. 513/4A Phan thanh Giản Saigon 3.

Nhà cho thuê mặt tiền 4mx50. đủ tiện nghi có sân để đậu. nước dây đủ tiện nghi. Tiện mở văn phòng. mua bán các thứ sạch sẽ. Thề 3 bản 120.000đ. Mỗi tháng 16.000đ. Hỏi tiện nhà Vinh Hưng 495 Trần quốc Toản (gần 46 CL).

Bốn chỉ nhiều Công giáo đồng đảo. cần thuê nhà tạ có diện thoại MTC. bến riêng ở các khu Ngoại GĐ. TN. Gần trường học. Liên lạc số Xuân ĐT. 93807 hay Bon M.7 Saigon.

Cho mướn 1 tầng lầu gồm 3 phòng có sắc thương. Máy lạnh. diện thoại. có chỗ để xe. Thích hợp cho gia đình ngoại kiều, muốn ở phố lịch sự, yên tĩnh, an ninh. Hải 44J Huỳnh Quang Tiên (Gia Định) bán hàng nhà thờ 2 chuông Đ.T. 41012.

Phòng cho thuê. mới đủ tiện nghi. Có thể nấu ăn chung với chủng sơn. Hỏi 323/5 Cư Xá Lê Quang Định Gia Định.

Nhận sửa chữa ở trợ tiền lâu dài cho phòng giường riêng. Hỏi 80/13 Nguyễn Trãi (Chợ Quán) Sg 5.

7.000đ phòng đẹp đủ tiện nghi có garage xe. 45/2B Trần quí Cáp. Trái với nhà dành cho nữ-sinh viên hoặc vợ chồng sơn ở. Hỏi 126 đường Hoàng Diệu (Khánh Hội).

La Dalat

EP 6 nền mica mới tiện mica vòng quanh, bến rộ. 202 Lý Thái Tổ Saigon 10.

4CV xe nhà đại mới thật tốt. 4 tăng. Hải 224 Nguyễn văn Thoại (số mới 38) xóa Bình viện Vì Dân.

Toyota Mark II FAM EO
I chủ điền chính rồi, thật tốt. có radio bán rẻ 1T3. 31 Lê văn Duyệt Saigon.

VOLKSWAGEN NBU DL
mới lăn mây thật toàn bảo hảo đảm xem xe là biết chế. 31 Lê V Duyệt Saigon.

2CV EB xăn tải nhỏ hoàn hảo hải 110 Xa Lộ đối diện Khách Sạn Hồng Hoa Xe Lộ.

GMC Toyota đầu có 2T500 bán. Hải 175/66 Nguyễn Văn Thoại Phú Thọ tại Trung học Nhiu Chộ vỏ 100m.

Bán R.8 EO, 29 Đàn Đất Saigon1.

R.8 EO... tình trạng toàn hảo. máy thay mới (kỳ xe 14 bảo hải tất kỳ) 5L/100cs. Hải 28Ter Mạc đĩnh Chi Saigon.

Bán Daihatsu 1000 Familial EH.. Hải 507 Võ Tánh Gia Định gần ngã tư Bảy Hiền.

Bán Xe Đò Sg Vũng Tàu
Toyota EP 1263 mới làm máy hoàn bảo, có ai tại bến, thương lượng tại 412 Nguyễn Huỳnh Đức, Phú Nhuận từ 16 giờ mỗi ngày.

Sang tên đăng bộ
Chống nhận xe không bị ép bộ. Điện chính tình trạng máy gián xe cho hợp lệ. Nơi uy tín nhiều kinh nghiệm. Xem xe bảo đảm gởi đi loại xe hơi **S.S.A**
206A Võ Tánh Saigon.ĐT 90.841

Bán Toyota 800 EH. 518/446 Phan Đình Phùng Sg 3.

26/7A đường Minh Mạng Hạnh Thông Tây Gò Vấp. Dư dùng bán gấp 1 Daihatsu V.T.N. đổi EP.

Dauphine EC.7. tháng Đức. 5 vỏ. Hỏi 256 Nguyễn Minh Chiếu PN Gia Định.

Bán 2CV EC, 6 tháng 11/5 trang hoàn hảo. Hải 134/5 Trần tiến Thành Saigon 10 (từ lộ 14 tới 22/gio, nhà mới xem xe xuất xưởng).

Bán xe Camion Mercédès Diesel hay đổi lấy Ladalat bà thêm tiền 415 Võ Tánh Láng Cha Cả.

MAZDA 1.000 EO DL
Nên mầy nguyên thùy, trang như xe mới. Bến hải 360 Sư Vạn Hạnh ngang bệnh viện Nhi Đồng Sg 10.

TOYOTA MARK II FAMI
Bán xe thật tốt có máy lạnh Radio Cassette, Origine tối tân Antenne tự động không chỗ để cần bán. Hải Đức Quang 136 Lê Thánh Tôn cuy Saigon.

Peugeot 403 bến đổi EP thật, đồng máy, nên nguyên thùy chín bảo đảm xem tường bằng ưng ý nhất chọ người khó tính. 65 Trương minh Ký PN.

DATSUN 1000 delux EI
I đổi chủ. có Radio Cassette. cửa xe mới nguyên. 132 Hùng Vương Thị Nghè.

Toyota Mark 2 ER rất mới. máy lạnh radio origine bán hay đổi xe. 430 Phan thanh Phùng Saigon.

Bán Cần tiền bán rẻ 1 vận tải xe Chevrolet đông sơn máy hoàn hảo. Hải 245/13 Võ Tánh Saigon 2.

P.403 dư lịch EL8.... Có Radio, máy, đồng, sơn mới toàn hảo. Hải Đại uý Cảnh 2 chơn mới nguyên thùy. Hải 386/17A Trương Minh Giảng Sg.

Rẻ mạt 220 ng. Hillman đẹp mới, sơn vỏ Radio toàn hảo. Hải 26 Duong bé Trạc (qua cầu chữ Y hướng Tế Bần).

Toyota Stout 2000 EL9
Vay tiết nhẹ xe nhà nguyên thùy thật tốt cần tiền bán rẻ. Hải 323Bis Lê Quang Liêm Cl. Sg 6 gần cầu Cây cầu bắc tiệm bước Thanh Long nhà một lộ.

Toyota Hilux EO máy toàn hảo xe 953 Đường Công Trừng (nối dài) gần nhà thờ Hảm.

Simca 1000 EB
Màu trắng, tuyệt đẹp, chỉ lái lấy rất kỹ. ít xăng 6L/100km. bán rẻ 690.000đ. Hải 72 Quốc lộ 1 ngay ngã tư Bảy Hiền (cạnh cây Shell đỏ).

Jeep lúa ER toàn bảo vệ chính mới 240 Nhật Tảo sau 18 giờ.

Daihatsu EP và EO xe nhà mới 100% Quốc lộ 1. Bà Quẹo ĐT. 44.420.

Dịch vụ MƯỚN XE
NGÀY VÀ THÁNG

Do lịch VTN. LuDan. Mercedes 60-90 ngày đi 1000 40 ngàn và ĐẬP VỎ XE

Giá rẻ bằng 1/3 xe tư dụng tốt 90% xe mới vỏ mới. Kính mời quý khách và chủ xe liên lạc 79A Chi Lăng G.Đ. Đ.T. 45.651 (giờ làm việc). Sau nhà thuốc Thanh Tân 20m.

XE VILLA

VILLA Quận 1,2,3 từ 100 ngàn trở lên. bảo đảm có cơ quan ngoại quốc thuê ngay.

XE được lược lại giá cực hạ. Chiếc, Peugeot, Datsun, Toyota, Mercedes 1 lượng lớn (máy lạnh), 30 xe Jeep, 15 phút sau có xe ngay. Do **Á Châu 215C VÕTanh Sg ĐT95166**

Peugeot 204 bến 1 tuổi. 2 chiếc 1 Model cuối 71 grand luxe cho mới đúng tháng từ Pháp mang về. 1 Model 1970 xe nhà petrole metallisé xem xe. 138/5 Bùi thị Xuân Sg. Đ.t. 93.299.

Sambar đời EH, thật tốt, 512L Nguyễn tri Phương Sg10.

Datsun bán gấp. Tình trạng hảo. Hải 201/243 Võ Tánh nối dài. Đối diện hãng Đệ nhất Khách sạn.

Accu bán gấp cho xe Nhật, Hết hạng, giá cây và Tiết v.v... Bán giá rẻ, bảo đảm. Quảng An Lợi. 72 Pasteur Saigon 1 (gần Trường Bí Nghệ Cao Thắng)

Bán thật rẻ chiếc gắt(1.150.000) 1 P.403 DL mang số ĐB. Mới lại 104B-106B Lý Thái Tổ Saigon 10.

Peugeot 404 Super Luxe
Màu Pétrole Métallisé. Modèle 1969 còn mới từ Pháp mang về xem xe. 138/5 Bùi thị Xuân Sg. đ.t. 93299.

XE CHO THUÊ

P.404 có máy lạnh. Ladalat ngày giờ tháng. giá rẻ. Contact tự động. Hải hình xăng dầu riêng. bảo đảm. Hồng Dung 446 Lê v. Duyệt Sg. ĐT. 44.043.

Inter 1319 EQ
Mới tinh kéo bảng chưa sài 9 nửa 260 Trần hưng Đạo Sg 2.

Toyota Corona Familial
EH.7... đi nguyên thùy kéo hàng. 1 đời chủ. bán 356. Cú xe tại 167 Ng. v. Thoại GĐ (số cũ 44) đối diện cây

Daihatsu Pickup mới tốt 178/16 Cx Giang Sg 2. 890.000đ

204 Modele 72 Trắng mới hoàn toàn 1 đời chủ, địa chỉ B Liên Minh thường Nguyễn văn Thoại chỗ Đại Nam Ngân Hàng và 50m ngoại phố.

ĐỒ GARAGE XE HƠI BÁN Cần biết các đồ sửa xe hơi, các phụ tùng xe hơi, máy ủi, 2 bơm hơi máy thổ hiệu đầu cây. Số 2 Phan văn Trị Gia Định.

R 4 CV đời mới EA -|- 1 7 xe hoàn toàn mới 462 Lê Quang Định GP. Kế gara Thăng Minh.

FIAT 125 EH. 9884 Máy lạnh, Cassette, tình trạng xe tốt. Lợi đời EO. Hỏi 40 Bác Sĩ Calmette. Sg 2.

Bán EB.403 V-T.N có thêm máy đầu. 385 Phan văn Trị Cholon.

MARK II 2.000 DELUXE Xe nhập càng đời EQ 8. Radio máy lạnh nguyên xe tốt cả chu nguyên thảy. Hỏi 11 Phạm viết Chánh Sg 2

1 du lịch hiệu Audi 4 cửa. Đời ED.9. hoàn hảo, giá nhà định 900.000đ. Hỏi nơi 137/51 Truong minh Ký GD.

DAUPHINE CORDINI EF 1 chủ, xăm đã thiệt, tỉ bao sàng, bảo rẻ. nguyên thảy. Hỏi 112 Cao Thắng Saigon.

Bán gấp thắt rẻ Một xe hơi du lịch hiệu Simca 8 Tên thật Hợp Phố Thy Cty. (Quận 11).

Fiat 125 EH Radio. Máu trắng nguyên thảy. Một đời chủ, bán hoặc đổi xe nhỏ hơn. 197B Lê văn Duyệt Saigon.

Cần mua Toyota 800 Sedan El mọi loại Corolle 4 cửa. Hỏi Ô. Tuấn 172 Lý thái Tổ Sg3 Tel 93.164 (từ 12giờ-14g 17g-19g).

650 nguồn xe Austin 650 Mini-van nhà ít xăng 5/100cc và du lịch có lưới radio. Kẹt bán hàng sang tên. Hỏi 847 Hậu Giang CL.

Honda du lịch N360 EO3. **Toyota Mark II PU EQ 119** Nguyễn T Thuật Sg 1.

Volswagen DL. NBV thật tốt bán gấp 32 Bạch Đằng Gia Định.

Bán 2CV du lịch EJ.8.- toàn hảo. Hỏi 212/103/15 Nguyễn thiện Thuật, Saigon 3.

Để thành công trong lãnh vực thương mại nên làm ăn với thương gia Hoa kiều. Học ngay tiếng Hoa Quảng Đông tại trường Nguyễn Nhật 79 Bà Huyện Than Quan Saigon. Học buổi chiều và tối. Khai thông cả lớp mới khai giảng. Ghi tên gấp chỗ trước.

Honda N.360 du lịch EI Cho tốt tốt. Radio, Jet Air, đi an bến gấp 17250. Hỏi 611A Phan Đình Phùng Saigon 3.

La Dalat EP.6 1 chủ, máu trắng mui bố đen. cửa mica, 2 bộ phận chống cắp 1 xe tốt 900.000. Hỏi 82 Mạc đĩnh Chi Saigon.

404 du lịch EH. Radio Cas. Datsun 1300. PU. Bán. 396 Phan đình Phùng Saigon 9.

LADALAT ER EQ 9 MUI BỐ Cửa mica mầu trắng thật mới. 112 Cao Thắng Saigon.

Miếng Mica xanh che nắng của xe P.404 chưa xài và 1 Radio Philippine 4 bằng gắn xe. 112 Cao Thắng Sg.

Bán xe thể thao Sunbeam Sport, máy toàn bảo tỉ bao sàng, tây đã pin xăng 3 mui mưa nắng, giá rẻ, thích hợp các cặp thanh niên thời trang. Hỏi 159. Phạm ngũ Lão Saigon/2.

Bán GMC Microbus đời EQ. 355 Trần hưng Đạo SG Đ.T. 98.508.

Toyota Hilux EQ Vận tải như mới bỏ xe nhà nguyên thảy thật tốt cần bán rẻ. Hỏi 323bis Lê quang Liêm C.L. Saigon 6 gần chợ cầu bót hiệu Hớt tóc Thanh-Long nhà đỏ.

690 nguồn Honda PU EJ-87.- (5L/100km) xe nhà, ít đi. toàn hảo, bán gấp. 269/34 Hồng Vương Thị nghề Nội Ba Hàng xanh.

Bán xe Land Rover diesel 403 VTN lấy Land Rover cần. 378/12 Hùng VươngCầu Sơn GĐ.

Xe Bán Rẻ Vận tải như còn tốt Citroen 11cv ít hao xăng. hỏi Ông Hòa 256 Hồng Vương Thị Nghề.

Cần mua Datsun 1300 hỏi Ô. Tấn Tiến 648 Võ đi Nguy P.N.

Mazda 1500 du lịch, Radio máy lạnh 104 Nguyễn Huệ lầu 2 phòng 214 Đ.T. 96.313. Hỏi Ông Lợi.

P.203 Famil. Mới tận trong 500. Ngân hàng cho thời 5 ngày hoàn tất số. Bến rẻ 1 nữa Carter V.W. Đời 1300. 1 kinh trước xe Mic. 1 Demarcus. 1 bộ Piston. 77.5. và nhiều đồ V.W. cũ mới. Hỏi 557 Võ đi Nguy Phú Nhuận. Cần ngay.

Cần tiền bán gấp xe Dauphine xe mới trong tại hàng toàn bảo. Hỏi 322/29 Thành Thái Sg5.

Bán loạp bầu và cạo tốt tốt. Hỏi ông Hương tại 28 Mạc đĩnh Chi, Tổng Nha Năng Nghiệp.

2CV Fite cuối đời EB thật tốt giá rẻ. 553 Phan đình Phùng Sg.

Contessa 1300.DL. EE. xe tốt. máy mâm mới. Hỏi số 3 Phạm ngũ Lão SG.

TOYOTA MARK II 72 ER.7 chiếc nội, màu trắng, kiểng xanh, máy lạnh Radio nguyên thảy. máy nổ tranh 100% hết rodigee. Coi xe 320 Thành Thái.

Renault 4CV xe nhà, bán rẻ. tình trạng tốt. Hỏi 637G Trần hưng Đạo Saigon5.

Renault 4CV xe nhà làm lại như mới bán rẻ. 173 Phùng Kỳ Saigon.

Toyota 800 EI V.T.N. mui vải thật tốt 43 Lê văn Duyệt Sg (ngã 6).

Honda N360 DL EO Nguyên thảy 23/11 Lê văn Duyệt G.Đ. bến cửa máy Hồng Hoa (cầu Bông).

Morris 1100 EC. Honda 360 du lịch 408 Nguyễn Hoàng Cholon.

Mazda 1.000 vận tải nhẹ, 130. Trong Nô-Vương đầu cây Gò Vấp tiện gọi Nam Phát.

2CV dì ED thật tốt cả origine rẻ ít. Tại 300 Trương minh Giảng Saigon.

2CV EB VTN và mới thật tốt. 171 Petrus Ký Sg.

Cần bán Toyota vận tải như mới. Hỏi ông Hương tại 28 Mạc đĩnh Chi Saigon 3.

PEUGEOT 504 CL 1974 Super luxe, máy lạnh, Radio cassette, origine. Bán gấp. Hỏi ở Hải 3 Phan huy Chú Chôlon Đ.T. 35827

Ladalat 3 tấn cần người đi 28 (cũ) Nguyễn Huệ Gia Định.

Bán 403 vận tải nhẹ EB.2. xe rất hoàn hảo. 242/62 Nguyễn Thiện Thuật Saigon.

Ford Anglia Station Wagon, ít hao xăng, tiện chở gia đình, người và vận chuyển hàng hóa. Riêng thích hợp cho quý vị muốn hoàn thàng chuyên. Hỏi 491 đường Gia Long.đối đài Gò Vấp. (Áp Cộng Hòa Cầu Sơn Thọ).

Bán Honda PC tốt mới, 900/24 chỉ (số cũ) Saigon 10.

C50 S867, Suzuki 15. 12. Yamaha. Mobylette AV85, Mini Lam. 312 Phạm hùng Thái Ông Tạ.

Vespa Super EF Standard EB.EA. Honda dame đời mới, 50 Kawasaki bên. 63 Trương tấn Bửu Phn.

Cần tiền bán rẻ 1 Vespa Y EL thật tốt. Giá 130.000đ00. Hỏi : 170/14 Hòa Hưng Saigon 10.

Honda PC.50 rẻ 140 Ngô Tùng Châu (Gia Định).

Mua giá cao xe Honda Cần mua giá cao các loại xe Honda gắn máy. Đời nào bán đời gói giấy tờ sang tên mau lẹ. Saloti Kim Liên 64-66-68 Võ Tánh Saigon.

S90 ER rất ít học sản thật như mới đã 295.000đ 2 Yá-maha dan đời mới 1.000đ.4 Su-zuki M15-|- 90.000đ 1M30 (dam) 115.000đ như mới. Tại 75A Cộng Hòa (chợ nhỏ).

Honda dame đời mới (165 ngàn). PC50 rất (96 ngàn). Hỏi 513 Phạm thế Hiển Sg8 (Cầu Mới).

Honda dame đời mới (176 ngàn và 156 ngàn). PC50 (106 ng). Hỏi 394 Hòa Hảo Saigon 10.

Honda S550 tốt 129 Nguyễn thiện Thuật Sg3.

Honda dame mới 1 tháng PC50 hoàn hảo. 900/24 (mới) Phạm thanh Giản 750/24 (cũ) Saigon 10.

BÁN HOẶC ĐỔI VESPA Rambler du lịch đời EH 9 kiểu xe thuộc đẹp như gm. tỉ hao xăng cả Radio AM-F.M Car Stéréo Aut. tự động thích hợp cho các bạn chơi xe. L/L 57 Lê văn Duyệt Sg.2 ĐT 25.470.

Honda dame máy tốt bán gấp. Hỏi 32/4A Lý thái Tổ Phước Bình gần viện bảo chế O.P.V Hiền Vương Saigon 1.

2 Vespa NA ..A (?) đời tốt 125.000đ (1c) Lam EE-8 (đời) 70.000đ. Tại 75A Cộng Hòa (chợ nhỏ cũ).

Bán rẻ Honda dân bà C50 xanh che mới 95/100 Hải Loan nội tỉnh trường Pháp. Tại chợ An Nhơn 51/5 gần nhà thờ phòng số thuộc quận Gò Vấp. Nhà lên để thm.

Bán Xe Honda PC50 vừa 1 tỉ lệnh hiệu frigidaire 245 lít giá rẻ 81/23 Trần văn Thạch Đ.T. 97.430.

Lambretta EA kiểu mới Vespa EN Y bên. Hỏi 162 Bác Hải Chí Hòa Sg.

Honda S567 chôn tốt. Hỏi 43/1B Phan nhu Hải Khánh Hội (quay CSQC Quận 4) Cộng Hòa (chợ Nhỏ xi).

Yamaha dame, đời mới, bán rẻ 120.000đ. Hỏi 72 quốc lộ 1 ngã tư Bảy Hiền (sanh cây Shell đá).

2 Honda S90. EH và ER thật tốt 290.000đ (1C) 1 Kawasaki (shu mới) 65.000đ. Đèn 2 cái 1 Suzuki M15 -|- M12. 1 Puch 3 đen -|- 1 gobel 30.000đ (1C). Tại 75A Cộng Hòa (chợ Nhỏ xi).

Bán rẻ Vespa Standard EA8 đời 1965 tốt 68/178 Trần quang Khải Sg1 (suốt ngày).

Cần mua giá cao Trả tiền ngay nhiều Vespa Lambretta de Salon 527 Phan Thanh Giản Saigon. (Có xe bày bán).

PC chạy tốt. Chắc giá 80.000đ. Hỏi 1035H Thiệu Trị (cũng số 1 bến xe đò miền Tây).

Honda dame cho tốt tốt bến 384/47 Lý thái Tổ Saigon.

Honda dame một đời chỉ 1 tháng 660 đồng. Hỏi 210/8 Trương Minh Ký GĐ.

Bán rẻ Honda Dame, máy thật tốt. Hỏi 406 Phan văn Trị Chợ lớn.

Bán 1 Honda S550 (đời 69). 1 PC.50. 407 Nguyễn Tri Phương Sg10.

Kawasaki còn tốt đủ dùng bến gấp. Hỏi 166/31 Dương bá Trạc Sg8, qua cầu Chữ X, quẹo trái.

XE ĐẠP RẺ Nhật Bản xe đua, dân dụng, dân nữ gắp máy rất hiệu nghi. 89 đường Bàn Cờ (Sg 3). Xin kèm chỉ đường (Phan Đình Phùng Việt Nam Thương Tín quẹo mặt gần Phan Thanh Giản).

Lambretta S.P. Mua một xe Lambretta Special từ đời EQ về sau, giấy tờ hợp pháp, xem và mặc cả ngoài xe. Xin đem xe lại 245 Gia Long Saigon 2 sau 16 giờ.

Lambretta Vespa Mua giá cao, có nhiều xe bến và đổi cho quý khách, mới đến. **Thái Bình Salon.** 99 Cao Thắng Saigon Đ.T. 92.801.

Honda C50 thật mới bán gấp 129 Nguyễn thiện Thuật Sg3.

Lambro đời EO vỏ vuột mới. Bán. Hỏi 207/8 Trần bình Trọng Sg 5.

Bán 1 Honda C50 toàn bảo. 1 mini Lam. Hỏi 57 Lê văn Duyệt Sg.

Honda S90Z (của VKHH) cô xô Việt Nam EQ.6, kiểu mới nhất, đăng bà rời, sơn bordeau. origine, bến 425.000đ chắc giá, bao rang tên. Hỏi 87/34C Trần văn Thuộc (Tân Định).

Honda dame xanh thật tốt bến rẻ 18 25/3 đg Vườn Chuối Sg 3.

Vespa EF.7... 5 nút, yên rời. đồng, sơn, máy toàn hảo, bán. 129 Nguyễn thiện Thuật Sg3.

Rẻ Mini lam -|- Kawasaki -|- Sạch, cần cấu Phan thanh Giản 50cm. đến cộng lộ Nhờ Trí 3, về 200m. số 38/5A.

Vespa Sprint EI standard EC. Super EC. thật tốt 189 Chi Lăng Phú Nhuận.

Honda đời YK như mới, bán rẻ dịp may cho người thích xe kỷ tốt. 68/278 Trần quang Khải Sg1 (suốt ngày).

Yamaha dân ông và Honda Ô. Chợ phía trong Viện đại Học số 3 Công Trường Chiến Sĩ S.G.

Bán xe 1 Suzuki M12, Hỏi 77/13 Minh Mạng (10).

Bán Lambretta EC.7 còn tốt tốt và 01 cái +Bauches+ 53x40x8Li-en. Hỏi 316 Trương tấn Bửu Phú Nhuận.

Vespa EB. bến. mới làm động sơn 6 tháng. xe tốt. 303A Nguyễn Hữu Thọ. Cầu Ông Bộ (GĐ, (khu hàng Autobus vàng).

Lam EA 9.. trên 5 năm không đi,.máy tốt hơn EE bán rẻ. Hỏi 33 Thoại ngọc Hầu Ông Tạ.

LAMBRETTA SPECIAL EE 6 đợt chạy càng nguyên chiếc thấy xe chạy liền. Bến. 377 Phạm thế Hiển Saigon 8.

Bán Suzuki dame đời mới -|- Bridgestone đèn và 2 nguyên thảy. Hỏi 199 Bùi Viện.

Vespa Super EF, EE, Standard EA.. Honda dame. S567 bến rẻ. Hỏi 435 Phan đình Phùng Saigon 3.

Suzuki M15 mầu đỏ hoàn toàn 320.000đ. Tại 75A Cộng Hòa (chợ Nhỏ Xi).

2 Lambretta đều vừng thật tốt 255.000đ và EE.8 (Special) 320.000đ. Tại 75A Cộng Hòa (chợ Nhỏ Xi).

BMW 500cc bến ông 29 Công Lý Sg. ngoài giờ làm việc.

Lambretta Special EE.7. Đời 69 9 bến hảo bảo hoàn mới phương diện.129/224 Nguyễn Tri Sg.

Cần mua Moto từ 100cc. bất 119 Gia Long Saigon.

Bán hoặc đổi Yamaha 100cc số Honda dame. Hỏi 194/18 hẻm Long Vân Tự đường Bạch Đằng (GĐ).

PC 85 000đ. AC85 có 14.000đ 430/9 Lê văn Duyệt Sg 3.

Honda C50 -|- PC50 đời tốt như mới. 54/2 một tiện đường Vườn Chuối Sg 3.

25.000đ một máy Sachs còn tốt. Hỏi nhà số 95D cư xá Nguyễn trung Trực xe 20 đường Trần quốc Toản gặp H.S. Ấn.

Honda dame màu xanh. Bến. 29o Quốc lộ 1 Bà Quẹo.

Vespa EM (NA...A) Ý, một đời lâm máy Rodage. 125 ngàn. 138 Bà Cô Sg.

Bán Lambretta EC 5436, rất đẹp. Hỏi 445 Võ đi Nguy Phú Nhuận thời tốc Sáng*.

Mini Vespa Honda dame 2 Kes Tenor va Arena Sen. ne 1 quai đường lớn. Hỏi 90 Huỳnh quang Tiên GĐ Đ. 44.734.

Lambretta Sport tốt bến. 47/4 Nguyễn đình Chiểu Tân Định.

Yamaha dân ông và Honda Ô. Chợ phía trong Viện đại Học số 3 Công Trường Chiến Sĩ S.G.

Mua giá cao nhất Sprint Super Lambretta Standard. Số 95D cư xá Nguyễn trung Trực xe 20 đường Trần quốc Toản gặp H.S. Ấn.

Honda C50 sơn hoàn toàn tốt 1 máy giật Shao có sẵn thờ hỏi 245/13 Võ Tánh Sg 2.

Bán nhiều Vespa. Lambretta. Honda 90. 67. 68. Suzuki M.30. M.12. Gubel. 189 Chi Lăng Phú Nhuận.

Honda C50 -|- PC50 đời tốt như mới. 54/2 một tiện đường Vườn Chuối Sg 3.

Honda C50 -|- PC50 đời tốt như mới. 54/2 một tiện đường Vườn Chuối Sg 3.

Honda dame máy tốt bến gấp. Hỏi 32/4A Lý thái Tổ Phước Bình gần viện bảo chế O.P.V Hiền Vương Saigon 1.

Honda dame xanh thật tốt bến rẻ 18 25/3 đg Vườn Chuối Sg 3.

Vespa EF.7... 5 nút, yên rời. đồng, sơn, máy toàn hảo, bán. 129 Nguyễn thiện Thuật Sg3.

Rẻ Mini lam -|- Kawasaki -|- Sạch, cần cấu Phan thanh Giản 50cm. đến cộng lộ Nhờ Trí 3, về 200m. số 38/5A.

Vespa Sprint EI standard EC. Super EC. thật tốt 189 Chi Lăng Phú Nhuận.

Honda đời YK như mới, bán rẻ dịp may cho người thích xe kỷ tốt. 68/278 Trần quang Khải Sg1 (suốt ngày).

Yamaha dân ông và Honda Ô. Chợ phía trong Viện đại Học số 3 Công Trường Chiến Sĩ S.G.

Bán xe 1 Suzuki M12, Hỏi 77/13 Minh Mạng (10).

Bán Lambretta EC.7 còn tốt tốt và 01 cái +Bauches+ 53x40x8Li-en. Hỏi 316 Trương tấn Bửu Phú Nhuận.

Vespa EB. bến. mới làm động sơn 6 tháng. xe tốt. 303A Nguyễn Hữu Thọ. Cầu Ông Bộ (GĐ, (khu hàng Autobus vàng).

Lam EA 9.. trên 5 năm không đi,.máy tốt hơn EE bán rẻ. Hỏi 33 Thoại ngọc Hầu Ông Tạ.

Honda dame đời mới (165 ngàn). PC50 rất (96 ngàn). Hỏi 513 Phạm thế Hiển Sg8 (Cầu Mới).

Honda dame đời mới (176 ngàn và 156 ngàn). PC50 (106 ng). Hỏi 394 Hòa Hảo Saigon 10.

Honda S550 tốt 129 Nguyễn thiện Thuật Sg3.

Honda dame mới 1 tháng PC50 hoàn hảo. 900/24 (mới) Phạm thanh Giản 750/24 (cũ) Saigon 10.

BÁN HOẶC ĐỔI VESPA Rambler du lịch đời EH 9 kiểu xe thuộc đẹp như gm. tỉ hao xăng cả Radio AM-F.M Car Stéréo Aut. tự động thích hợp cho các bạn chơi xe. L/L 57 Lê văn Duyệt Sg.2 ĐT 25.470.

Honda dame máy tốt bến gấp. Hỏi 32/4A Lý thái Tổ Phước Bình gần viện bảo chế O.P.V Hiền Vương Saigon 1.

2 Vespa NA ..A (?) đời tốt 125.000đ (1c) Lam EE-8 (đời) 70.000đ. Tại 75A Cộng Hòa (chợ nhỏ cũ).

Bán rẻ Honda dân bà C50 xanh che mới 95/100 Hải Loan nội tỉnh trường Pháp. Tại chợ An Nhơn 51/5 gần nhà thờ phòng số thuộc quận Gò Vấp. Nhà lên để thm.

Bán Xe Honda PC50 vừa 1 tỉ lệnh hiệu frigidaire 245 lít giá rẻ 81/23 Trần văn Thạch Đ.T. 97.430.

Lambretta EA kiểu mới Vespa EN Y bên. Hỏi 162 Bác Hải Chí Hòa Sg.

Honda S567 chôn tốt. Hỏi 43/1B Phan nhu Hải Khánh Hội (quay CSQC Quận 4) Cộng Hòa (chợ Nhỏ xi).

Yamaha dame, đời mới, bán rẻ 120.000đ. Hỏi 72 quốc lộ 1 ngã tư Bảy Hiền (sanh cây Shell đá).

2 Honda S90. EH và ER thật tốt 290.000đ (1C) 1 Kawasaki (shu mới) 65.000đ. Đèn 2 cái 1 Suzuki M15 -|- M12. 1 Puch 3 đen -|- 1 gobel 30.000đ (1C). Tại 75A Cộng Hòa (chợ Nhỏ xi).

Bán rẻ Vespa Standard EA8 đời 1965 tốt 68/178 Trần quang Khải Sg1 (suốt ngày).

Cần mua giá cao Trả tiền ngay nhiều Vespa Lambretta de Salon 527 Phan Thanh Giản Saigon. (Có xe bày bán).

PC chạy tốt. Chắc giá 80.000đ. Hỏi 1035H Thiệu Trị (cũng số 1 bến xe đò miền Tây).

Honda dame cho tốt tốt bến 384/47 Lý thái Tổ Saigon.

Honda dame một đời chỉ 1 tháng 660 đồng. Hỏi 210/8 Trương Minh Ký GĐ.

Bán rẻ Honda Dame, máy thật tốt. Hỏi 406 Phan văn Trị Chợ lớn.

Bán Gấp 2 tủ may, 1 ngoài Gành. Hỏi 278 Trương minh Ký Gia Định.

Cần Công ty Societ cần mua hộp nước Teletype loại 32 TAJ hoặc trương đương, trả giá cao. Xin liên lạc tại văn phòng Trung ương ĐT số 91.486-20.323-91.679.

Cần 1 số sun nữ thanh niên có học bằng cấp đệ nhị cấp để chuyển, để được buôn lượn bến Thuốc tây và trình Dược viên. Mẫn khóa có thể làm thêm tin-t mới nhưng H.V cũ ai chưa được phép thêu, liên lạc gấp để nhận việc (mang theo C/chỉ tốt nghiệp.) Hiệu Học Biết thực 166/3 Lê Lợi thời T3 SG, (gần Phan đình Phùng).

LINH TINH

VẼ ÁO 1.000đ Nữ Học St Phương Linh 31B (lân 3) Thủ Khoa Huân Sg. ĐT.98915.

Bán 1 cặp nệ với lớn và 1 nhỏ. Giá rẻ. Hỏi 448 Võ đi Nguy PN.

BÀN HOM MÁY ĐƯỜNG Đủ loại và 500 mẫu đất một tiện QL.15 Long Thành Bình. Hỏi 79 Chi Lăng Gia Định.

Dân dụng cụ nhà in bán bàn Mi Kẽ sắp chữ đơn kép. lò đốt đầu, bàn ghế văn phòng, giá thật rẻ. Xin liên lạc GN 41207.

Sang rẻ dụng cụ Hớt tóc 1 máy Stereomatic 3 ghế hớt tóc, không ống sấy. 2 ký tủ đồ tạp hóa. Hỏi 220 nhà số Bạch Đằng, đường Bạch Đằng Gia Định.

Quảng cáo trên các nhật báo và trên các rạp ciné. Xin đưa lại A CHÂU 169 Phan thanh Giản Saigon Đ.T.44884 có nhân viên đến tận nhà, giá không tăng. Đặc biệt không tính tiền mẫu vẽ.

Meo nấm rơm Bán dàn thành giống và nấm xuất ca>. Bán tại 51/1 Nguyễn Trãi Sg5 và 40-42 Duong bá Trạc Sg5 (không vào Việt Tế Bà).

Bán 1 bộ nồ bàn gỗ đỏ, 1 đăng bàn đá lọc. Hỏi 77 Cư xá Trần quang Diệu Sg3.

Dẹp tiệm may cần bán lại 2 tủ đứng (1 thường hàng, 1 nằng áo) và 1 máy vắt đã. Hỏi 309 đường 46 Sg 11 gần chợ Bình Thới.

Bán rẻ nhiều tủ quy lớn nhỏ. ghế trắng nằng cốt. Mặ và đã gắc đang thời Trang Đạo Saigon Tel 35028 và 3 tường lần 4mx22m bến hoặc cho thuê.

THẦY ÁO ĐEN
GS. HÀ KIM
★ Bói Lòa Thông, Bài Bài Thảo
★ BOULE DE CRISTAL Magique
★ Phương pháp Hòa Thương Ái Cập.
Với phương tiện bến 160 Hiền Vương (gần Duy Tân), hoặc tại số 47/88 Nguyễn đình Chiểu, TânĐịnh SG3.

Tuyển nữ thư ký tuyển gấp nữ thư ký, thông thạo tiếng Anh và đánh máy chữ thật giỏi dự thi sin gòi 1 đến 2 tháng. Hỏi nơi thi tuyển lúc 14h đến 16h 21 Phạm thế Hiển Sg8 (Cầu Mới).

Cần 1 số sun nữ thanh niên có học bằng cấp đệ nhị cấp để chuyển, để được buôn lượn bến Thuốc tây và trình Dược viên. Mẫn khóa có thể làm thêm tin-t mới nhưng H.V cũ ai chưa được phép thêu, liên lạc gấp để nhận việc (mang theo C/chỉ tốt nghiệp.) Hiệu Học Biết thực 166/3 Lê Lợi thời T3 SG, (gần Phan đình Phùng).

THUỐC MUỖI 100% của Mỹ Của dư xài bán tại Pharmacie 142 Nguyễn huỳnh Đức (PN) ĐT 41915. Bác dân nguyên chất.

Bán Salon. tủ Meuble. thân bằng Suey v.v... Hỏi 113 (cũ) Nguyễn Huệ P.N.

Cần mua vỏ chai Nước biển giá cao. Hỏi 80 Phan Thanh Giản. Dakao.

Trồng Bán rẻ 4 bộ trồng Nhật. Hỏi 147 Phan văn Trị Giadịnh.

MUA VẢI VỤN Cần mua 100% Cotton vải bông vụn màu trắng hoặc màu xanh dương. Xin viết thư liên lạc với hộp thư số 795 Saigon.

Tai Mũi Họng Hen, suyễn, ho, thịt dư cổ họng. Chữa dứt điểm theo phương pháp gia truyền. Hỏi 512P số cũ 18A bóng chợ cũ Trần quốc Toản Nguyễn tri Phương nối dài.

BULOVA DELUXE 74 NỮ dáng bộ phụ nữ nhỏ thật nhỏ, đẹp thật đẹp, đẹp đáo nhất từ trước, vỏ và giây vàng 14k kiểu Nữ Hoàng tại Mỹ 100 Đô bán lại một trong 2 chiếc mới tinh 28 ngàn. Hỏi 80 Chi Lăng tiệm hớttóc TuRa Chữa nhật và thứ Hai.

Khiêu vũ dạy tận tâm, các bước tân lẫy và cha bản, giá tùy lối. Tập đợt 1 chỉ 200 kể cả nước. Hỏi Liên 80/1 Cách Mạng (vô đường xây xe lửa 20m).

Triển lãm tranh Trung Hoa từ 22 đến 28-3 tại 161 Tự Do HS Sâm nhận học viên Lớp Họa TH.

Quán ăn Tri Kỷ 478 Võ đi Nguy PN nhận các thứ tiệc từ 800đ đến 1000đ. 1 phần ăn no. nhiều món ăn cầu kỳ dọc đáo chưa đầu có.

Đi xa 14M rẻ 17.6 nhà 1M 30m3m.c. tự Đ.N khu 1.vp. 12 **chuồng gà** để 3 tầng sắt tốt. **máy lạnh** 1/2, bloc ng. thấy **Honda** Mobylette.... Xem nhà 339/29 Trương minh Giảng (SG.3) (tìm số 339/3B đối diện, đề bơn).

Phnom-Penh chỉ có tiếu Nam Vang tại góc Đ-Ng-Phi cuối Lê thánh Tôn Sg 2 là nơi đặc biệt nhứt.

Chó Berger Chó Berger đẻng Tây Đức màu vàng và đen. Xin hỏi 102 Nguyễn văn Thinh Sg.

Bán cần nhượng lại đầy đủ đồ tiệm cắt (gồm ghế, bồn v...v...) giá rẻ. Hỏi 444 Phan đình Phùng.

KHÔNG MẾ TÍN DỊ ĐOAN ! Khoa học thực nghiệm giải đáp cũng đoán, tình duyên v... Đa **Cô Hai** coi tại **76 Lê-văn-Linh** (sối dài) Khánh Hội, Saigon.

2.000đ vẽ hoạ đồ Giới thiệu tại sáng tạo tốt nghiệp ngoại quốc. Vẽ họa đồ. Trang trí kiểu Anh Pháp Nhật và thuần tây Á Đông. ĐT.30351 — 52895, 208 Trần Bình Trọng.

NHẬN RÚT HẦM CẦU 543 Đ.L. Hùng Vương Giadịnh — Cơ sửa cầu nghệ. Đ.T. 94.325

Rút hầm cầu Kêu tăng hàng Thái Phát. 442 Minh Mạng ĐT 36.233 được trên 5000đ.

XUẤT NGOẠI Quý vị cần xuất ngoại gấp : Thăm thân nhân đau. Kết hôn. Chia gia tài. Chịu tang. Xin đến Văn phòng liên hệ Lê Hành Xã Văn Việt 92 Ký Con Saigon 2 ĐT : 94.709. Chúng tôi sẽ hướngdẫn quí vị thủ, lập hồ sơ nhanh chóng và bảo đảm.

Hồ tâm An Phú xa lộ, qua khỏi cầu Sàigon 500m phòng cảnh đẹp, hồ rộng. nước sạch.

VĂN PHÒNG KIẾN TẠO Theo tiêu chuẩn Kỹ Thuật **Việt — PHÁP — MỸ**
— Cổ vấn Kỹ Thuật.
— Thiết lập đồ án K.T.
— Thẩu tây cất, trang trí.
— Sửa chữa Tiêu quy mô Hồ Mọc, Điện Nước. Đ.T. 90060/1. 26B Lý Thái Tổ Saigon Ng&7.

Trái phiếu mua, cần, thu trái phiếu NCCR giá cao. Hỏi Ô. Trung, 50 Hà bến Chánh (141 Cách Mạng quẹo vô) Đ.T. 43.404.

XUẤT NGOẠI Nơi tin nhiệm nhận làm Passport Visas, định Anh, Pháp. Việt các thứ tờ... mau chóng, rẻ. Hỏi SC Trần thị Dạt Tân Định Saigon 1 Đ.T. 95.461.

May nệm gối Salon và bọc ghế cũ,mới. Bến rẻ 1 máy may hiệu Necchi may quần áo còn tốt. Mình Khai 021 lô K C/C Minh Mạng đường Sư van Hạnh Sg10.

Bán gấp 4 tủ kính tiệm may bằng Formica ngang 3m20, kinh dày 5 ly, Giá nhà định 300 ngàn tháng thêm 1 máy may thật tốt. 290 Trương minh Ký (GĐ).

Bán rẻ 1 dàn Accordéon 120 bass hiệu Hohner đối cập lon CS99A hoặc Magné Tone 4010SL. 17/3 Hồng thập Tự Sg 1.

LONG PHI Ai bảo «Long Phi» là khỏ ? «Long Phi» xuống làm chơi 1 **Dragon** **Dragon** cho **Hòa Hưng.**

Cần chỗ thợ may ưu phục. Hỏi 48/14 Hà Bến Chánh (Cách Mạng quẹo trái).

Quí vị cần người làm cần số 1 Cách Mạng GĐ. ĐT. 41361.

Cần gấp 1 Giám thị công viên, thông thạo Anh ngữ. Làm việc tại Saigon. Liên lạc số 203B Hiền Vương Saigon 3. Trong giờ làm việc Điện thoại số 95.377.

Quí vị cần người làm cần mẫn, tin cậy về lâu dài, sin. L/L ĐT. 43.835 và 93867 tận ngày.

Cần thiếu nữ có việc làm — Cần nhiều thiếu nữ trẻ đẹp đủ trình độ có lương cần bảo, chưa biết nhiều về sổ dạy cấp tốc. — cần 4 cô chiêu đãi viên chạy bàn. — Cần nhiều thiếu nữ học ngành Cavan nhân viên khán, phòng trà trong bộ binh đẳng, ở ra học ở. Liên lạc gấp 108/5 Nguyễn-H. Đức PN, hỏi cô My Hà.

CẦN TUYỂN

Tài xế kinh nghiệm đứng tuổi lái xe vận tải đi tỉnh, biết sửa xe. Xin liên lạc Ô. Bình, 112 Trần hưng Đạo Saigon.

Cần Giám thị bồi trú ở bằng cấp thủy nạn, khéo nghề, hợp lệ quân dịch, làm lâu dài. Hỏi 132 Trần nhân Tôn. ngã 7 lối rẽ Mỹ Đô buổi sáng.

Cần gấp một số các cô có trình độ Trung học biết Ngoại ngữ càng tốt, chuyên đăng bộ thiệp để giao dịch thương mại lương hậu. Xin liên lạc 336Nguyễn Trãi Saigon5. ĐT. 39.465, xin gặp Minh Mạng Saigon 10.

Ngoại kiều cần 6 người đàn ông khỏe mạnh biết chút Anh văn lương hậu. Hỏi ông Khâm, 239 đường Bắc Hải Saigon.

BÍ QUYẾT LÀM GIÀU Cá triệu triệu người đã làm giàu. Cả ngàn người đã tốt nghiệp tại trường may Thành Mỹ, trường lớn rộng, nhận học phí bỏ. Chỉ tên nổi tiếng tại 339B Petrus Ký Sg.

Cần chiêu cô và nữ trẻ về đẹp dáng khách. Hỏi 260 Bạch Đằng Gia Định.

Đã có địa điểm thuận tiện mở Phòng Chiropractic. Mới một số DS đã có nghị định mở được phòng học tạc (gop 1/2 vốn). Xin liên lạc : Toàn (Tel : 42227) giờ làm việc

Cần gấp 2 cô phụ trợ, 2 cô thư ngân nói được tiếng Anh. Xin L/L 365 Phan thanh Giản. Sg, và quen với số nhà 0A. (Trọn ngày Chủ Nhật).

Cần 7 thợ nguội biết nghề. 2 học nghề (nam). Hỏi :324 trần Quý Cáp Saigon3.

CẦN NGƯỜI PHÁT HÀNH

Báo Mekong tại các tỉnh và Đô thành quản lợi cao, ít vốn và không cần có sở hữu 25ng làm được. Hỏi tại 90 Nguyễn văn Sâm Saigon 2.

Cần chiêu chiêu đãi viên được đăng ký nghề nghiệp. Hỏi 46 Hai bà Trưng Saigon .I

Cần 2 chị giúp việc nhà giờ em. 2 người làm vườn. Hỏi 31 sau chợ Thương mại. Giảng Sg.

Cần nhiều chiêu đãi viên nữ 154 Ng. phi Khanh Tân Định từ 17g tới 20g.

Thợ tiện cần thợ tiện lành nghề, làm ngoài giờ hoặc làm suốt ngày, không bỏ việc miễn đến. Hỏi Vishipco. 36 Hồng Thập Tự.

Cần nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp bao ăn ở. Hỏi 111 Nguyễn Hoàng Bến xe An Đông.

Giúp Việc Nhà

Người ở thành thật chăm chỉ cần việc lâu. Hỏi cô Năm ĐT. 99.860, 145 Đề Thám Saigon.

Cần 2 Nam thâu ngân đi ngoài có thể chịu, trả lương khởi đầu 12.000đ. Hỏi số 207/3bis Ng. Huệ

NHẮN TIN

Yêu cầu ông PHAN VĂN SANC ba NGUYỄN THỊ ĐỘC điện gấp tôi trong vòng một tuần lễ về sự chức xe. Tại số 80, Phố Đức Chính GB.

Gia Định, ngày 20-3-1974
NUYNH THỊ HUỆ

Tôi Lê Thị Thu Cúc có rất hập tại đường Trần hoàng Quân Q.10, không có tiền chi có cần cước giấp ấn xe xá nhiều giấp xúc quan trọng. Ai lượm được xin đem đến 530/104 đường Hòa Hảo. Xin hậu tạ.

Nhắn tin Nha Trang Vũng Tàu cần mua gấp nhiều đồ bé biển sản thành chuỗi lắc đeo, xà tử cỡ thành trái tim, thành giá trị... xác vì bộ mất sản giấp nhẹ với chị Tám 38 Đành tiết Hoàng Diệu.

Đánh rớt ! giấy chứng nhận tình trạng quân dịch mang tên NÔNG THẾ HÙNG trong phiếu số phi-công Thu Sơn Nhứt. Ai lượm được xin đem đến 336 Phan Thanh Giản Q.3 Đ.T. 95808 hậu tạ VN 5000đ.

Bố cáo từ con
Con tôi Ngô Khắc Điệp sinh ngày 20-9-57. Bỏ nhà theo thi đăng từ 25-12-73. Tài không nhìn nhận là con nữa. Ai chứa chấp hoặc tuân chịu trách nhiệm đối với pháp luật
Cha NGÔ ĐÔNG CHÂU

Cần SV YK năm thứ-6 trở hay 1 Bác sĩ đã tốt nghiệp Học thề phòng mạch BS đang cần khách. Hỏi 282I Phạm Thế Hiển Saigon7, tr 18430 đến 19h30.

Phòng Răng Giả
392 Nguyễn Công Trứ Sg2
Chuyên nhận làm các loại Răng Xương nhập cảng của Pháp và Đức như Răng Thật Đẹp, Không tanh. Có máy tối tân có Răng không ê. Công việc kỹ lưỡng, mau lẹ, làm rất quý trong thấy chiếc. Răng sẽ vừa ý quý. Giá lại phải chăng.

Rủi đánh rớt Tập Đoàn Mũ B.K. đề tên NGUYỄN THỊ LIỄN và LÊ THỊ DUNG lối Bến Chương Dương. Quý Vị nào lượm được xin đem đến 46/18 Lê văn Duyệt SG và 29 Nguyễn văn Thành SG Đ.T. 99857. (Xin hậu tạ).

Bố cáo thất tung
Con tôi là NGUYỄN BÁ DŨNG. Bình 2, quân số 70/146.175 Tiểu đoàn 1, Thủy Quân Lục Chiến. Mất tích ngày 10 tháng 3 năm 1972 Trong cuộc hành quân Lam Sơn 719 tại TBDXD 709-804. Thuộc lãnh thổ Ai Lao.
Cha Nguyễn Xuân Ngọ
Hèm 369 số nhà 47/38
Lý Thái Tổ ChợLớn

Cần Ô. Vinh
Salon Thanh Tùng. Yên Đỗ. Yêu cầu ông trong hạn 24giờ .. 1) Sang tên xe Dat-19 EM-9776, hoặc 2) toàn tiền lại. Nếu không tôi sẽ thưa ra Tòa Thanh.

Hậu tạ tới ai chuyển trên đường Nguyễn An Ninh và Trương công Định bị mất bộ giấy tờ mang tên Nguyễn Anh Tuấn gồm thẻ căn cước quân nhân chứng chỉ tạo quân, thẻ chiến quyền, bằng lái xe, sự vụ lệnh, và giấy Liên lạc 268 Lê thánh Tôn xin hậu tạ.

5-4 Trung Tâm Đông Tiếu mở LT Tá Tài và TLH 11 lớp 12AB. Tại trường Trí Tri 168 Nguyễn Duy Dương Chợlon. Nhập học ngày 5-4-000. chương trình thi Tú Tài-2 Hướng dẫn Bác học và Du học cho các học sinh cùng số cao. Xin xác lập ngay chiêu kể từ 20-3 tại trường Trí Tri

NHẮN NHỦ THANH NIÊN

Phụ nữ toàn quốc
Muốn có việc làm ngay. Học may là mau nhất. Học thường học tiếm nên công nong, thợ học có giấy Thành My. Tại 319B Petrus Ký Sg (Ngã tư đi 2 chiều) mới.

Phòng thí nghiệm Y Khoa
70B Lê Lợi Saigon. ĐT.20381
Thử nghiệm máu, mủ, nước tiểu. Tìm kiếm nhanh lành, lao, các loại vi trùng nghiệm thai nghén huyết trắng v.v.....

HỌC VIỆN LỚP «TIVI»
Liên tục học bộc gói phong ánh C.C và 2 hình 4to về Trường Thanh Tuyền. 17 Võ Tánh Saigon 2 Đ.T. 22.279.

tiếp theo H TRANG 3

Theo lối tổ Thạch Thị Đính, chồng là những người Bắc, chồng vào bị đi làm trong thời gian ông đã bị tù: Chính Trung ở Đanh Nẵng tên tổng-quát là Bác-Đại được gia đình chấp cái cảnh trong nhà nên không đi làm. Gia đình sa sút nơi nơi, chính biểu trong tù rằng nếu được thả, ông sẽ xin tổ-chức ngoại quốc để làm lại gia đình.

Bà Đính cho hiết ba chiến sĩ VNCH được bí cứu thoát vận thường xuyên thăm viếng bà và gia đình. Con bé gái 9 tuổi học giỏi và rất lễ phép.

tiếp theo S trang 3

Thì thu thập được cho đến nay, và chúng tôi và trợ công bộ đã những yến tố như trái đất.

Về thời hạn trường trình này, tù ở sa lim song mặt trời, tiên các ngài sau chính có những khối đi đến bao phủ hàng năm. Đến khi sao chổi đi chuyển đến gần mặt trời sẽ nước đá tan rồi bốc hơi. Khi đó sẽ thấy hai vòng đuôi rõ rệt. Ánh sáng mặt trời chiếu vào những hạt bụi và khí này làm cho chúng phát sáng lên.

TCT Mình cũng nói là gọi tên cho hiện lên đến 183 ngàn tấn chất khí. Đuôi của sao chổi gồm các đợt chất tiêm an toàn. TT Cuông và TCT Mình đều nhận là khi qua quận Trung Dân Mình gọi không có vận đề thiếu gọi, giá gạo có sao bán ở Saigon là do cung cước chuyên chở.

Một ký giả hỏi rằng người Miền Trung có người chết đói cây nguyên nhân do thiếu gạo bán cho đến bây đến không có tiền mua thì TCT Mình nói là gạo vẫn được bảy bán nhiều, vì nếu có tình trạng đói như hai năm qua ta có lẽ là đã thiếu tiền.

Hàng tiêu thụ giảm nhiệp cảng

Trả lời báo chí, ông Tổng trưởng TMKN cho hiết trong 3 tháng qua hàng tiêu thụ đã giảm thấy rõ, như tăng thay xe và dầu hỏi giảm 30%, xi măng từ 800.000 tấn xuống còn 200.000 tấn, các mặt khác như dường đá và rượu cũng giảm nhiều. Tất cả những sản phẩm ngoại quốc tăng giá. Trong khi đó giá cả nội hóa lại giảm vì nhu cầu ngoại thương và nội địa giảm. Ông Tổng trưởng TMKN cho hiết sẽ chỉ xảo nhập cảng lối 1/4 so với năm ngoái. Mặt khác ông sẽ thuyết phục các nhà nhập cảng hãy giảm giá hàng bán ra. Ông cũng cho hiết trong 10 năm nữa mỗi gia đình sẽ có một xe hơi.

Giá dầu xăng cần ổn định

Về vấn đề, liên giá dầu xăng tổ dương, ông nhấn, tiếp theo sau này sẽ có 3 giá, giá thứ nhất là giá của OPEC, giá thứ hai là giá thế, giá Tổng Trưởng TMKN nói, những giá thứ hai và thứ ba chưa chắc chắn vì Tổng Trưởng TMKN nói rằng giá thứ hai và thứ ba chưa có yếu tố nào xong chắc có xét lại giá dầu, tỉ nước cũng trong 3 tháng qua giá dầu đã tăng lên đến bốn lần mà không được công xét lại.

Phân bón có thể cứu xét việc trợ cấp

Về phân bón, ông Tổng Trưởng TMKN nói sau hiện phải giải tỏa, tuy giá chợ đen có hơi, nhưng khá thấp vì yêu tố quan trọng là số hàng cung cấp ít so với số cần và giá quốc tế tiếp tục tăng ông hy vọng sẽ có nguồn phân bón khác để thay thế để giúp nông dân canh tác được, trong những số lực giúp nông dân, ông Tổng Trưởng xác nhận với báo chí là chỉ thấy Nội các đã có nghiên cứu vấn đề trợ cấp phân bón cho nông dân bao nhiêu thì chưa có thể nước nào trợ cấp phân bón cho nông dân được trợ cấp cho phải cho USAID thảo luận.

TIẾP TRANG C TRANG 3

Nhiều là chính phủ sẽ thêu về nhiều giấy bồi sẽu các Công ty này hiện chấp dẫn. Ngoài ra Ông Tổng Trưởng cho hiết Financial Times cũng nhắc lại việc cộng sản lấn nổ trong khu chiến vùng hành Shell khi thắng 12 năm nguồn dầu và coi đây là điều khác nhỏ tới hiệu hoa phí chống sản có thể chi phối nhưng về buộc hình về của chính phủ.

tiếp theo Đ trang 5

cho nỗi bất bình của con người, nhất là những người đã phải hy sinh hàng là chống hy về là nhà. Họ không phải sự mất mát, nhưng sự có dựa về sự tự.

Theo ông, sự mất mát, cuộc nghiên cứu gần đây cho thấy là có sự người sợ chết vì cuộc sống không đáng để hay người sợ mất đi cái gì đã có. Nỗi sợ chết là nỗi sợ không có cơ may nào để hy vọng, là nhưng lần đã bị mất người khác tạo ra cho họ.

TIỆM VÀNG

Tùng Nghĩa
Bến 9,000m2 cất riêng hội thị số, mặt tiền đường, giá thc. Hỏi Bà Các 18 Lê Lai Đa.Lạt hoặc Sg Đ.T. 93514. Ô. Hiếu.

Cần nhiều cổ chiếu đài viễn vọng đẹp làm tại nhà bằng cả vốn lẫn công. Thiên Nga Sơn Trà Nha Trang, 71 Trần hưng Đạo Vũng Tàu Đ.T. 150 khai trong 22-3-74.

NHÀ TRANG BÁN GẤP

nhà mặt tiền 5x20m...ở 72 Phù Đổng Thiên Vương, khu nghỉ hè, tiện buôn bán, giá rẻ. Hỏi 24 Phan Chu Trinh, D.T. 21.025 Nha Trang hoặc 122 Cao Thắng Sg3.

Nhà và đất 4500m2 nhà 6x25 có vườn cây ăn trái, đi tiện nghỉ có chỗ 10000-2000- Mặt bước, vuông 1200đ. Hỏi 14/2 Triệu Đa Cholon.

Vườn bán Quốc lộ 13 Bình Phước cách Sài Gòn 1ki Thiên, nước chảy, hoa, măng cục 25 sào. Hỏi 212 Hồng thập Tự Sg.

Tuy Hòa Bán nhà hoặc cho thuê 1 căn phố lầu đúc 5mx30m trước mặt chợ, trung tâm thành phố L/L. Bà Ngô thị Mỹ 290 Trần hưng Đạo. Tuy Hòa.

Bán 1) Villa tại Sương Nguyệt Anh Saigon. 2) Đất tiếng xây cất. QL-15 Tam Hiệp Biên Hòa. Xin điện thoại 90910.

VILLA CẦN THƠ SANG

Một tiệm đẹp lô 600m2 tiện ở, buôn bán sầm uất Bùi Công Tự sang 57 bức đất gần tại Saigon Gia Định Đ.T : 95.461.

BÁN ĐẤT LONG KHÁNH

— Một mẫu đất thuộc khu thương mại, đọc Xa Lộ. 5500 thước vuông thổ cư, cách ngã tư Dầu Giây 6Km và đường tây tiện mở cơ xưởng, cư sá. — 19 mẫu đất và 5 mẫu cao su (đang có lời ăn) gần Dầu Giây, tại xuất về đất tốt. Hỏi điều kiện nơi ông Trần nguyên Thọ 57/43 Phan Thanh Giản Gò Vấp Chợlớn hoặc ông Nguyễn hoàng Tiến, nhà thờ Bảo Thị Long Khánh.

Vũng Tàu sang 17000m2 đất

Vũng Tàu villa đủ tiện nghi vườn đất đã trồng nhiều cây có hoa lợi Tiện làm thương mại, kỹ nghệ (sáo một Hải cảng), tiếng trực, chân xuất có vị có trạch 400m quanh vườn, rất xứng nghỉ mát, an ninh tiện đường với xe tăng giá 3600 một m2 liên viễn và đi đọc. Hỏi 240 Trương w Ký Gia Định Đ.T. 41.955.

MÔ MÃ

Nhà thầu chuyên về mồ mả, có sẵn nhiều kiểu mẫu để mọi đề tiện, thực cần phê lâu đức 5mx30m trước mặt chợ, trung tâm thành phố L/L. Bà Ngô thị Mỹ 290 Trần hưng Đạo. Tuy Hòa.

Lắc đá cẩm thạch Ý Đại Lợi, đá mài đá granite, bia, thanh giá chêm cửa, đá hoa cương, đá mồ người mua hàng không phải. Tại **Sơn Thủy** 21 Xa lộ Cầu Sắt Thanh Giản, Saigon. **Thiên Thu** cạnh nghĩa trang Quân đội Biên Hòa. Xin điện thoại 90910.

chuyện phiếm

Xa xỉ phẩm

TỪU MA

Tin tức báo chí trong những ngày gần đây cho biết vì bị liệt vào loại hàng xa xỉ không cần thiết, sách giáo khoa nhập cảng sẽ đắt đến mức không ai mua nổi. Một cuốn sách trước kia giá 100đ nay sẽ không dưới 750đ chưa kể tiền lời 12,5% của nhà nhập cảng và thuế (3/74). Thực ra, thì không riêng gì sách giáo khoa nhập cảng, ngay cả sách giáo khoa viết bằng tiếng mẹ đẻ là một món hàng mà đa số sinh viên, học sinh không cần mà tới.

Tình trạng trên đây đã khiến nhiều người bi quan về tương lai văn hóa, giáo dục của xứ sở. Riêng Tôi Ma lại nghĩ rằng biết đâu ran than hiểm sách giáo khoa sẽ chẳng mang lại nhiều lợi ích cho người học như câu chuyện Trí tăng thất nghiệp.

Trong câu chuyện phiếm «Hết giấy» người viết có nhắc lại rằng trong suốt một thời kỳ dài dằng dặng, khi nghề in và giấy viết chưa được phát triển, nhân loại đã không có phương cách nào gìn giữ kiến thức khác hơn là chép lại thành nhiều bản. Ngày nay, đã sách giáo khoa khan hiếm, chắc chắn chẳng ta cũng chưa đến nỗi lâm vào tình trạng kẻ trên. Những sinh viên, học sinh quý mến là sách giáo khoa mà những gì khác nữa họ vẫn có thể mua được. Còn những sinh viên, học sinh nghèo thì có chịu khó đến các thư viện để chép lại sách. Người xưa theo tinh thần «cần khổ học mới đắc đạo», bất đồn đơm đáo hay chúc thông vách để học nhờ ánh sáng nhà người khác. Vậy bây giờ nhà nước và các cơ quan văn hóa tìm cách chép lại sách thì cũng chưa phải là một cố gắng phi thường. Đây là chưa kể những tiện nghi khoa thể kỹ giáo dục đã làm giảm bớt những thứ thách đối với ý chí của người học hiện đại. Những ngày gặp cỏ bỏ mà tái dục học lại chẳng được hào hứng?

Rộng nói đến nghị lực, ngày cả trong địa hạt kiến thức, những tiến nghi xã giáo dục cũng đã làm hại người học không ít. Sách vở quá thừa thãi, người ta không cần phải cố gắng nhiều cũng thi đỗ, đỗ đạt, vẫn dễ đã không được đào sâu, kiến thức đã không được tiêu hóa. Thế lại, vào thời sách chán khan hiếm, người học trong khi cũng lòng chép lại sách, đã có nhiều dịp suy ngẫm nên thấm thía được sự cần thiết giữa nếu họ vẫn có thể mua được. Còn những sinh viên, học sinh ngày nay chỉ có chịu khó đến các thư viện để chép lại sách. Người xưa theo tinh thần «cần khổ học mới đắc đạo», bất đồn đơm đáo hay chúc thông vách để học nhờ ánh sáng nhà người khác. Vậy bây giờ nhà nước và các cơ quan văn hóa tìm cách chép lại sách thì cũng chưa phải là một cố gắng phi thường. Đây là chưa kể những tiện nghi khoa thể kỹ giáo dục đã làm giảm bớt những thứ thách đối với ý chí của người học hiện đại. Những ngày gặp cỏ bỏ mà tái dục học lại chẳng được hào hứng?

Trong câu chuyện phiếm «Hết giấy» người viết có nhắc lại rằng trong suốt một thời kỳ dài dằng dặng, khi nghề in và giấy viết chưa được phát triển, nhân loại đã không có phương cách nào gìn giữ kiến thức khác hơn là chép lại thành nhiều bản. Ngày nay, đã sách giáo khoa khan hiếm, chắc chắn chẳng ta cũng chưa đến nỗi lâm vào tình trạng kẻ trên. Những sinh viên, học sinh quý mến là sách giáo khoa mà những gì khác nữa họ vẫn có thể mua được. Còn những sinh viên, học sinh nghèo thì có chịu khó đến các thư viện để chép lại sách. Người xưa theo tinh thần «cần khổ học mới đắc đạo», bất đồn đơm đáo hay chúc thông vách để học nhờ ánh sáng nhà người khác. Vậy bây giờ nhà nước và các cơ quan văn hóa tìm cách chép lại sách thì cũng chưa phải là một cố gắng phi thường. Đây là chưa kể những tiện nghi khoa thể kỹ giáo dục đã làm giảm bớt những thứ thách đối với ý chí của người học hiện đại. Những ngày gặp cỏ bỏ mà tái dục học lại chẳng được hào hứng?

Đọc báo bộ, thì tình Việt Minh đã thắng thông phi bằng phiVIệt Nam Cách Mệnh Đồng Minh Hội chi là một bọn cướp bão đời lắt nhan hiểm. Trường Ba Hiệp ở Sg, ông tá thấy rõ là mình đã may mắn thành «cải người» phải có ý kiến về những vụ xảy ra trong lãng, trong xóm.

Buổi sáng, Trường Ba Hiệp xuống Dốc Lá xóm đi đón ra hàng đi Hà Nội, trời thật lạnh, ông ta phải mặc áo ba tơi và khoác luôn cả cái áo dạ rượu bằng da cho ấm, sự gì lạnh đã gây cho Trường Ba Hiệp cái ý nghĩ «lạng bạt» thế vị của người chuyến đi.

Xe chạy chánh trên đường 39 và vừa đến phố Nối thì Trường Ba Hiệp đã thấy chiếc máy bay trực thăng lành Tâu. Bây là lần đầu tiên Trường Ba Hiệp được thấy tận mắt binh lính Trung Hoa. Người trên xe, đơn mắt nhìn xuống toàn lính mặc áo bông xanh chân quấn «xà cạp» dang mũa vai dưới đường. Trường Ba Hiệp đã chạm ngay được cái về ở hợp, bàn thì về đoàn quân ấy. Xe nghừng lại cho bọn lính gác khám xét qua lại chiếc. Trường Ba Hiệp dựa mắt nhìn lại và ông ta thấy một anh lính Tây trong bọn đã bắt bỏ bằng dưới mặt đường, bước chân của anh ta nặng nề, mặc lên nước khuôn mặt đau đớn. Những binh khách mặt mày xanh phải lên cuối và bọ bắt đầu nói chuyện với nhau về đám lính vô kỷ luật với một giọng gớm tởm pha lẫn khinh miệt.

Các chuyện về lính Tàu khi đã một từ đi tới Gia Lâm và chiếc xe hàng đã đi vào cửa phía của thành phố Hà Nội, người ta có ý nghĩ như lực hân vào một ở «nuôi nhộng» nhàn nhão. Lực đó, Trường Ba Hiệp mới nhìn rõ hộ mặt bọn lính Tàu và ông ta thấy rằng lời đồn đại chẳng ngoa một chút nào.

Đến lính nước áo bông xanh (một loại áo lạnh lót bông gòn) lần nhàn dưới đường, nhiều khuôn mặt vàng ủng, phì phị, ngơ ngác nhìn dòng binh khách, ở có tay như bị chốc ghẻ, nhiều dứa lại để loại giầy dan bằng cói. Họ mặc cảng làm cảng có vẻ bệ tực của đoàn quân Tàu. Trường Ba Hiệp có ngay cái cảm giác tanh tưởi về cảm lính đó. Ông ta nhìn những khuôn mặt bạnh hoạn, những đôi chân khập khiễng và nơ hỏ ông ta liên tưởng đến lũ người ốm đói, vô vướng kéo nhau trên con đê lăng vào tháng ba năm trước.

Xuống xe ở Đền Nửa, Trường Ba Hiệp lại nhiều lần chạm mặt với đám lính Tàu, nhưng ông ta thông còn tò mò để nhìn họ nữa mà ông ta đã tìm cách trốn tránh mọi tầm hỏi.

Trường Ba Hiệp bắt đầu rảo bước trên đường Hàng Bườm. Hàng Bạc giao dơn đặt hàng cho những hiệu thuốc Bắc và cũng từ những hiệu thuốc Bắc, Trường Ba Hiệp đã thấy ngay cả những người Tàu cũng tỏ ra quan ngại về quân đội của nước họ.

Tại Hàng Bạc sang Hàng Đường, Trường Ba Hiệp đến hiệu trà Ngô Tuy Ký, một hiệu thuốc quen thuộc của ông ta. Lão chủ hiệu này vốn là người biếu khách, khi vừa nhận ra Trường Ba Hiệp lão ta đã vồn vã mời vào chỗ trong pha trà sen sứng. Lão chủ Ngô Tuy Ký đã lúc đầu nghiệp ngạc phê phán đám quân đội của Trường Lư Hán, điều này thúc bảo rõ cũng khoe khoang, quảng cáo cho lão ta về sản phẩm của Trung Hoa mà lão thường đem ra nói với Trường Ba Hiệp thuộc dây.

Tuy chán nản về thời thế, về cái gan cước cực, nhưng lão Ngô Tuy Ký vẫn đã bình tĩnh tính chuyện làm ăn. Ho ta nói Trường Ba Hiệp tính trở thăm Quan Kim và chắc chắn sẽ đem lại to số lớn hiệu gặp dịp buôn bán tiện tỉ. Lão chủ Tàu này cũng đoán chắc rằng Quân đội Trung Hoa sẽ còn ở lại Việt Nam lâu và tất nhiên tiêu Quan Kim mới lúc nào cũng có giá trị hơn hết.

Giữa lúc đau đớn ngang trăm mối lo ngại, Trường ba Hiệp cũng chẳng cần gì đến những tới việc làm ăn «phát tài» nữa. Ông ta lại tỏ ra dửng dưng về cái mối lợi trước mắt qua việc đối tiêu Quan Kim khiến lão Ngô tuy Ký có phần tiếc rẻ cho ông ta lắm.

(Còn tiếp)

CHUYÊN LUYỆN THỊ VỔ (CẤP TỐC)

LỚP 10 KỸ THUẬT

— GS Cao Thắng và Ng. Trường Tị giảng dạy — Trường là nơi thi THẾ LỰC: — Học Lớp 9—Tuổi : 15—16
★ Đặc biệt : Học môn thi Tiếc Nghiệp Kỹ Thuật Hệ số 4
1) **Trường LASAN** 282 Hiền Vương
2) **Trường TRÍ ĐỨC** 55 Cao Thắng Sg 3.

Đê lang

(110) truyện dài của Ngô Đình Vận

CHƯƠNG CHÍN

Bon cán bộ, đại biểu Việt Minh đã thắng thông phi bằng phiViệt Nam Cách Mệnh Đồng Minh Hội chi là một bọn cướp bão đời lắt nhan hiểm. Trường Ba Hiệp ở Sg, ông tá thấy rõ là mình đã may mắn thành «cải người» phải có ý kiến về những vụ xảy ra trong lãng, trong xóm.

Buổi sáng, Trường Ba Hiệp xuống Dốc Lá xóm đi đón ra hàng đi Hà Nội, trời thật lạnh, ông ta phải mặc áo ba tơi và khoác luôn cả cái áo dạ rượu bằng da cho ấm, sự gì lạnh đã gây cho Trường Ba Hiệp cái ý nghĩ «lạng bạt» thế vị của người chuyến đi.

Xe chạy chánh trên đường 39 và vừa đến phố Nối thì Trường Ba Hiệp đã thấy chiếc máy bay trực thăng lành Tâu. Bây là lần đầu tiên Trường Ba Hiệp được thấy tận mắt binh lính Trung Hoa. Người trên xe, đơn mắt nhìn xuống toàn lính mặc áo bông xanh chân quấn «xà cạp» dang mũa vai dưới đường. Trường Ba Hiệp đã chạm ngay được cái về ở hợp, bàn thì về đoàn quân ấy. Xe nghừng lại cho bọn lính gác khám xét qua lại chiếc. Trường Ba Hiệp dựa mắt nhìn lại và ông ta thấy một anh lính Tây trong bọn đã bắt bỏ bằng dưới mặt đường, bước chân của anh ta nặng nề, mặc lên nước khuôn mặt đau đớn. Những binh khách mặt mày xanh phải lên cuối và bọ bắt đầu nói chuyện với nhau về đám lính vô kỷ luật với một giọng gớm tởm pha lẫn khinh miệt.

Các chuyện về lính Tàu khi đã một từ đi tới Gia Lâm và chiếc xe hàng đã đi vào cửa phía của thành phố Hà Nội, người ta có ý nghĩ như lực hân vào một ở «nuôi nhộng» nhàn nhão. Lực đó, Trường Ba Hiệp mới nhìn rõ hộ mặt bọn lính Tàu và ông ta thấy rằng lời đồn đại chẳng ngoa một chút nào.

Đến lính nước áo bông xanh (một loại áo lạnh lót bông gòn) lần nhàn dưới đường, nhiều khuôn mặt vàng ủng, phì phị, ngơ ngác nhìn dòng binh khách, ở có tay như bị chốc ghẻ, nhiều dứa lại để loại giầy dan bằng cói. Họ mặc cảng làm cảng có vẻ bệ tực của đoàn quân Tàu. Trường Ba Hiệp có ngay cái cảm giác tanh tưởi về cảm lính đó. Ông ta nhìn những khuôn mặt bạnh hoạn, những đôi chân khập khiễng và nơ hỏ ông ta liên tưởng đến lũ người ốm đói, vô vướng kéo nhau trên con đê lăng vào tháng ba năm trước.

Xuống xe ở Đền Nửa, Trường Ba Hiệp lại nhiều lần chạm mặt với đám lính Tàu, nhưng ông ta thông còn tò mò để nhìn họ nữa mà ông ta đã tìm cách trốn tránh mọi tầm hỏi.

Trường Ba Hiệp bắt đầu rảo bước trên đường Hàng Bườm. Hàng Bạc giao dơn đặt hàng cho những hiệu thuốc Bắc và cũng từ những hiệu thuốc Bắc, Trường Ba Hiệp đã thấy ngay cả những người Tàu cũng tỏ ra quan ngại về quân đội của nước họ.

Tại Hàng Bạc sang Hàng Đường, Trường Ba Hiệp đến hiệu trà Ngô Tuy Ký, một hiệu thuốc quen thuộc của ông ta. Lão chủ hiệu này vốn là người biếu khách, khi vừa nhận ra Trường Ba Hiệp lão ta đã vồn vã mời vào chỗ trong pha trà sen sứng. Lão chủ Ngô Tuy Ký đã lúc đầu nghiệp ngạc phê phán đám quân đội của Trường Lư Hán, điều này thúc bảo rõ cũng khoe khoang, quảng cáo cho lão ta về sản phẩm của Trung Hoa mà lão thường đem ra nói với Trường Ba Hiệp thuộc dây.

Tuy chán nản về thời thế, về cái gan cước cực, nhưng lão Ngô Tuy Ký vẫn đã bình tĩnh tính chuyện làm ăn. Ho ta nói Trường Ba Hiệp tính trở thăm Quan Kim và chắc chắn sẽ đem lại to số lớn hiệu gặp dịp buôn bán tiện tỉ. Lão chủ Tàu này cũng đoán chắc rằng Quân đội Trung Hoa sẽ còn ở lại Việt Nam lâu và tất nhiên tiêu Quan Kim mới lúc nào cũng có giá trị hơn hết.

Giữa lúc đau đớn ngang trăm mối lo ngại, Trường ba Hiệp cũng chẳng cần gì đến những tới việc làm ăn «phát tài» nữa. Ông ta lại tỏ ra dửng dưng về cái mối lợi trước mắt qua việc đối tiêu Quan Kim khiến lão Ngô tuy Ký có phần tiếc rẻ cho ông ta lắm.

(Còn tiếp)

MÃ LONG ĐIỆN

(TIẾP THEO) Dịch giả : TỪ-KHÁNH-VÂN
Tác giả : NGỌA-LONG-SINH

CHƯƠNG LVIII

Vào nhà danh ấn lánh gặp cao nhân

Tiên Đại Nương nói :
— Công tử nông quá !
Tiêu Linh xách hai cái rương lên nói :
— Kim Lan ! Chúng ta đi thôi. Nhất định bọn lọ đến chẳng ta vào thế tuyệt lộ, vật ta phải đóng thì thục ngay.
Kim Lan buồn tiu, ngập ngừng :
— Tam Gia...
Tiêu Linh xoa tay ngắt lời :
— Có đóng nổi nữa, chẳng ta đi thôi !
Khi nào Kim Lan cần đến nhiều lời. Cô công Ngọc Lan lên lưng, tay dắt Dương Tam Cô, nhẹ nhàng theo Tiêu Linh.
Bỗng thấy bóng tên lay động, tả áo phất phơ, Tiên Đại Nương xuất hiện đột nhiên, đứng sừng trước cửa chân đường.
Mụ lanh lảnh nói :
— Hãy khoan !
Tiêu Linh nắm ngắn tử khí phòng bị, miệng hỏi lại :
— Lão bà có điều chi dạy bảo ?
Tiên Đại Nương vừa cười vừa hỏi lại :
— Mấy vị có thể mà ra đi hay sao ?
Tiêu Linh hỏi lại :
— Vậy lão bà bảo đi bằng cách nào ?...
Tiên Đại Nương tiến tới cười lợi lợi :
— Hãy để vật gì lại đi. Lão thân ở trong lều giành trước nay chu từng đã khách không công bao giờ.

CHƯƠNG LIX

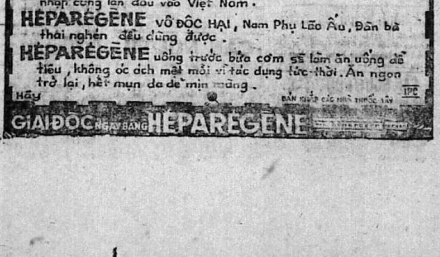
Tiêu Linh chạm trán cừu nhân

Tiêu Linh nghĩ thầm trong bụng :
Nơi chẳng có đến thì nay khó lòng trách khỏi cuộc đụng thủ vì người ra chẳng có cách nào nơi khỏi nơi đây. Mình không ngờ ở chỗ hoang vu này lại có tay cao thủ, võ-thuật, kì nội thất thường ẩn náu. Chẳng ngăm ngầm để tự-thân khi đặt rương gỗ trong tay xuống hỏi :
— Không biết lão bà lấy muốn vật bồi lưu lại vật gì ?
Tiên Đại Nương hỏi lại :
— Chả ! Có chẳng người muốn đụng thủ với lão thân chăng ?
Tiêu Linh đáp :
— Gặp tình thế bất đắc dĩ tại hạ muốn vận thân công thắt lưng được như nguyện.
Tiên Đại Nương nói :
— Con nghé mới sinh không biết sợ cọp. Thằng nhỏ khí khái hiên ngang, thật là đáng khen...
Mụ ngừng lại một chút rồi tiếp :
— Hai bên người dụng cách gì đó gọi hay nói khác, miễn là đều tiếp được lọ chẳng của lão thân mà không bị tổn thương thì lão thân thà cho bọn người thương lộ.
Tiêu Linh gặp toàn những chuyện tức mình, trong lòng lửa giận bốc lên ngùn ngụt. Chẳng cười lại gắt :
— Lão bà cứ vạch đường ra. Bất luận tới gì tại hạ cũng xin bồi tiếp.
Tiên Đại Nương cười nói :
— Trước nay lão thân vẫn ưa những nhân vật có khí phách anh hùng.
Tiêu nhi ! Người quá như thế lòng trời nguyện của ta.
Mụ vừa nói vừa vung trượng đánh và một tiếng.
Tiêu Linh không nè tránh, vung tay mặt đón trượng chống.
Cảm một tiếng vang tai. Cả hai người đứng ngoài chỉ không nhác nhớn. Hiện nhiên hai bên ở vào thế ngang nhau, không ai hơn kém.
Tiên Đại Nương vẫn lên một tiếng hỏi, thu tay về nói lại phòng thủ.
Tiêu Linh nghiêm sắc rung chuông đón tiếp.
Tiên Đại Nương lại vung trượng, toàn thân lướng chong. Tiêu Linh cũng phải lui lại hai bước.
Kim Lan đứng nhìn Tiêu Linh rất thận tác chẳng rất bình tĩnh không lọ vẻ gì bị thương, cô mới yên lòng thở phào một tiếng.

(Còn tiếp)

Hãy mua ngay
Đề thi thử đủ môn
«Trắc nghiệm Tú Tài 74»
do các Giáo Sư công tư vụ tiên biên soạn gồm nhóm Giáo Sư chủ trương :
•ĐỖ ĐÌNH BẢY, TRẦN THIỆN ĐẠT, BỬU BỬU CHÂU, TRẦN VĂN CHƠN, NGUYỄN MINH ĐỨC, VÕ TẤN ĐỊNH, NGUYỄN VĂN HỒNG, LÊ VĂN HẢI, NGUYỄN VĂN MINH, THUẬN NHÂN và NGUYỄN VĂN YÊN••
★ Giải vấn tiết liền học sinh.
★ Đã có bán tại các hiệu sách toàn quốc. — Địa chỉ liên lạc : 148 Phan văn Trị Gia Định.

Trung tâm Ngôn Ngữ
VIỆN ĐẠI HỌC VẠN HẠNH
222, Trương minh Giảng Saigon 3, Đ.T.25946, 94876.
Khai giảng hàng 2 ngày 15-4-74 các ban : ANH, PHÁP, NHẬT (6 cấp 5) và HOA NGỮ.
LƯU Ý : ★ Chương trình Anh Ngữ căn bản bộ ENGLISH 900 -I- EFT.
● Chương trình đặc biệt :
— Anh Ngữ Kinh Thương.
— Anh Ngữ Thư Tín (Thương Mại và Giao Tế).
— Anh Ngữ Văn Phạm và bút pháp (Luyện thi Michigan và TOEFT, Composition, Grammar, Usage).
— Lớp Luyện giọng Anh Ngữ.
Ghi danh từ 20-3-74 đến 10-4-74.

HÉPARÉGÈNE
THUỐC THỤY-SĨ

ĐỪNG ĐỂ QUÁ MUỘN
GAN LÀ MỘT BỘ PHẬN QUAN TRỌNG NHẤT CỦA CƠ THỂ, GAN YẾU LÀM DA XẤM ĐEN HOẶC VÀNG BỦNG, BỤNG TO NẶNG NỀ HÃY GIẢI ĐỘC NGAY BẰNG :
HÉPARÉGÈNE thuốc mới nhất, trị các chứng bịnh về gan, (gan yếu, gan sưng, gan cứng dau) phát minh tại Thụy Sĩ nhập cảng vào Việt Nam.
HÉPARÉGÈNE vô độc hại, Nam Phụ Lão Ấu, Bà bầu thai nghén đều dùng được.
HÉPARÉGÈNE uống trước bữa cơm sẽ làm ăn uống dễ tiêu, không ợ ách mặt mỏi mệt tác dụng tức thời. Ăn ngon trở lại, hết mụn độ mình mặng.
Hãy GIẢI ĐỘC NGAY BẰNG HÉPARÉGÈNE
BÁN KHẮP CÁC NHÀ THUỐC TÂY
IPC

ANH — PHÁP — TRIẾT
ANGLAIS-FRANÇAIS-PHILO
NAM - KYM
160/5 Hiền Vương Tân Định Sg (giữa Pasteur - Công Lý)
Khóa trời 1-4-1974. lớp ĐÀM THOẠI ANH, PHÁP VĂN căn N.L. và SV XUẤT NGOẠI. DỰ HỌC (2 tháng), lớp CĂN-BẢN VĂN PHẠM và BÀI TẬP TRẮC NGHIỆM cho H.S.T.H và T4 Tú (3 tháng) lớp DỰ HỌC và T.O.E.F.L. MICHIGAN PROFICIENCY, E.F. Today, Mauger I, II, III, lớp Anh — Pháp văn — Tú Tài 74, Anglais-Français-Philo. Bacc. et B.E.P.C. Tech C.A.P. đã G.S. NAM KYM 16 nghiệp Bằng NGOẠI NGỮ HỌC và Pro GS M.A. Doctorat phụ trách lớp và 4 bằng đầu. LƯU Ý : TESTS do GS NAM KYM trên 10 năm kinh nghiệm soạn thảo để thi T.O.E.F.L. PROFICIENCY, thi tuyển ĐẠI HỌC, NHÀ Y DƯỢC, XUẤT NGOẠI, DỰ HỌC, công nhờ tự tiu đã với các Đại học Ngoại quốc. Lớp HÀM THỨ làm theo bảng học.

CHẤM CỨU TRỊ LIỆU
Có biện quả nhanh nhờ dùng phép THÔNG (châm thuốc vào các huyệt) khi quả chắc chắn với 16g bịnh nội thương (GAN, THẬN, RUỘT, BAO TỬ) và các bịnh THẦN KINH, PHONG THẤP th

Trang 4 Chủ nhật 24, Thứ hai 25-3-74 Chính Luận

SỐ ĐẶC BIỆT KỶ NIỆM NGÀY HỌP MẶT MBB ĐẦU TIÊN 25-3

Mai bê bi

Trang báo hàng ngày của tuổi trẻ Việt Nam

Phụ Trách: THÚY-HƯƠNG, KỘ HỒNG, ĐOAN-TRANG, DIỆU-TRINH, VÂN SƠN, TÔ-NGỌC

VUI NGÀY 25.3

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28

Nguyễn Bảo (Châu SVDT/DCCT)

1 năm đáng ghi nhớ

Các em nhỏ,

25-3-73, 25-3-74 đúng một năm trôi đi trôi qua kể từ ngày họp mặt đầu tiên của MBB. Cách đây một năm, ai ai hôm nay cũng nhớ là chúng ta còi bắt đầu được đặt cách nhau 24 em đến dự buổi họp mặt đầu tiên là 24 cái chân nhỏ vững chắc và chính 24 chân đánh MBB chúng ta. Dự án đã được đặt ra như thế đấy, gần một năm trời, 24 em đã lần lượt, tính đến ngày hôm nay (25-3-74) đã lên tới 1500 em, con số được trung bình 12 đơn vị gia chập của các em.

Trong dịp 2 cô một điều đáng chú ý là số em gia nhập gồm đầy đủ các lứa tuổi (từ 9 đến 26 tuổi) các thành phần (từ học sinh tiểu học lên đến Sinh Viên Đại Học) các địa phương (từ các tỉnh quận được liên lạc) với không khí hân hoan vui tươi trong sáng của tuổi trẻ.

Thật là một điều đáng cảm động khi các bậc phụ huynh đã nhận thấy rõ ràng mục đích xây dựng của trang báo MBB chẳng những để tìm bạn tốt cho chúng mà còn là nơi để các em gia nhập mà còn viết thư đến tòa soạn tỏ lòng hoan nghênh, tán thưởng mục đích và đại gia đình MBB chúng theo dưới.

Chỉ trong một năm trời đại gia đình MBB đã phát triển rộng lớn đã có mặt ở khắp các tỉnh trong toàn quốc đã lập nhiều tổ bộ trong tương lai sẽ ghi sẽ lập thêm khối Văn Nghệ để tiến tới tổ chức Đại Hội văn nghệ toàn quốc MBB Mỹ thuật trang bán cũng chúng ta đã được tăng cường cải tiến liên tục và hiện vấn chú trọng đặc biệt đến điểm mấu chốt này một cải tiến cho phong phú bổ ích hơn nữa.

Phát triển trong dài để củng cố mới là chương khó. Vì thế anh hoan toàn cho đại gia đình chúng ta. Đây là giờ phút các anh chị em muốn các em, em nào trong lãnh vực của em đã hãy tự hoạt động cho việc xây dựng đại gia đình của mình hãy chăm học học hỏi luôn tiến bằng khả trong lúc, hãy luyện văn hãy luyện liên lạc với các MBB bạn xiết chặt giây thân ái.

Tuy đã đồng được chia sẻ, đó kỳ, cách ghét nói nhau, hãy luôn nghĩ rằng chúng ta cùng ở trong một đại gia đình, nếu hành động sai lầm, nhỏ nhen tức là ta đã làm sầu đại gia đình là ở đành chúng và như vậy là ta không xứng đáng là một phần tử của đại gia đình.

Hôm nay, kỷ niệm 1 năm ngày họp mặt đầu tiên mở đầu cho việc hoạt động quy mô của đại gia đình MBB, thì việc mong lắm là các em hãy xiết chặt tay nhau hơn nữa, như đã từng xiết chặt tay chị, để hoạt động chúng được hiệu quả đẹp đẽ những lời chị dặn dò trên, là các em đã xứng đáng là MBB của chị, là các em đã làm chị hết sức vui lòng.

25-3-74

Xiết chặt tay các em

THÚY HƯƠNG

Kỷ niệm đáng nhớ của 1 MBB

MỘT CUỘC VẬN ĐỘNG

Ⓞ SÂU KIM

CHÂY đọc giả trang MBB gia nhập đông quá nên nếu anh em tôi cứng sin bổ cho phép vào. Nhưng anh sực đầu bổ tôi không chịu ký chấp nhận cho năm anh em tôi. Bổ tôi nói :

— Tại con đi trễ vào việc học. Gia nhập làm gì cho nó mệt. Lại thêm sự cứng tác xã hội, học cũng con ơi.

Mặc cho tụi tôi nói thế nào bổ tôi cũng không chịu ký. Thế là tối hôm đó chị em bổ tôi ngồi lại, năm anh em tôi bàn tính kế hoạch Rinh, đưa em tôi nói :

— Hay là mình giả chữ ký của bổ đi Em ký giống lắm.

Tôi bác ngay.

— Ăn không được. Chị Thúy Hương biết ngay.

— Làm sao chị ấy biết được.

— Bộ mày không thấy người ta nói «tiên xương Thúy Hương» hả ? Đã là tiên thì cái gì chẳng biết.

— Ờ nhỉ. Sao anh hay quá vậy ta. Vậy mình phải làm gì ?

Hùng đề nghị :

— À ! Mình gửi thư hỏi chị Thúy Hương đ.

Anh tôi vừa nói xong thì mấy đứa em tán bồ ăn ý.

Đứng rồi Viết thư hỏi ý chị xem sao.

Rồi năm anh em tôi thảo ngay bức thư hỏi ý chị.

Vài hôm sau tự tôi nhận được lời hồi âm của chị ấy Chị ấy bảo nhận lời đồng ý với tôi thì bảo ngay bổ tôi Năm Mão chưa chưa ra hai toán :

Toán ba đứa thì vận động tinh thần.

Toán hai đứa thì vận động vật chất.

Toán ba đứa gồm tôi Hùng và Linh. Toán hai đứa gồm Dũng, Tuấn.

Sáng hôm sự chương trình vận động bắt đầu Ba tôi vừa thức dậy thì đã thấy Dũng Tuấn đứng sẵn ở đầu giường đứa thì cầm thau nước đứa thì cầm chổi khăn lau mặt Ba tôi khen :

À ! Hai con giỏi ghê dậy nhé, Tốt lắm.

Dũng Tuấn đọc ngay khẩu hiệu Hãy cho tụi con gia nhập MBB.

Đọc xong hai đứa chỉ chỉ vào bảng tên thì trên cửa đã dán sẵn ngắt lời ngay :

Hãy cho tụi con gia nhập MBB. Vận động phòng tâm thì ba là lên

Toán ba đứa đặc giấy đến trước thế Các gì đây : Hãy cho tụi con gia nhập MBB». Không có gia nhập gì hết đó.

Bắt chợt ba tôi la lên :

— Trời ơi ! Đứa con dán những giấy vào quần tao đây Ủa nào, hãy cho tụi con gia nhập MBB

Đánh xong xoàng ba tôi ra xem lịch Thái Á Trên quyển lịch tôi có hàng chữ : « Hãy cho tụi con gia nhập MBB» Ba tôi la lên :

— Không cho là không cho. Tui bây kỳ quá nhỉ. Trời đất ! Đứa con dán giấy vào đép tao đây. Ủa ! Hãy cho tụi con gia nhập MBB. Thật tụi bay phá hết đồ của tao rồi. Thì nuông nhà và ra ban ân sáng Dũng Tuấn đã sửa soạn xong hôn ân sáng của ba tôi. Thấy vậy ba tôi lại khen :

— Ái ! Dũng Tuấn giỏi nhỉ. Tí nữa ba cho ăn kẹo.

Ha đứa không nói gì mà chỉ nói thật to :

— Hãy cho tụi con gia nhập MBB.

Nói xong hai đứa rút lui để lại ba tôi ngẫn ngơ.

— Ủa ! Bộ tụi bố điên rồi sao ta. Ăn xong ba tôi mặc quần áo đi ra sở đi làm. Ba tôi la lên :

— Trời ơi là trời. Đứa nào dán giấy vậy ! Hãy cho tụi con gia nhập M BB» vào tay là tao xé tay đó.

Nói xong vừa xé giấy, vừa cởi áo ba tôi mới nhìn ra chữ ký tụ bọn lại. Anh Hữu nói :

— Ba ơi ! Ba tên rồi ! Vận động chấp thuận rồi tụi bay. Kìm ! May vẻ ra ghế trên khẩn khẩn khẩn.

— Rồi anh Hùng Đợi đến bữa cơm cho nó là rồi ăn.

— Linh ! Mày nhớ dán giấy vào ghế và hết cơm của bổ nghe.

— Rồi (Xem tiếp trang 5)

Danh sách các em chính thức gia nhập đại gia đình MBB đợt 2

Sau đây là các em chính thức được gia nhập đại gia đình MBB đợt 2 và đã có thẻ Đợt 1 các em phải đến tòa soạn lãnh thẻ nhưng nay vì xăng khó đi lại, hơn nữa vì đã có các em hộp học buổi tăng nên các em gia nhập đợt 2 sẽ được tòa báo gửi thẻ về tận địa chỉ các em.

1. Lê Thị Lan Chi. 12 tuổi, học lớp 7AI SNĂ

1202- Đỗ Kim Thư, học lớp 7/1 trường Gia Long

1202- Trần văn Ga sinh năm 1960, học lớp 9/4 Đạt Đức

1204- Nguyễn thị Hồng Thanh, sinh năm 1961, học lớp 7B2 Phan Bội Châu.

1205- Phạm thị Kim Phương, sinh năm 1959, học lớp 8C Thánh Linh

1206- Cao Ngọc Huyền Nga, 14 tuổi, học lớp 5 trường Les Laurier

48— Luyện thị Thanh Tân. 49— Lê Trí Kỳ 50— Ngọc Điệp. 51— Đức Liêm. 52— Đào Linh. 53— Nguyễn Hữu Hạnh. 54— Trần Ngọc Lương. 55— Trần Ngọc Đại. 56— Nguyễn Trí Khanh. 57 Đỗ Linh. 58— Hoành Mai. 59— Đậu Quỳnh Mai. 60— Trần Văn Khanh. 61— Đặng Thiên Chân. 62— Văn Hồng. 63— Thúy My (Cần Thơ) 64— Tuyết Nguyễn

Đợt gia đình MBB sẽ đi thăm các anh viện vào một ngày rất gần đây, báo sẽ cho biết ngày giờ được hân hạnh đi thăm các anh viện sớm. Ngày tổ bày gửi các em trong Khối Xã Hội. Hãy chuẩn bị sẵn sàng trước.

Để các MBB không ở trong Khối Xã Hội có thể yên tâm, tòa soạn M BB xin loan báo : Khi đi thăm công tác XH các em không cần phải có thẻ tự nguyện tham gia vào công tác trên và phải ghi tên trước tại tòa báo trước mỗi chuyến đi.

Từ Ba Lê một tà thư ngắn gởi về...

Mừng tuổi trang MBB

Ⓞ ĐẶNG TRÌNH

Đã hơn 3 tháng rồi đã không còn được đọc Báo nữa. Bảo biết không? Sự giản đoạn đó em đã lo sợ và chờ đợi tới Nhưng việc phải đến để rồi em ra nhận chấp nhận sự thật. Vì nay, số đi em có đôi giống nhỏ về là để chúng tuổi Báo đã đem em những giây phút vui, buồn, và đây mơ ước bên những bài viết để thương, bên những bài thơ để nhớ, những bức tâm sự của em muốn chức Báo bằng những lời thật đẹp nhân dịp sinh nhật này, nhưng chỉ sợ tâm lý em không được thông đồi... mi em thì ? chẳng bao giờ muốn giã đối với điều mình yêu, mình thích có cho nên em xin chấp chấp, Báo lỗi nào chắc Báo cũng chẳng nỡ trách em.

Cho hai mươi bốn năm là bao một tuổi rồi đó. Vâng em biết thấy rõ Báo và đời đã lắm lắm rồi : hai ba năm, hay tiếc chẳng gì đó, em không rõ nữa. Nhưng đối với em và với nhiều bạn khác nữa. Báo đã được một tuổi vào ngày 25 tháng 3 này rồi, nhỉ Báo ? Và ngày 26 ngày đó quan trọng quá mà I có ai mà không biết ?

Gần một năm rồi, Báo nhỉ ? Thời gian, đối khi bị người ta cho rằng đã đi qua quá nhanh đối khi, lại bị người ta nghĩ rằng dang trôi qua chậm chậm hãy giờ, em dang thấy rằng thời gian đã qua nhanh quá đi.

Ngày xưa nhất của Báo, một ngày nào hồng sẽ được thấp sáng và đầy gợi mở qua những bức thư của Báo đã đem em những giây phút vui, buồn, và đây mơ ước bên những bài viết để thương, bên những bài thơ để nhớ, những bức tâm sự của em muốn chức Báo bằng những lời thật đẹp nhân dịp sinh nhật này, nhưng chỉ sợ tâm lý em không được thông đồi... mi em thì ? chẳng bao giờ muốn giã đối với điều mình yêu, mình thích có cho nên em xin chấp chấp, Báo lỗi nào chắc Báo cũng chẳng nỡ trách em.

Cho hai mươi bốn năm là bao một tuổi rồi đó. Vâng em biết thấy rõ Báo và đời đã lắm lắm rồi : hai ba năm, hay tiếc chẳng gì đó, em không rõ nữa. Nhưng đối với em và với nhiều bạn khác nữa. Báo đã được một tuổi vào ngày 25 tháng 3 này rồi, nhỉ Báo ? Và ngày 26 ngày đó quan trọng quá mà I có ai mà không biết ?

Đã hơn 3 tháng rồi đã không còn được đọc Báo nữa. Bảo biết không? Sự giản đoạn đó em đã lo sợ và chờ đợi tới Nhưng việc phải đến để rồi em ra nhận chấp nhận sự thật. Vì nay, số đi em có đôi giống nhỏ về là để chúng tuổi Báo đã đem em những giây phút vui, buồn, và đây mơ ước bên những bài viết để thương, bên những bài thơ để nhớ, những bức tâm sự của em muốn chức Báo bằng những lời thật đẹp nhân dịp sinh nhật này, nhưng chỉ sợ tâm lý em không được thông đồi... mi em thì ? chẳng bao giờ muốn giã đối với điều mình yêu, mình thích có cho nên em xin chấp chấp, Báo lỗi nào chắc Báo cũng chẳng nỡ trách em.

Cho hai mươi bốn năm là bao một tuổi rồi đó. Vâng em biết thấy rõ Báo và đời đã lắm lắm rồi : hai ba năm, hay tiếc chẳng gì đó, em không rõ nữa. Nhưng đối với em và với nhiều bạn khác nữa. Báo đã được một tuổi vào ngày 25 tháng 3 này rồi, nhỉ Báo ? Và ngày 26 ngày đó quan trọng quá mà I có ai mà không biết ?

Gần một năm rồi, Báo nhỉ ? Thời gian, đối khi bị người ta cho rằng đã đi qua quá nhanh đối khi, lại bị người ta nghĩ rằng dang trôi qua chậm chậm hãy giờ, em dang thấy rằng thời gian đã qua nhanh quá đi.

Ngày xưa nhất của Báo, một ngày nào hồng sẽ được thấp sáng và đầy gợi mở qua những bức thư của

Một Buổi sáng mùa phấn

Truyện dài của *Mai Thảo*

(101)

Gần Đạo tôi mừng như bắt được của. Tôi đang sống một mình. Rất buồn. Đang tàn một người tình như Đạo. Tội nghiệp Đạo ở lại với tôi. Không có cô, chắc Đạo đã ở lại.

Mỹ Dung cau mày :

— Không nói có cũng phải biết.

— Làm sao tôi biết được.

Mỹ Dung chép miệng :

— Tôi cho biết, tại sao cô không biết ? Chỉ là cô không muốn biết mà thôi.

Chia tay với Mỹ Dung tôi nghĩ ngợi miên man suốt đọc đường trở về. Bỏ đi buổi chợ. Mà cũng cần không có, hai chị em phải mở. Chắn đi ăn cơm tiệm. Thấy tôi có vẻ bằng lòng. Chẳng không giờ gần ý từ như lần đầu nữa. Hoàng cũng bạo dạn hẳn lên. Nhưng vẫn còn thẹn thùng. Hoàng ăn chỉ, ngồi nhìn nhau. Không ngờ tình yêu đối với anh chàng trẻ tuổi và đứa con gái trầm lặng của thì một cách mau chóng như thế. Chỉ một tuần lễ tình yêu chúng tôi, mình khai và thực hương. Nó dạng đi tới bằng những bước dài bảy dặm. Nghĩ cho cùng, chẳng có gì ngạc nhiên. Tình yêu đâu mà. Nhịp độ của những trái tim tuổi trẻ mà Tiếng sét trên lòng đất lở mà. Vì tại sao lại không như thế. Như thế mới là yêu. Chỉ có tôi là hoang mang, hồi không biết mình nước gì. Chỉ có tôi đang dừng giữa ngã ba, ở giữa mù sương.

Ăn xong, hai chị em và Châu lại trở về quán. Tôi kêu một, lấy cớ sao mà trong năm nghỉ thấm sắc vàng sắt bóng. Bình, tại nghe không thấy những tiếng trò thì ở thì nhàm ở phòng nghỉ. Hoàng nói nhỏ. Cũng gần giờ rồi ở lớp học các thì Thảo sẽ đến mất không ? Tôi không tìm được các trả lời, và sau chiếc đi lúc nào không hay.

Gác nghỉ trưa lên. Nhớ đang quán đời. Thực giác, trên đà tỉnh. Ánh đèn ngoài quán hắng đã lê 16. Nhạc nhẹ. Văn bài hát cũ. Mỹ vợ Phiên, vừa gần bỏ, vừa đến tới, vừa lạnh lùng, vừa cách biệt. Thì nắc lo lắm, đi ra. Vẫn tới tới lúc gặp. Trời vui nợi lắm. Hoàng đi mặc Văn ngồi một mình. Cho nó, nó ngồi sau quầy, dám chiếc trong mông.

Tôi lại-Huyền :

— Chân đâu ?

— Anh ở xa trại rồi.

— Sao không gọi chị gặp.

— Anh ấy bảo để yên cho chị nghỉ.

Tôi nhíc Huyền, ấu yếm :

— Để nhắc đinh tuần sau xuống Quy Nhơn chưa ?

— Tùy chị

Tôi gật đầu :

— Để tính lại coi sao. Có lẽ Quán Nhỏ này đi đến lúc phải đóng cửa thật rồi. Cho nó thành quán quán. Cứ coi là chị em mình đi Quy Nhơn.

Bỏ Huyền xoay mặt mông tuyết với dang trán chiếm tâm bên nó, một tâm bên trên mới có trong tình yêu đầu, bàng hoàng ngây ngất, thì đến ngồi nói chuyện với Văn.

Văn nhìn những cái chế trông, chép miệng :

— Sao vắng thế này ?

Tôi cười :

— Còn anh thì ?

— Tại là người khách cuối cùng ?

Tôi đáp, giọng dửa bỡn :

— Một người khách lạ đến.

Nói xong, tôi đứng dậy, muốn làm ta đứa ợt cần tôi cũng không thể cọc đứa được nữa. Một ngày kia, tâm bên hàng trước của quán sẽ bị xuống. Bên trong quán, những ánh đèn sẽ tắt đi. Bàn nhạc về Pleiku sẽ không còn những tiếng thánh thót trong cần phòng này. Và quán Nhỏ sẽ sống những giờ phút cuối cùng của nó.

(Còn nữa.)

HÌNH ẢNH XƯA XÓM BÌNH DƯƠNG

(2)

Truyện dài của *Bình-Nguyên-Lộc*

Chú có chân trong ban quản trị của ngân hàng của chú, chú đưa cháu vào làm thì quá dễ dàng, không chú đâu được nhập đặt cháu ngồi vào chỗ quản trong vì chẳng cũng có thành tích nào cả, thì họ sẽ cho cháu làm thử kỳ vậy.

— Nhưng thưa chú cháu đi học chưa biết gì hết mà làm cả. Lỡ họ cho nó vì nghiệp thì họ sẽ sập tiền nay mai.

— Nói cho lớn lối vậy thôi chớ vì nghiệp của Ông Hội Đồng Tân chỉ là một đồn điền cao su ba mươi mẫu và một cửa hàng vỏ vàn tại tỉnh ấy.

— Bà mươi mẫu thì to lắm chớ, thưa chú ?

Chú Thành cười khì, đoạn nói :

— Quả thật châu là con nai vàng ngơ ngác, học trò mới ra trường có khác ! Nếu đó là ba mươi mẫu ruộng thì ai lắm. Nhưng đây là canh tác kỹ nghệ thì ba mươi mẫu chỉ chiếm được hàng bét trong nước ta. Công ty Đất đỏ có nhiều đồn điền, có cả trăm lẫn thì được một trăm ngàn mẫu. Châu so sánh thử xem ? Ông Hội Đồng Tân chỉ là con số không trong ngành đó.

— Nhưng tại sao ông ấy lại trồng quá ít như vậy hở chú ?

— Những đồn điền cao su ấy từ ta đã được lập ra từ hơn nửa thế kỷ rồi mà vẫn thuộc dạng hạ bán Việt Nam rất yếu kém. Ngay như ngày nay mà cũng chẳng bằng một nhát ngàn của tư bản quốc tế tại thuộc địa ta mà sức mạnh đã mạng trong cho nhiều. Nhưng ông Hội Đồng Tân được cái là ông đã có nhiều đồn điền, có cả cao su lẫn thì được một trăm ngàn mẫu. Châu so sánh thử xem ? Ông Hội Đồng Tân chỉ là con số không trong ngành đó.

— Những đồn điền cao su ấy từ ta đã được lập ra từ hơn nửa thế kỷ rồi mà vẫn thuộc dạng hạ bán Việt Nam rất yếu kém. Ngay như ngày nay mà cũng chẳng bằng một nhát ngàn của tư bản quốc tế tại thuộc địa ta mà sức mạnh đã mạng trong cho nhiều. Nhưng ông Hội Đồng Tân được cái là ông đã có nhiều đồn điền, có cả trăm lẫn thì được một trăm ngàn mẫu. Châu so sánh thử xem ? Ông Hội Đồng Tân chỉ là con số không trong ngành đó.

— Nhưng tại sao ông ấy lại trồng quá ít như vậy hở chú ?

— Những đồn điền cao su ấy từ ta đã được lập ra từ hơn nửa thế kỷ rồi mà vẫn thuộc dạng hạ bán Việt Nam rất yếu kém. Ngay như ngày nay mà cũng chẳng bằng một nhát ngàn của tư bản quốc tế tại thuộc địa ta mà sức mạnh đã mạng trong cho nhiều. Nhưng ông Hội Đồng Tân được cái là ông đã có nhiều đồn điền, có cả trăm lẫn thì được một trăm ngàn mẫu. Châu so sánh thử xem ? Ông Hội Đồng Tân chỉ là con số không trong ngành đó.

— Chú chú nhà ở đâu, thưa chú ?

— Chú ở Hội Đồng Quản Hạt ; còn cháu cho tỉnh là Hội Đồng Quản Hạt ; còn cháu cho tỉnh là Hội Đồng Địa Phương. Hội Đồng Tỉnh chỉ là Hội Đồng đã hạt của tỉnh Thủ Đầu Một vào đầu năm 1945. Nhưng ông ấy nhận chức chưa bao lâu thì Nhựt lại đổ Pháp. Ông ấy chỉ còn ngồi nhe dành.

xXx

Ngọc xuống xe, mốc tiền ra trả và hỏi người đánh xe thì mở :

— Cái nhà đó ấy hả ? Anh có gặt gắm tôi hay không ?

Chú Thành đã cản đận. Đi thì đứng xe đó, nhưng đứng có xuống tại bến xe. Nên tưởng ở ngoài đi trước miền con người, rồi gọi xe người mới đi. Dầu sao cũng phải nhờ xe người đó nỗ chỉ nhà cho mà xuống ở ngoài ở thì gần nhà đang Tòa hơn, đỡ tốn tiền xe hơn.

Anh đánh xe cười thì đáp :

— Tôi gặt thấy làm gì. Thành phố quê nhỏ, thấy không làm sao mà đi lạc được hết.

— Vì, đó là lúng chứng vắng thì thành thật. Nếu quốc tế thấy thì đã đánh xe chạy một vòng thật lớn để đòi thật nhiều tiền.

Ông Hội Đồng Quản Hạt đã tính quán của con xe gọi xe thì mở máy. Tên cu của tỉnh là Thủ Dầu Một. Cho tên xe tới Thủ Dầu Một bị nói tắt thành ra xe Thủ Một rồi Thủ Một bị biến dạng thành thủ một, cuối cùng còn xe là xe thủ một thì thành ra người gì bít. Vì quá thắt xe thủ một ở đây nhiều nên xe thủ một là người đánh xe ở đây, nhưng thực dạng loại xe kỳ khôi đó với cái tên cũng kỳ khôi không kém.

(Còn nữa)

ĐÀN ÔNG CẦN ĐỂ

phong sự

của LÊ HỮU ĐỖ VĂN

Cách đây chừng ngót chục năm, sẵn đề nghĩa thai còn là một vấn đề ít người biết đến. Các thứ thuốc ngừa thai chưa được tiện lợi như chưa được phổ biến rộng rãi như ngày nay. Mặc dầu chưa có những phương tiện ngừa thai có hiệu quả cao, nhưng đã có những người chịu khó học hỏi, tìm tòi những phương pháp ngừa thai khác nhau. Nhưng phần đông là những người có học thức, có hiểu biết, có ý thức về sự sinh đẻ.

Thời nay đã khác. Người ta đã coi việc ngừa thai là một chuyện tự nhiên. Người ta thấu nhiều nhận xét khác nhau về sự ngừa thai. Người ta cần khuyến khích nhau ngừa thai hầu tránh cảnh con cái đàn đề, nheo nhóc, không quần, giáo mùa gạo châu tới quê nhà.

Vấn đề ngừa thai đã được truyền bá rộng quá ngay tới những người dân quê cũng đã thấy hiểu ít nhiều.

Đó là phương pháp ngừa thai đã được nhiều người áp dụng hàng tháng như một cái gì thường tình.

Vấn đề là cần chuyện một ông đi... với ông.

Gia đình ông nghèo. Đây là một cảnh tượng hàng xóng có đông lương khiến tiền tiết kiệm làm tiền tiêu khoa lắm thì vậy mà ông cũng ở vùng quê ít nhu cầu hơn thành thị nên hàng mới đề sống đã cuối mươi hai đứa con lắt nhắt. Lúc nhỏ đầy nhà.

Dù đã sinh nuôi hai lần vợ ông trong năm năm. Lần đầu là đứa con đề nhiều cũng trẻ lắm, nhiều bà bà vậy.

Vợ ông còn khá trẻ thì chuyện đề thêm là chuyện chắc như bắp. nếu không thì cũng không được định sinh nở đó. Mà gia đình ông đã 12 đứa con, cho đề thêm, có lẽ hơi... thừa. Hai đứa con không được định sinh đã. Sau nhiều người thảo luận, ông đã tính nguyện bị sinh. chắc phần việc cơ đề thay bà vợ. Chắc ông đã bảo vợ ông tới bà mới đề, nay thì xin thiến cái của nợ ấy đi cho bà được bé nhàng cái buồng.

Đồng ý, dù ông nào bà mỏ đề gì không có dính ông, làm sao dính bà đề được, chẳng có dính ông làm sao dính bà đề được ra... dính ông. Thiến của ai, của đàn ông đi là rồi, hợp với lòng, trời vì mới diệt tận gốc diệt tuyệt phác để ngừa thai chính tạo thành đoàn con, con nhân mãn.

Khuyến khích

Quyết định xong, lựa chọn phương pháp xong, ông sửa soạn đi lên Saigon.

Ông đem chuyện định cải đề đang khíp với anh em, bà con. Mọi người đều tán thành.

Cả người cho rằng, cải sáng giờ đề tiền bạc đề đẻ sòn lên đường thì thành cải, nghĩa vụ thường liêng, cao quý ấy mà khiến phải bỏ đến ký lương.

Một số người đi đặt kỳ vọng vào ông coi ông như một tên quân cảm tử, xông pha vào chỗ nguy hiểm, phục hồi trang thái tinh thần cho ông vào vùng đất... cộ. ông. Bắc về bé sẽ lấy ông làm thí nghiệm, nếu ông không cải được thì cũng là một gợi ý hay trong cải nghĩa vụ thiêng liêng, cao quý ; cải đề.

Tất cả mười cái xong không khíp cải rất thì cuộc đời sẽ ra thế nào. Nay bao là người đàn tiên rai đề làm... gương bèn bỏ mông qua, thúc đục bao cái tan lên cho bọc... như tí.

Ông được thuyền chính một cách nồng nhiệt ông cũng ngạc nhiên cái mà không sợ hãi gì cả.

Một tuần dao động ?

Ông đi lên Saigon Ông chưa một bệnh viện tư rất nổi tiếng đề xin giải phẫu, cải trả tiền công.

Một bác sĩ người quốc đã đích thân thực hiện việc tới phẫu. Bác sĩ bảo với ông giải phẫu cho ông trong ngày, ở bác sĩ người quốc thì bận là phải bảo đảm trăm phần trăm.

Ông yên chí lon. Cuộc giải phẫu, diễn ra nhanh chóng. Ông trả tiền ra về, bảo hoan bảo rốc kết quả cho anh em là con biết. Nghe báo ông về, không ngờ nghệch đi đứng, nhiều người đã tính ngay bảo sau cũng sẽ lên Saigon, cải một phẫu.

Nhưng không ngờ cái «của nợ» của ông cứ từ từ sưng to lên,cũng chẳng giảm đau, đau buốt tận đâu. Ông trở nó sưng rất to, ngày là cũng, rồi nó cũng phải xẹp đi nên ông rảng chịu.

Bốn ngày đã qua xẹp chẳng thấy xẹp còn đau thêm. Bà con ở xóm bèn giúp ông ý kiến là phải trở lên Saigon tiêu cầu ông bác sĩ đã

Khiêu Vũ

PHƯỢNG HOÀNG

Do vũ sư Nam và Nữ chỉ dẫn riêng từng người. tự căn bản đến điệu luyện ngoại hạng. Đến Phượng Hoàng quý vị sẽ được dịp mục kích chân giá trị ngọc thạch Khiêu Vũ, đồng thời luyện tập đúng điệu sang trọng cùng những chiêu thức bay bướm

57A Nguyễn chích Chiêu 57A Tân Định Saigon.

KẸO

Trường duy nhất tại Việt Nam dạy làm đủ thứ kẹo trái cây, kẹo sữa đông, kẹo nougat, Montélimar trắng như tuyết, kẹo Mexicain, kẹo Mille Hoa Lan. Pierrot Gourmand Cao Bằng Phúc. Lâm ăn trong gia đình không cần máy móc. Chúng tôi dạy thêm cả Việt ngữ. Liên hệ : Trường Gia chánh Thế Giới 311 Thành Thái.

Lớp Gia Chánh NGUYỄN - TÂM

177 Phan thanh Phùng Saigon Đ T 96.823 Gần ngã tư Lê văn Duyệt. Có xe đưa đón tại nhà và xe gắn máy. Đặc biệt cơm tiệm do chính người Trung Hoa chỉ dẫn. Chiều thứ hai 25-3-74 Sẽ bánh dẻo xanh nếp thành 14 loại trái cây và 2 chưng nhỏ xanh đỏ như thật vào đêm rằm Trung thu. Nhiều quà mới, tự nhiên nhất là phải Võ trứng Muối. Muốn đi sâu vào nghề thuật, hãy tìm học C. Sự Du Con đề số 14 đường Phan văn Hùm, Phòng R. lầu 3 (Ngã 6 Saigon)

LUYỆN THI LỚP 10

KỸ THUẬT

Ban GS Kỹ Thuật Cao Thắng hợp tác. Trường lo hết, ăn thi. Kg 01-44 Tại TT HIỆU HỌC Thứ 7 thứ 166/5Bis Lý Thái Tổ Sg (gần Phan đình Phùng).

Khóa Cắt May

Theo tiêu chuẩn Quốc tế do bà Alice Kolb, Anh tốt nghiệp tại Paris Couture Modelliste, Hauve Couture điều khiển với Methode Alice Fabre. Ghi tên tại nhà may Alice Fabre 166 Hiền Vương Saigon ⊖ Đặc biệt : Thợ tập tại nhà may lớn. Có lớp cắn bản về quần Tây Bubi Tôi.

Vũ Sư MINH-TRÍ

(Vũ Phượng Vàng Khiêu vũ 1967-68) dạy nhiều giờ và đến tận nhà. Trường Phụng Hoàng Nam 1011 Trần Hưng Đạo (sẽ cinê Opéra)239 Nguyễn Tri Phương Cholon.

Băng Anh, Pháp

209 Nguyễn văn Sâm, gần bót cảnh sát quận Nhì ĐT 97288. Tiến Sĩ Hoá Kỹ thực hiện song bằng bọc Epoxy, Polyester lỏng. Anh vẫn du học. Đảm thuật từ đề đến khô sách đổi chiều My - Việt. Bằng Maugett toàn bộ thu gọn Pháp. Pháp văn tự học, ấn thanh tuyệt hảo. Dịch thư tín Anh Việt.

HỌC LÁI XE

10 Jeep và Daihatsu thực tập, bảo đảm thi đậu. Học phí bs. Lớp đặc biệt cho người kém sức khỏe, bận việc, lớp cấp tốc 3 tới 5 ngày. Ghi tên ĐẠI NAM 808, 1011-Trần hưng Đạo (sẽ cinê Opéra) Saigon. Đ.T. 37201. 239 Nguyễn tri Phương (Ngã 6) Cholon, 474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng)

HỌC RADIO TV — CASSETTE

Khai giảng ! vô 15 tây mỗi tháng

RADIO — Rắp máy 3 bảng thực tập liên tục

TRANS—máy thông SSETTE — Sửa thật sự máy điện

TV — Dốc học song sớng ngày có nối trí

Trường Điện Tử HIỆN-ĐẠI 277 Trương minh Ký — Gia Định

Trường MÁY XE HƠI

VIỆT BẮC

67 Hồng Thập Tự Saigon

Khai giảng ngày 4-4-74 tổng lận tại Hà Nội 1950 tại Saigon 1954 trang bị 19 dòng cơ tối tân. Giảng Sư 54 tuổi, có 34 tuổi nghề. Tuổi nào cũng học được bằng bảo thâm ranh nghề khi ra trường

KHIÊU VŨ

Dạy riêng từng người. Bến bãi Vũ tự học để biểu cả khóa 12 bài 500đ. Hỏi cô Lan Anh và Đỗ Long 68/17a Trần Quang Khải Sĩ

Khiêu Vũ Thời-Thượng

Vũ điệu Valse (tango) 48/36. Hồ hiếu Chanh Tôn, Cha Cả tới Cây Lý khỏi T.T Bửu tế trái), có giá đặc biệt cho sinh viên học sinh.

Piano Classique

Nhận dạy Piano đủ mọi trình độ với phương pháp các bậc, tận tâm. Hạ 170 Công Lý Saigon (đường Công Lý)

Sáng Đạo : Nhận photocopie offset tất cả loại sách, sách dán v.v. Bảo đảm không kém. một tờ chụp được 2 một. Nhận chụp từng bản.

Cần Đại Lý ở các tỉnh

Bán băng học Anh Pháp nhập cảng Liên ye Audio Education Française **BOX 2759 Saigon.**

HUY CHƯƠNG VÀNG KHIÊU VŨ

JACKIE

Giải Vô Địch Khiêu Vũ 1966-1967 Giải Danh dự Trình diễn KinKhách 1973

Do **BÀ JACKIE** và Vũ sư **MINH TƯƠNG** (Giải Danh Dự Khiêu Vũ và Vô địch Tango Cadoc 1966) hướng dẫn dùng vũ điệu Quốc Tế. Phương pháp và những bước mới nhất. Đặc biệt cấp tốc, xuất ngoại đi làm. Nhận dạy **FANTAISIE** cho trình độ trung cấp. Dạy riêng từng người. Phòng tập lịch sự.

Biệt thự 238 **PASTEUR** Saigon

Vũ sư THANH - SƠN

— Giải Vô Địch Khiêu Vũ 1973

— Giải nhất Valse Boston Tango Kim khánh Giảng Sư 1975

— Bà **NGỌC-HUYỀN** tận tâm hướng dẫn riêng từng người không những bước mới nhất. Đặc biệt.

— Khóa chuyên dạy FANTAISIE trình độ trung cấp

— Lớp riêng cho học viên lớn tuổi.

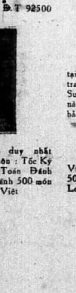
— Khóa cấp tốc cho người bận (Báo dẫn những giờ đẹp)

Địa chỉ 75, YÊN ĐỖ SAIGON 3

TỐC KỸ KẾ TOÁN

Quốc Việt

188 Lê Lai Saigon — Đ.T 98500



Trường Nữ Công duy nhất tại Việt Nam dạy các môn : Tốc Ký Việt, Pháp, Mỹ. Kế Toán Đánh Máy, Nữ Công Gia Chánh 500 môn ăn và bánh Tây. Tâu. Việt

Một cuộc vận động

(Tiếp theo trang 4)

— Đồng Tiến ? Ê gặp nhỏ Nhi bảo mi lên liền cơm thật ngon ở nhà hàng lầu sau mang lên và nhớ lấy hóa đơn nghe.

— Anh không thích lo, tui em đi hành động thì hơn chớ.

— Thôi, đừng làm bậy làm bạ việc gì. Cứ giống như...

Trong khi ấy ba thằng nhỏ phóng khách đi ngang qua. Khi thấy ông xã trưởng thân thiện đang nói chuyện với Mỹ Phụng là ông chủ tịch của Hội Đồng Xã, chúng nó dừng lại chào hỏi. Ông xã trưởng giới thiệu Mỹ Phụng với chúng nó là người sẽ giúp đỡ cho Hội Đồng Xã về mọi phương diện.

Mỹ Phụng nhìn ba thằng nhỏ, nhận ra thằng Tiến là thằng nhỏ đã đến nhà mình hồi sáng, nhưng nàng làm thinh, không nói gì.

Ông xã trưởng nói :

— Đây là ba cháu nhỏ của tôi. Cháu lớn là Đồng Tiến, cháu thứ hai là Đồng Nhi, cháu thứ ba là Đồng Tâm. Ba cháu đều học lớp nhì cả